



Jubileuszowy poziom

Gala 38. Studenckiego Festiwalu Piosenki



Iwona Loranc i zespół Tricolor

Fot. Wacław Kłag

W Krakowie, jak jubileusz to jubileusz – również uczestnicy konkursu 38. Studenckiego Festiwalu Piosenki, wzięli to pod uwagę, co sprawiło, że jury odnotowało w werdykcie „wyjątkowo wysoki poziom” konkursu, a potwierdziła to wczorajsza gala w Teatrze im. Słowackiego.

Bardzo owacyjne przyjęcie Iwony Loranc i zespołu Tricolor z Bielska-Białej, laureatów pierwszej nagrody, entuzjastyczna reakcja na występ Joanny Lewandowskiej z Warszawy, laureatki II nagrody, duże brawa dla m.in. nagrodzonej przez naszą re-

dakcję Justyny Łysak z Kielc czy krakowskiego zespołu Żandarm, a także studentki pierwszego roku krakowskiej PWST Małgorzaty Wojciechowskiej – wszystko to pozwala stwierdzić, że jest to festiwal naprawdę wyjątkowy.

W trakcie, gdy oddawaliśmy numer do druku, trwała II część gali, będąca wyrazem uznania polskich artystów dla Marka Grechuty, owacyjnie przyjętego przez nadkomplet publiczności wypełniającej Teatr im. Słowackiego. Śpiewali m.in.: Krystyna Janda, Grzegorz Turnau, Wiktor Zborowski, Maryla Rodowicz, Ryszard Rynkowski...

(WAK)

Dzisiaj u nas

Lista kandydatów do Rady Miasta

Na stronach 9, 10 i 11 prezentujemy wykaz wszystkich kandydatów startujących w wyborach do Rady Miasta Krakowa. Są to listy kandydatów na radnych, zarejestrowane w Miejskiej Komisji Wyborczej w Krakowie. Wykaz kandydatów pomoże wyszukać w gąszczu imion i nazwisk tego właściwego, na którego chcemy oddać głos 27 października.

O szansach wyborczych poszczególnych ugrupowań i kandydatów piszemy na str. 8

W zakazanej strefie

– Najpierw dziadków dosięgło to przekleństwo, później synów i córek, a teraz wnuki cierpią – mówią w Pleszowie



Fot. Anna Kaczmarz

Koparka przyjechała przed południem, nie zapowiedziana. Przystanęła pod domem Elżbiety Greguły. Operator wyłączył silnik, wysiadł i rozejrzył się. Tuż przy ogrodzeniu gospodarstwa oznaczył miejsce, gdzie za chwilę miał zacząć kopać. Kątem oka zobaczył starszą kobietę w kuchennym fartuchu. Szła powoli w jego stronę, oburącz trzymając sporych rozmiarów siekiere. Przysiadła przy studni i mocnym głosem powiedziała: – Tylko spróbuj kopać... Nie spróbował.

Dokończenie – str. 5

VII Targi Motoryzacyjne MOBILEXPO 2002

18–20 października

- samochody
- narzędzia i urządzenia warsztatowe
- części zamienne akcesoria



Zapraszamy:
18.10. w godz. 12–18
19 i 20.10. w godz. 10–18

CENTRUM TARGOWE
CHEMOBUDOWA KRAKÓW S.A.
30-706 Kraków, ul. Klimeckiego 14
tel.: (012) 652-78-02, 652-78-04, fax: 652-78-03, 652-78-07
e-mail: targi@chemobudowa.pl, http://www.centrumtargowe.com.pl

Jakub Burghardt wygrał VIII Bieg Memoriałowy im. Bogdana Włosika

Uczcili pamięć hutnika

439 osób wzięło udział w VIII Biegu Memoriałowym im. Bogdana Włosika, który wczoraj odbył się w Nowej Hucie. Jego organizatorem była Międzyzakładowa Komisja Robotnicza Hutników NSZZ „Solidarność” HTS SA, a jednym z patronów medialnych „Dziennik Polski”.

Młody hutnik Bogdan Włosik zginął zastrzelony przez funkcjonariusza SB 13 października 1982 roku pod kościołem Arka Pana w Krakowie Bieńczykach. Od 1995 roku dla uczczenia jego pamięci i innych ofiar stanu wojennego, ulicami Nowej Huty odbywa się bieg uliczny.

Na liczącej ok. 4,3 km trasie zwyciężył Jakub Burghardt z LKS Mielec. W gronie kobiet najszybsza była Wioletta Janowska z STS Skarżysko Kamienna. Nagrodę „Dziennika Polskiego” otrzymał Stanisław Cembrzyński z Olkusza.

(FIL)

Szczegóły – str. 2



Fot. Wacław Kłag

„Włodek III” założy czerwone radio Blue FM zamilkło

Wpiątek po południu krakowskie Radio Blue FM, któremu KRRiT odmówiła ponownego przyznania koncesji, wyłączyło ostatecznie swój nadajnik. Od soboty na użytkowanej dotąd przez tę stację częstotliwości nadaje już Radio Eska.

Decyzja o nieprzedłużeniu koncesji Blue FM była powszechnie krytykowana, jako pierwszy taki przypadek odmowy nieuzasadnionej prawnie. Oprócz samych pracowników Blue FM, protestowali senatorowie różnych opcji politycznych, środowiska lokalne, artyści, wojewoda małopolski, a nawet rzecznik praw obywatelskich. Interweniowała także międzynarodowa organizacja „Reporterzy bez Granic”, a ostatnio również Komisja Praw Człowieka ONZ.

Właściciele Blue FM czekali z wyłączeniem nadajnika do czasu otrzymania oficjalnej decyzji rady wraz z uzasadnieniem. Otrzymali je w piątek. Ostatnio, po tym, jak przesądzone zostało, że Blue FM nie otrzyma ponownie koncesji, stacja nadawała tylko muzykę poważną. W piątek wieczorem zamilkła i ona.

Jednak właściciele Blue FM nie rezygnują ze starań o możliwość prowadzenia działalności radiowej. Jako spółka „Włodek III” złożyli w Krajowej Radzie Radiofonii i Telewizji wniosek o trzy wolne częstotliwości w: Płocku, Kutnie i Ostrowcu Świętokrzyskim. W tych miastach chcą założyć Radio Red. Poinformowała o tym sobotnia „Rzeczpospolita” sugerując, że nazwa spółki na-

wiązuje do imienia sekretarza KRRiT – Włodzimierza Czarzastego, który uchodzi za największego przeciwnika Blue FM w KRRiT.

– Włodek to mój dobry przyjaciel, a III dlatego, że składaliśmy wniosek o trzy częstotliwości – wyjaśnił szef Radia Blue FM Andrzej Lenart. – Ja traktuję KRRiT tak samo poważnie jak ona mnie – dodał.

Lenart chce nazwać nowe stacje Red (czerwony) bo – jak mówi – jest to kolor bardzo wyrazisty. – Kolor niebieski jest fajny, ale za mało wyrazisty, czerwony z daleka widać i jak mi się wydaje, jest modny w ostatnim czasie – powiedział, nawiązując do nazwy nieczynnego już Radia Blue FM.

Lenart pesymistycznie podchodzi jednak do swej nowej inicjatywy. – Myślę, że się nie powiedzie – mówi. Zapytany dlaczego, odpowiedział tylko, że jest realistą.

Według Lenarta, nowe stacje miałyby mieć charakter lokalno-universalny, z 15–18-proc. udziałem słowa. Zbyt mały proponowany udział słowa to argument, jaki część członków KRRiT wysuwała, decydując o nieprzedłużeniu koncesji Blue FM.

Sprawa podziła częstotliwości, o które stara się spółka „Włodek III”, ma stanąć na jednym z najbliższych posiedzeń rady.

Na razie właściciele Blue FM przygotowują odwołanie od decyzji do NSA i Trybunału Sprawiedliwości i Praw Człowieka w Strasburgu.

(PAP)

Skutki bez decyzji

Tydzień w krakowskiej polityce

Podczas ostatniej sesji Rady Miasta Krakowa w tej kadencji zapadło kilka ważnych decyzji, choćby w sprawie studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego czy terenów przy ul. Radzikowskiego. Ostatni tydzień przyniósł także potwierdzenie, że przetarg na szybki tramwaj musi być powtórzony. Oznacza to, że nowe władze Krakowa, wybrane 27 października (lub w drugiej turze – 10 listopada), będą miały do rozwiązania kilka problemów, pozostawionych przez poprzedników.

➤ Rada Miasta nie przyjęła studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Krakowa, z którym od ponad 2 lat są kłopoty. Pierwsze studium uchylił wojewoda. Naczelny Sąd Administracyjny potwierdził jego decyzję. Władze Krakowa uparły się przy poprawianiu uchylonego studium, ale poprawki nie zmieniły negatywnej opinii wojewody o dokumencie, więc istniało duże prawdopodobieństwo, że studium znowu zostanie uchylone. Dość niespodziewanie na ostatniej sesji zwolennikom studium zabrakło 2 głosów do odrzucenia wniosku o odesłanie projektu studium do Zarządu Miasta. Efekt jest taki, że studium nie ma, wydawanie od nowego roku decyzji budowlanych będzie trudniejsze niż do tej pory. Taki sam efekt mógł być wtedy, gdyby RM przyjęła studium, a wojewoda by je uchylił. Błąd został popełniony znacznie wcześniej, gdy władze miasta nie zareagowały na krytykę pierwszego dokumentu – wtedy byłby czas na przygotowanie takiego studium, które spełnia wszystkie wymogi ustawowe.

➤ Rada Miasta nie zablokowała możliwości budowy hipermarketu przy ul. Radzikowskiego. Ten brak decyzji też był dość niespodziewany, bo jeszcze tydzień temu radnych – przeciwników hipermarketu w tym rejonie miasta było więcej niż zwolenników. Ta sprawa ma jeszcze dłuższy żywot, bo aż 6-letni. Brak decyzji w tej sprawie może oznaczać koniec konfliktu na linii spółka „Forte” (dotychczasowy użytkownik terenu) – miasto. W tej sprawie błędy popełniały poprzednie władze miasta, jak i obecne. Czy zgoda na hipermarket nie była błędem, dopiero się okaże. Trzeba mieć nadzieję, że kolejne władze Krakowa będą pamiętać o potknięciach swoich poprzedników.

➤ Europejski Bank Odbudowy i Rozwoju nie zaakceptował wyników przetargu na szybki tramwaj. W tym przypadku kłopoty trwają kilka miesięcy, ale ich skutki są dla miasta bardzo groźne. Przetarg trzeba będzie najprawdopodobniej powtórzyć, a w świat pójdzie fama, że władze Krakowa w niezrozumiały sposób ingerują we wcześniej przyjęte procedury. I w tym przypadku prezydent nie reagował na krytykę i sprawa zostanie w spadku jego następcy.

➤ Ogromne zdziwienie wywołało ogłoszenie przez prezydenta konkursu na stanowisko dyrektora Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska Urzędu Miasta. I nie tylko dlatego, że pełniący obowiązki dyrektor uznawany jest za jednego z lepszych dyrektorów (warto przypomnieć, że nawet wygrał konkurs na to stanowisko, ale prezydent nie zaakceptował wyników konkursu), ale przede wszystkim ze względu na to, że zbliża się koniec kadencji obecnego prezydenta. Nawet gdyby konkurs wygrał ktoś, kto powinien pełnić to stanowisko, trudno mu będzie uciec od domysłów o mianowaniu w ostatniej chwili. Taki dyrektor powinien też pamiętać, że wprowadzenie konkursu gwarantuje mu mianowanie na stanowisko, ale to właśnie ustępujące władze Krakowa pokazały, jak można pozbyć się niepotrzebnych dyrektorów. Wystarczy tylko zrobić reorganizację magistratu, a w przypadku WGIOS nie trudno będzie uzasadnić potrzebę podzielenia dużego wydziału na dwa mniejsze.

(GEG)

Uśmiech nadziei

Sobota „Amazonek”



Fot. Anna Kaczmarz

– Jesteśmy tutaj, żeby pokazać innym kobietom, że z rakiem można wygrać. Zawsze warto podjąć tę walkę, bo bez względu na wszystko, warto żyć – przekonywała wczoraj Grażyna Korzeniowska, prezes Krakowskiego Towarzystwa „Amazonek”, skupiającego kobiety po amputacji piersi.

Ponad sto „Amazonek” przemarszerowało w sobotnie przedpołudnie sprzed kościoła św. Idziego na Rynek. W „Marszu Życia i Nadziei” wzięli udział także przedstawiciele władz Krakowa oraz lekarze onkolodzy, a nawet aktorzy.

– Z całej populacji kobiet, chorujących na raka piersi w Małopolsce, co druga ma szansę na wyleczenie. Wszystkie zależy jednak od stadium zaawansowania choroby. Niestety, większość kobiet zgłasza się do nas zbyt późno, dlatego odsetek wyleczeń jest ciągle ni-

ski. Każda taka akcja, jak ta, ma ogromny sens, bo może uświadomić kobietom wagę problemu i zmobilizuje je do częstszych badań. Nawet jeśli tylko jedna kobieta podejmie dzięki naszym namowom leczenie, będzie to ogromny sukces – przekonywał doc. Leszek Kołodziejek, konsultant regionalny województwa małopolskiego w dziedzinie chirurgii onkologicznej.

– Kobiety bardzo często zalamują się psychicznie, kiedy dowiadują się o konieczności amputacji piersi. Traktują to jak wyrok, martwią się, co będzie dalej. Boją się nie tylko nawrotów choroby, ale też okaleczenia i utraty jednego z atrybutów swej kobiecości. Przyszłyśmy tu dzisiaj, żeby pokazać, że z powodu raka piersi świat się nie kończy – zapewniała Zofia Rybka, należąca do krakowskich „Amazonek”. (MAG)

Kronika wypadków

Na ulicy Kościuszki o godz. 18.45 samochód osobowy potrafił nietrzeźwego mężczyznę, który odniósł ogólne obrażenia ciała. Na alei Pokoju zapalił się polonez. Przyczyną pożaru było zwarcie w instalacji elektrycznej. Straty wstępnie oszacowano na 3000 zł. Ambulatorium Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego udzieliło pomocy 114 poszkodowanym. (WES)

„Fiesta Sevillana”

Andaluzja w sercu Krakowa

Gorące rytmy flamenco i smakowite zapachy hiszpańskich potraw unoszą się od piątku nad ul. św. Tomasza, gdzie odbywa się „Fiesta Sevillana”, czyli święto miasta Sewilli.

Jeszcze tylko dzisiaj mieszkańcy Krakowa mają okazję pooddychać barwną atmosferą Sewilli, miasta, z którym przed sześcioma dniami władze Krakowa podpisały umowę o współpracy. W ten właśnie sposób dwie stolice: Andaluzji i Małopolski stały się pełnoprawnymi partnerami. Aby uczcić to wydarzenie, w Krakowie zostały zorganizowane Dni Sewilli, których celem jest zapoznanie krakowian z kulturą i historią miasta, będącego głównym ośrodkiem mauretańskiej Hiszpanii.

– Chcielibyśmy zarazić krakowian energią i wigo-rem Andaluzyjczyków. Okazuje się, że więcej jest rzeczy, które nas z nimi łączą niż dzielą. Za-

równo Kraków, jak i Sewilla mają bogatą historię, ogromną ilość zabytków oraz słynne uniwersytety. Zamierzamy prowadzić naszą współpracę na wielu płaszczyznach, zwracając szczególną uwagę na turystykę i naukę – zapewniała Paula Fanderowska-Graniczna z Referatu Współpracy Krajowej i Zagranicznej Urzędu Miasta.

Andaluzijską ceramikę oraz mnóstwo win i specyficznych potraw, pochodzących z tego regionu, takich jak choćby jajeczno-karmelowy deser o nazwie „Niebiańska słoninka”, można zakupić jeszcze dziś w ustawionym przy ul. św. Tomasza namiocie. Natomiast do końca października miłośnicy hiszpańskiej sztuki będą mogli obejrzeć w Muzeum Archeologicznym wystawę fotografii pt. „Zespół pałacowo-ogrodowy Real Alcazar” oraz znajdujące się w Muzeum Archidiecezjalnym zdjęcia, których tematem są „Madonny z Sewilli”. (MAG)

Krótko

■ „TOTUS” ZA 2002 R. Na Zamku Królewskim w Warszawie wręczono wczoraj nagrody „Totus” za szczególne osiągnięcia w działalności charytatywnej, wychowawczej i propagowaniu nauczania papieża Jana Pawła II. „Totus” 2002 w kategorii działalności charytatywnej otrzymali Joanna i Aleksander Płonniczy oraz Katolickie Stowarzyszenie Niepełnosprawnych Archidiecezji Warszawskiej. Za osiągnięcia w dziedzinie kultury chrześcijańskiej nagrody otrzymali kompozytor Henryk Mikołaj Górecki oraz pisarz i znawca kultury śródziemnomorskiej Zygmunt Kubiak. Wyróżnienie w kategorii medialnej przypadło katolickiemu programowi TVP „Ziarno”.

■ POŻYCZKA NA F-16. Kongres USA uchwalił przyznanie Polsce pożyczki w wysokości 3,8 miliarda dolarów na zakup 48 samolotów wielozadaniowych F-16 dla polskich sił powietrznych.

■ ATAK TERRORYSTYCZNY? Potężna eksplozja w piątek wieczorem w centrum handlowym na przedmieściach Helsinek, w wyniku której zginęło siedem osób, była wybuchem bomby – poinformowały wczoraj władze fińskie. Premier Finlandii Paavo Lipponen nie wyklucza, że wybuch w Vantaa był atakiem terrorystycznym.

■ TRYBUNAŁ LUDOWY W KIJOWIE. Zwołany przez opozycję trybunał ludowy w Kijowie opowiedział się wczoraj za „skazaniem” prezydenta L. Kuczmy na dożywotnie więzienie za „liczne przestępstwa wobec obywateli, państwa i narodu”. Na zakończenie mitingu, w którym uczestniczyło od 20 do 30 tys. osób, przyjęto rezolucję, wzywającą prokuraturę generalną do wszczęcia sprawy karnej przeciwko prezydentowi.

Redaktorzy wydania:

Marek Długopolski
Marian Nowy

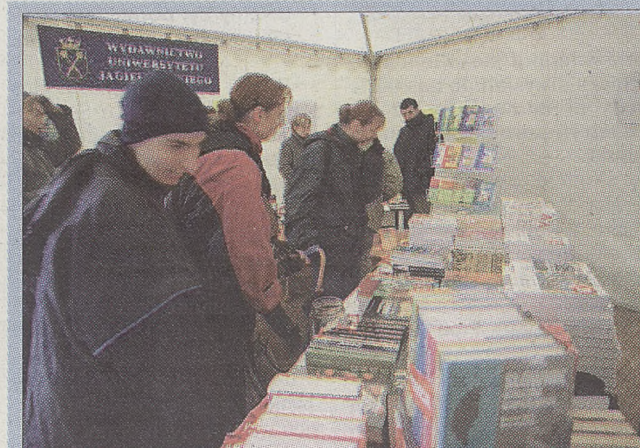
Dziękujemy i przepraszamy

Zafascynowani defiladą polskiej kawalerii na Błoniach pominieliśmy 10. Pułk Strzelców Konnych z Łańcuta, uformowany – podobnie jak 1. Pułk – z jeńców b. armii austriackiej we Włoszech. Czelnikiem, którzy zwrócili nam uwagę na to przeoczenie, dziękujemy i jednocześnie przepraszamy ich.

REDAKCJA

Kiermasz dla żaka

Deszczowo i naukowo



Fot. Anna Kaczmarz

Osoby, które przybyły wczoraj lub w piątek na kiermasz, zatytułowany „Wszystko dla żaka”, mogły zakupić tam książki po promocyjnych cenach lub zapoznać się z ofertą niektórych szkół językowych oraz banków. Największym zainteresowaniem impreza cieszyła się wśród rozpoczynających naukę. Niektórzy chcieli wiedzieć, co należy zrobić, aby wstąpić w szeregi Niezależnego Stowarzyszenia Studentów. Inni szukali niezbędnych do nauki skryptów i podręczników.

– Kupiliśmy tutaj taniej podręczniki i udało nam się dzięki temu zaoszczędzić 12 złotych, a to

jest równowartość trzech obiadów w studenckiej stołówce – cieszyli się dwaj studenci prawa.

Nie wszyscy byli jednak zadowoleni z przebiegu imprezy. Zawiedzeni byli wszyscy, którzy zamierzali zaopatrzyć się w materiały naukowe na giełdzie używanych podręczników akademickich. Okazało się, że prawie ich tam nie było.

– Chciałam kupić książkę, której nie można na razie dostać w księgarniach, ponieważ skończył się nakład. Przyszłam tu dzisiaj specjalnie z nadzieją, że ją zdobędę, ale jak widać, na próżno – martwiła się Magda, studentka stomatologii.

– Szkoda że kiermaszowi nie towarzyszą jakieś dodatkowe imprezy, bo to na pewno przyciągnęłoby większą liczbę studentów – żalowali niektórzy wystawcy. (MAG)



Maciej Zembaty



Mieczysław Szczęśniak

Koncert „In my secret life”

Cohen to nie znaczy zawsze to samo

Dla wielbicieli Leonarda Cohena piątkowy koncert „In my secret life”, który odbył się w ramach Studenckiego Festiwalu Piosenki, był niemal spełnieniem marzeń. Niemal, gdyż marzenia w pełni ziściłyby się, gdybyśmy mogli usłyszeć samego mistrza. Na szczęście jego piosenki usłyszeliśmy w znakomitych wykonaniach polskich piosenkarzy.

W ciągu około czterech godzin usłyszeliśmy zarówno te sztandarowe pieśni kanadyjskiego barda, jak np. „Słynny niebieski prochowiec”, „Alleluiah” czy „Dance me to the end of love”, jak i mniej popularne utwory. Okazało się, że choć wszyscy znamy większość z tych piosenek doskonale, to jednak nowe wykonanie – np. „Słynny niebieski prochowiec” w wykonaniu Piotra Machalicy – potrafi nadać im zupełnie inną jakość.

Nikt z wykonawców nie zawiodł, a kilka wykonań zasługuje na dodatkowe oklaski, np. występ zespołu Raz Dwa Trzy; piosenki Leona Korzenia (tak ochrzcił Cohena Jacek Kleyff) zyskały zupełnie inny styl, będący mieszkanką funky, lekkiej psychodelii i typowej dla grupy stylistyki. Manierycznie i teatralnie zaśpiewał m.in. „Pieśń Izaaka” Maciek Maleńczuk. Paulina Bisztyga śpiewała kobieco, ciepło i kołysząco; Janusz Radek rockowo i z nerwem; Katarzyna Nosowska

nowocześnie i niepokojąco, Mieczysław Szczęśniak zaś lekko jazzując. Przebój „I am your man” wydał się jakby napisany specjalnie dla Przemysława Gintrowskiego, z kolei po swoim zaśpiewał „Sisters of Mercy” Mirosław Czyżykiewicz. A wystąpili jeszcze Czerwony Tulipan, Stanisław Sojka, Marcin Różycki, Jan Kondrak, Tomasz Machlik i Bieszczadersi. Nie mogło też zabraknąć popularyzatora i autora polskich tłumaczeń Cohena – Macieja Zembatego – który ochrypłym i zdartym głosem wykonał także nowe

piosenki mistrza. Na zakończenie wszyscy artyści odśpiewali piosenkę tytułową z najnowszej płyty Cohena „Ten new song” – „In my secret life”. Dla cohenomanów ten maraton był wspaniałym prezentem. Nic więc dziwnego, że widzowie nagrodzili wykonawców owacją na stojąco.

Osobne brawa należały się Andrzejowi Poniedziałkiemu, którego konferansjerka od lat to klasa sama w sobie.

DOMINIKA ȐOSIĆ

Zdjęcia: Jacek Wrzesiński



Paulina Bisztyga

Mocny tydzień

Coś dla dziewcząt, coś dla chłopców

Oj, ostro zaczynamy ten tydzień! Już dziś o 19 wystąpi w klubie Loch Ness przy Warszawskiej 15 legendarna grupa punkowa z Ustrzyk Dolnych – KSU. Wierciecie lub nie, ale jej lider – Siczka – jest najstarszym panczorem w Polsce: gra i śpiewa ze swoją kapelą aż 25 lat! Czy można być przez taki smat czasami wiarygodnym dla młodych buntowników?



KSU wystąpi w Loch Ness

Oczywiście, że tak – ci, którzy mają wątpliwości, niech odwiedzą dziś wieczorem klub Loch Ness. Na pewno punkowa bratka tłumnie ściągnie na koncert swych ulubieńców. A okazja jest wyjątkowa, ponieważ ukazała się nowa płyta KSU – „Ludzie bez twarzy”. Będzie więc można posłuchać najświeższych dokonań wiekowej kapeli...

W czwartek wieczorem w Strefie 22 przy Rynku Głównym 22 – na scenie klubu pojawi się częstochowska formacja Habakuk. To jedna z najoryginalniejszych polskich grup reggae – dwie płyty, które ma w swym dorobku, zawierają gorącą mieszankę jamajskich rytmów, rockowego czadu, hip-hopowego rytmowania i nowoczesnej elektroniki. Po koncercie – impreza w regałowych klimatach. Zagrają lubiani didżeje: Lopez, Pablo, Sebe i Nature Sound System.

W czasie, kiedy w Strefie 22 dziewczęta będą się bujać w takt jamajskich rytmów, męskie towarzystwo podda się czarodziej muzyce formacji Something Like Elvis w klubie Re przy św. Krzyża 4. To może być jeden z ważniejszych koncertów rockowych tego sezonu w Krakowie: młodzi artyści z Szubina potrafią w jedyny dla siebie sposób połączyć ostre brzmienia gitar i rzewne dźwięki akordeonu.

A wszystko to w psychodelicznym sosie...

Zwolennicy tradycyjnej piosenki i dowcipnych tekstów powinni zajrzeć w czwartek do Żaczka przy al. 3 Maja 5 – zagra tam wtedy krakowski zespół Żandam. Dobra zabawa gwarantowana!

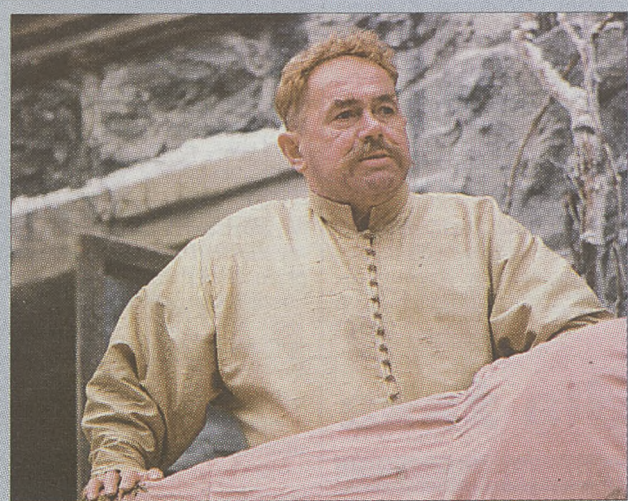
W piątek po raz kolejny odwiedzi nasze miasto Kazik Staszewski i jego Kult. Podobnie jak rok temu, tak i teraz można będzie w hali Wisły odśpiewać wspólnie z nim takie przeboje zespołu, jak „Wódka”, „Polska” czy „Brooklińska Rada Żydów”. Zapowiada się rockowa biesiada!

Mocniejsze dźwięki zabrzmiały tego wieczoru w klubie Kuriozum przy Rajskiej 22 – to krakowska formacja Nerry będzie świętować opublikowanie na płycie swego nowego materiału. A zatem gratka dla miłośników grunge'u – oprócz kompozycji grupy, podczas koncertu można będzie posłuchać „nervowych” wersji popularnych utworów z repertuaru takich tużów, jak Pearl Jam, Alice In Chains czy Soundgarden. Flanelowe koszule i podarte dzinsy obowiązkowe!

PAWEŁ GZYL

„Zemsta” – KTO TO MÓWI?

Konkurs rozstrzygnięty



Janusz Gajos w roli Cześnika

Fot. Piotr Bujnowicz

Prawidłowa odpowiedź na pytanie w konkursie „Kto to mówi?” brzmi: Cześnik. Wśród tych, którzy przysłali do nas takie odpowiedzi, rozlosowaliśmy nagrody ufundowane przez Vision Film Distribution Company – dystrybutora filmu Andrzeja Wajdy „Zemsta”. Nagrody otrzymują:

* **koszulki reklamujące „Zemstę”**: Konrad Seweryn, Piotr Seweryn, Stanisław Ciechanowski, Hanna Jędrzejowska, Violetta Tyranowska, Marek Kurek, Paweł Mazur, Monika Hałas, Marcelina Juszkiewicz, Katarzyna Raputa, Paweł Nowak.

* **kalendary z fotografiami bohaterów filmu „Zemsta”**: Kinga Kalicińska, Elżbieta Chełmecka, Paweł Mazur, Ewa Łączkowska, Marta Bąba, Justyna Garbarz, Lucyna Baran, Piotr Nowak, Zofia Kiczek, Janina Noga.

* **kasety wideo z filmem Andrzeja Wajdy „Pan Tadeusz”**: Jadwiga Kołodziej, Władysław Jezierski, Bogumiła Kłęk, Marian Biernat, Iwona Bednarska, Anna Rusek, Mirosław Pasieka, Małgorzata Garbarz.

Gratulujemy! Nagrody wysłamy pocztą.

Paweł Głowacki

Słowa wstają w niedzielę

Dla nas, fatalnych czeladników Konstantego Ildefonsa Gałczyńskiego, dla nas, tępawych i samozwańczych uczniów mistrza poetyckiego szewstwa, który mawiał, iż niczym więcej nie jest, jeno prostym czeladnikiem Jana Kochanowskiego, dla nas, smętnych głuszców językowych, co pichcąc swe krótkie, głodne kawałki, choćby o teatrze, w istocie wbijamy tylko tępe gwoździe w wieka metafor, dla nas, grafomanów specjalnej troski – zeszyły poranek niedzielny był porankiem wielkim, wielkim i morderczym.

Wielki był, bo nam na głos przypominano „Bal u Salomona”, odczytano dzieło, cośmy je ze strachu dawno już na najczarniejszą półkę odstawili. Morderczy był, bośmy w tej nadrealistycznej, lirycznej, wolnej jeździe bez trzymanki, w tym przez mistrza Ildefonsa w kilkanaście godzin machniętym w Berlinie „szkicu” lekko onirycznym i pachnącym gorzałką, znów kompletną nędzę dzisiejszych naszych piór gęsi usłyszeli.

Nie, skarżyć się nie będziemy. Nie, nie będziemy płakali,

bo na świecie nie ma niczego bardziej orzeźwiającego niż w napuszony dziób stylistyczny dostać od mistrza poetyckiego szewstwa, k t ó r y w istocie był całkowicie osobnym hipnotyzorem, nie do podrobienia magiem słów, słowem – słuchem absolutnym był. Jak o nim mawiał pan Kazimierz Wyka – „inny i sam”. Tak, głośno tańczące słowa tego nieusuwalnie innego i nieusuwalnie samego, to zawsze jest seans wielki w swej morderczości. Zwłaszcza gdy czytający wybierają jedyną słuszną strategię, gdy wybierają takt mianowicie. Pan Jan Englert i pani Beata Ścibakówna właśnie to wybrali. Inaczej jeszcze, lepiej to nazwiemy. Otóż – wybrali aktorską matematykę. Stokrotne dzięki! Zaliste, jak się ma przedstawić szaleństwo lirycznego oniryzmu, nie wolno tego czynić za pomocą oniryzmu aktorskiego, gdyż masło maślane to zawsze jest żenujące fiasko te-

atru. Tutaj słuszny jest tylko lód.

Lód zatem, parzący lód ich czytania i z lodu tego wyskakująca myśl nasza ogólniejsza.

Pan Jan Kott, pisząc ongiś o panu Tadeuszu Kantorze, nazwał go Charonem, co upar-

cie przewozi zmarłych stamtąd tutaj i żywych stąd tam. Z głębi swego grafomaństwa pytamy: a na czymże innym polegają Krakowskie Salony Poezji? Ile jest tomów poezji, które nie stoją dziś na najczarniejszych półkach? Kto dziś czyta wiersze? Słowo nie czytane mrze. Salony żywym głosem muskają słowa, które zdechły z winy naszej, godnej pnia baobabu, głuchoty językowej. I słowa wstają. I zawstydzają nas, głuszców codzienności.

Jeden z nas, też niezły grafoman, rzekł ongiś, że nie ma treści, są tylko obrazy. Gorzka myśl, potwornie gorzka, bo przecież nie tylko o literaturę w niej chodzi. Czy jeszcze umiemy widzieć obrazy swia-

ta? Czy umiemy słyszeć obrazy muzyki? Czy tylko, niczym szczury w śmietniku, dreptaemy od zdanka do zdanka, od nutki do nutki? „Bal u Salomona” to jest naprawdę zachwycająco niepozycyjalny kontredans obrazów. O czym on jest? Głupie pytanie. Trzeba na głos przeczytać „Bal...” i rzec – to jest ściśle o tym. I tak odpowiadamy. Zeszłej niedzieli świat znów niepowtarzalnie się zakolysał na magicznie poskładanych słowach Gałczyńskiego. Mrowie tajnych przejść rozbiło w płaskiej skorupie rzeczywistości.

Pozorne sprzeczności odtoczyły karnawał. Mistrz Ildefons pisze: „Jakże zazdroścę ci, bezbożna/ Li, co stworzyłaś świat splunięciem!”. Wróciły obrazy. Na planetę, co jest błękitną kropką kosmicznej śliny, na chwilę wróciło ciepło.

Teatr im. Juliusza Słowackiego. XXVI Krakowski Salon Poezji. „Bal u Salomona” Konstantego Ildefonsa Gałczyńskiego czytali: Jan Englert i Beata Ścibakówna. Na fortepianie grał Marek Szlezer, na wiolonczeli – Jan Kalinowski. Gospodarze: Anna Dymna, Józef Opalski.



Dokończenie ze str. 1

Operator koparki miał wyko-pać rury wodociągowe, które, „w świetle obowiązującego pra-wa” do większości gospodarstw w Pleszowie doprowadzono nie-legalnie.

- To musiał być 1999 rok - wspomina dzisiaj Elżbieta Gre-guła i dodaje zaraz, że strasznie dużo tych dat do zapamiętania, że najlepiej sprawdzić to wszyst-ko w wypchanej dokumentami i zapiskami teczce. Siekiera w dłoniach jej matki to także nie jest codzienność, ale w Pleszo-wie ludzie przez 50 lat spokój utracili i nerwy im puszczają przy byle okazji. Bo najpierw to przekleństwo dziadków dosię-gło, później synów i córki, a teraz wnuki cierpią.

- To taka klątwa rzucona na trzy pokolenia, a może i na dłu-żej - mówi.

- Gdzieś tam ktoś mierzy czas budową domu, narodzinami dzieci, pracą, a nasze życie może-my opisać tak: najpierw było wy-właszczenie, później cyjanek, na-stępnie zdroje, nielegalne przyłą-cza, dobrowolny wykup, sąd, a teraz to już tylko sił brakuje, bo człowiek się starzeje - dodaje.

Wywłaszczenie

Podstawa prawna wywłaszc-zenia: dekret z kwietnia 1949 roku o nabywaniu i prze-kazywaniu nieruchomości nie-zbędnych dla realizacji narodo-wych planów gospodarczych oraz uchwała Prezydium Woję-wódzkiej Rady Narodowej w Krakowie z 1951 roku.

Przedmiot wywłaszczenia: średnio po około 3 hektary od kilku tysięcy rolników z terenu dawnych podkrakowskich gmin Mogiła i Ruszcza. Utracili wiele, ale nie wszystko - pozostały do-my (choć nie wszystkim), tro-chę ziemi i chłopska gorycz. Upór i złość malujące się na ich twarzach były wtedy przywoły-wane jako przykład kułackiej wrogości, wstecznicstwa, niezro-zumienia dziejowej, socjalistycz-nej konieczności.

W wyniku „realizacji narodo-wego planu gospodarczego” mia-ła powstać Huta im. Lenina. Ekwiwalent, jaki zaproponowa-no wtedy za żyzną ziemię nieży-jącemu już ojcu Elżbiety Gregu-ły, był równowartością ceny „ze-garka na rękę marki Doxa lub szafy trójdzwonowej”. Tak napisa-li kilka lat temu do marszałka Sejmu Macieja Płażyńskiego członkowie „Stowarzyszenia Po-szkodowanych Właścicieli Nie-ruchomości Wywłaszczonych pod Kombinat Metalurgiczny i Miasto Nowa Huta”. Do dzisiaj rodziny wielu z nich mają w szu-fladach pożółkłe dokumenty wy-właszczeniowe.

Chłopska duma powodowała, że poszkodowani ekwiwalentu

W zakazanej strefie

Sanepid postawił tabliczki „Zakaz korzystania z wody” i zobowiązał gospodarzy do zamknięcia i zabezpieczenia studni. Jak żyć na wsi bez wody? Jak w ogóle żyć bez wody?



Cyjanek przeciekał wraz z wodą opadową z wielkiej hałdy hutniczych odpadów

gromadnie nie przyjmowali. Pie-niądze przekazano do depozytu, a później przejęto na rzecz skar-bu państwa. Tymczasem wielki kombinat rósł; aby produkować, potrzebował rudy, węgla, prądu, gazu, wody.

Cyjanek

„Wydział Gospodarki Komu-nalnej i Mieszkaniowej Prezy-dium Dzielnicowej Rady Nardo-wej Nowa Huta w Krakowie ni-niejszym zawiadamia, iż Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna stwierdziła w studni obywatela skażenie cyjanekami. Występują-ce cyjaneki dyskwalifikują w całej rozciągłości wodę do picia i po-trzeb gospodarczych”.

Był rok 1971. Tej treści pismo otrzymali obywatele Jan Zasada, Stanisław Zięba, Jan Cygan i wie-lu innych z Pleszowa i Chałupek położonych tuż za płotem bijącej kolejne rekordy produkcji Huty im. Lenina. U Elżbiety Greguły nie było już wtedy co badać, bo ujęcia głębinowe, z których HiL czerpała wodę potrzebną do pro-dukcji, spowodowały suszę w gospodarskich cembrowinach. Zresztą nie tylko w Pleszowie, pobliskich Kujawach i wspo-mnianych Chałupkach. Podobnie było w Krzesławicach. Tam studnie zaczęły wysychać, choć

nie było w nich cyjaneków. Te ostatnie przeciekały wraz z wodą opadową z wielkiej hałdy hutni-czych odpadów zlokalizowanej właśnie w Pleszowie.

Sanepid postawił tabliczki „Zakaz korzystania z wody” i zo-bowiązał gospodarzy do za-mknięcia i zabezpieczenia stud-ni. Jak żyć na wsi bez wody? Jak w ogóle żyć bez wody?

Zdroje

I właśnie wtedy pojawiły się zdroje. Ktoś mógłby zapytać: skąd taka dziwaczna nazwa w tym księżycowym krajobra-zie?

„Zobowiązuje się Hutę im. Le-nina do bezwzględnego dostar-czenia mieszkańcom osiedla Ple-szów-Kujawy wody pitnej wła-snym staraniem i na własny koszt przez wykonanie odpo-wiedniej ilości źródeł”.

Takie orzeczenie (z 1971 r.) Wojewódzkiej Rady Narodowej uzasadniono „stwierdzeniem istnienia związku przyczynowe-go pomiędzy zanieczyszcze-niem wód gruntowych a infil-tracją podłoża przez wody ze składowisk popiołu i żużla”. To, że huta truje, mieszkańcy Ple-szowa, Chałupki i Kujaw wie-dzieli od dawna, ale teraz mieli to na piśmie.

Oczywiście „źródeł” nie można było wybudować z dnia na dzień, więc najpierw wodę dostarczano beczkami. „Zdroje” wreszcie trysnęły, a obywatelom wydawało się, że po pierwsze: władza ludowa jest wieczna; po drugie: jej decyzje są święte. Czas pokazał, że obywatele byli w błędzie.

Dobrowolny wykup

Rok 1980. Właśnie wtedy po-stanowiono utworzyć strefę ochronną wokół Huty im. Leni-na. Kilka tysięcy hektarów - wraz z domami i mieszkającymi w nich ludźmi. Zapadła decyzja o stopniowym wysiedleniu tych obszarów. Obowiązkiem „oczyszczenia” terenu obarczo-no kombinat metalurgiczny. Jak wtedy wyliczano, do zrealizowa-nia tego przedsięwzięcia potrze-bowano ok. tysiąca mieszkań w budynkach wielorodzinnych. Wysiedlenia rozpoczęto. Szaco-wano wartość majątku i wypłaca-no pieniądze. Najczęściej obiecy-wano przy tym mieszkanie na jednym z nowohuckich bloko-wisk. Problem w tym, że mieszk-anie było „w realizacji”.

- To nic nie szkodzi - mówili urzędnicy. - Zgodnie z harmo-nogramem państwa mieszkanie zostanie oddane do użytku za pół roku, to akurat tyle, aby za-latwić wszystkie formalności - dodawali.

W latach osiemdziesiątych niewiele było budów, które koń-czono w terminie i Nowa Huta nie była wyjątkiem. Oczekiwanie na nowe lokum trwało więc na-wet kilka dodatkowych lat, a w tym czasie pieniądze tracił na wartości. W rezultacie, za kwotę utrzymaną za majątek przezna-czony do likwidacji w wysiedla-nej strefie nie można było za-mieszkać w nowym mieszkaniu w blokach. Ludzie zapożyczali się, bo przecież gdzieś trzeba by-ło się zameldować. Później „są-dzili się” o dopłaconą różnicę.

Dlaczego pleszowanie godzi-li się na dobrowolny wykup? Każdy, kto był choć raz w tej oko-licy, zrozumie od razu. Za pło-tem kominy huty. Z drugiej stro-ny wielka żużlowa hałda. Ziemia zanieczyszczona ogromnymi ilo-ściami pyłów z huty i pobliskiej cementowni. Smród, brud i ha-las.

Zanim ruszyły dobrowolne wysiedlenia, trzeba było przez

kilkadziesiąt lat żyć w takich wa-runkach. Jak widać, człowiek może wiele zniesić.

Sąd

Sąd to dla nas codzienność - mówią w Pleszowie. Gdy ma się takiego sąsiada jak kombinat metalurgiczny, konflikty są nie-uchronne. Dogadać się nie moż-na, walczyć także nie, bo byłaby to walka Dawida z Goliatem. Trzeba więc pisać podania, pety-cje, prośby - trzeba wreszcie wy-taczać procesy.

Walka o wodę rozgorzała na dobre dopiero po 1989 roku, gdy okazało się, że nic nie jest wiecz-ne - ani władza ludowa, ani jej decyzje. „Zdroje” pozakładane przez Hutę im. Lenina stały się dla Huty im. Sendzimira uciążli-we. Co więcej, HTS uznała, że nie jest zobowiązana do dostar-czania wody, ponieważ „zmieni-ły się warunki”. Akurat to ostat-nie stwierdzenie było prawdą - dawne przedsiębiorstwo pań-stwowe przekształciło się w spół-kę akcyjną skarbu państwa - za-częto uważniej liczyć pieniądze. Uznano, że huta nie jest zakła-dem stworzonym po to, aby ko-mukolwiek dostarczać wodę! Sieć - zbudowaną jeszcze przez HiL - oddano koniec końców wodociągom miejskim, a te uznały, że mieszkańcy Pleszowa niczym się nie różnią od innych krakowian. Krótko mówiąc, za wodę muszą płacić.

Dla pleszowian oznaczało to nie tylko dodatkowe koszty. Wo-da w tym miejscu jest sprawą ho-noru. O wodę walczyli przez dłu-gie lata z wielką hutą, z socjali-stycznym państwem, które wy-właszczyło ich ojców. - Ta woda za darmo dostarczana z huty to było jedyne zadośćuczynienie za wywłaszczone gospodarstwa, za stargane nerwy, za zanieczysz-czanie ziemię i powietrze - mó-wią. - Teraz nie mamy nawet te-go - dodają zrezygnowani.

Sąd uznał, że jeżeli nawet Huta im. Lenina została zobow-iązana to dostarczenia wody i wybudowania „źródeł”, nie oznacza to, że Huta im. Sendzi-mira ma wciąż dostarczać wodę bezpłatnie. Zwłaszcza że sieć wodociagową przejęło miasto. Nie pomogła apelacja mieszkań-ców Pleszowa. Cyjanki w stud-niach stwierdzono na początku lat dziewięćdziesiątych. Wtedy rozgorzała walka o wodę. Za-

kończyła się klęską. Trwała 30 lat.

Wciąż w strefie

Pleszów, Kujawy, Chałupki (na południe i południowy za-chód od kombinatu - w grani-cach Krakowa) to stare domy, rozwalające się stodoły, „przykle-jone” ganki, szopy, komórki. Ży-cie w strefie ochronnej huty oznaczało pogodzenie się z zaka-żem rozbudowy i modernizacji - jak to nazwali urzędnicy - sub-stancji mieszkaniowej i gospo-darskiej. „Substancja” marniała z roku na rok, ale gdy tylko ko-gos było na to stać, łamał zakazy. Nikt nie ukrywa, że na dawnym obszarze strefy (obecnie jest mniejsza) wybudowano około 400 nielegalnych budynków. Na-wet wodociągowe przyłącza z dawnych ulicznych źródeł do domowych łazienek i kuchni by-ły tutaj nielegalne. Strefa ochron-na dla kilku tysięcy ludzi była kontynuacją przekleństwa, jakie rzucono na tę ziemię decyzją o lokalizacji kombinatu. Gdy okazało się, że stąd nie da się uciec (dobrowolne wysiedlenia wstrzymano) mieszkańcy robili wszystko, aby ominąć uciążliwe ograniczenia.

Warto przy tym przypo-mnieć, że pierwszej korekty gran-icy strefy dokonano już w 1988 roku. Żartowano wtedy, że zmniejszono „przeklęty” obszar, aby na stadionie Hutnika bez przeszkód mogły odbywać się mecze piłkarskie (w strefie ochronnej nie można prowadzić działalności rekreacyjno-sporto-wej).

Największa zmiana nastąpiła na wiosnę br. Strefę ochronną HTS znacznie pomniejszono. W rezultacie, z prawie 4 tys. hektarów wydzielonych w 1980 roku pozostało ok. 1 tys. hekta-rów. Głównie w okolicach i w sa-mym Pleszowie.

W czerwcu br. Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę w „sprawie przystąpienia do sporządzania miejscowych pla-nów zagospodarowania prze-strzennego dla obszaru Kra-ków-Wschód”. W załączniku do uchwały można przeczytać, że rozważa się: „zlokalizowanie w Pleszowie na terenie będącym własnością huty (na tzw. nowej hałdzie HTS) licencjonowane-go składowiska odpadów przemy-słowych stałych miasta Krako-wa”. Planuje się tam także ewentualne „utworzenie obsza-ru ograniczonego użytkowania z uwagi na ewentualną uciążli-wość dla środowiska naturalne-go”.

Mieszkańcy Pleszowa (przez ostatnie pięćdziesiąt lat ich liczba zmniejszyła się o przeszło połowę) śledzą plany zagospodaro-wania okolicy. Słyszeli o parku technologicznym, który miałby powstać tuż za miedzą, wiedzą o pomysły utworzenia parku So-lidarności - wielkiego pomnika zwycięstwa nad totalitaryzmem. Ktoś im powiedział, że w Nowo-huckim Centrum Kultury odby-wa się Międzynarodowe Bienna-le Architektury, że towarzyszy mu zaduma nad wyglądem No-wej Huty w przyszłości.

Nie, nie chcą wiedzieć, jakie pomysły mają architekci na zago-spodarowanie placu Centralne-go, nowohuckich bloków. Śmieją się, gdy im powtórzyć architekto-niczne przesłanie: „Mniej ideolo-gii, więcej geometrii”.

- Tu w Pleszowie będziemy mieli niedługo ciekawsze wyda-rzenie - opowiadają z ironią. - Z końcem roku kończy się umowa z miejskimi wodociągami. Pewnie będą chcieli zakła-dać wodomierze. Zažadają przeróbek w instalacjach, które nielegalnie zakładane były wie-le lat temu. A my nie mamy pie-niędzy na to wszystko.

JACEK ŚWIDER

Zdjęcia Anna Kacmarz



Zanim ruszyły dobrowolne wysiedlenia trzeba było żyć w cieniu hałd

W latach 1959–1962 w kościele św. Kazimierza wikarym był ks. Józef Tischner



Kościół św. Kazimierza w Krakowie

Projekt kościoła św. Kazimierza wykonał krakowski architekt Franciszek Mączyński (autor m.in. kościołów św. Szczepana i Matki Bożej Zwycięskiej w Borku Fałęckim oraz Pałacu Prasy – siedziby „Dziennika Polskiego”). Budowa świątyni rozpoczęła się w kwietniu 1934 r. i trwała przez sześć lat. W lipcu 1934 r. kardynał Adam Stefan Sapieha dokonał uroczystego poświęcenia kamienia węgielnego.

27 maja 1945 r. w kościele zawisł obraz Najświętszego Serca Pana Jezusa, którego twórcą był artysta malarz prof. Zygmunt Wierciak (1881–1950). Prof. Wierciak zaprojektował także kaplicę pod tym samym wezwaniem i wykonał 14 stacji Drogi Krzyżowej. Jego pomysłu jest również ołtarz boczny (w lewej nawie kościoła) – Matki Boskiej Różańcowej, wykonany ze sztucznego marmuru. Tutaj znajduje się obraz Matki Boskiej Różańcowej namalowany przez prof. Zdzisława Giedliczkę. Ołtarz wykonał Władysław Popek, znany w Krakowie mistrz sztuki rzeźbiarsko-kamieniarskiej. W 1941 r. w ołtarzu głównym pojawił się wizerunek Chrystusa na krzyżu oraz „wieczna lampa” (wisi przed tabernakulum) z metalu szlachetnego, ozdobiona emblematami narodowymi – koroną kazimierzowską i orłami polskimi.

Prezbiterium kościoła zostało przebudowane pod koniec lat 70. Autorem jego wystroju był inż. Józef Dutkiewicz. W prawej części prezbiterium stoi rzeźba św. Kazimierza wykonana w 1948 r. przez Jadwigę Horodyską.

16 marca 1958 r. odbyło się poświęcenie witraża z wizerunkiem Najświętszej Matki. Uroczystość poprowadził ks. infułat Ferdynand Machay. Witraże w kościele św. Kazimierza zaprojektował Erwin Czerwenko. Większość z nich została ufundowana przez parafian.

(MAJER)

Parafia św. Kazimierza, ul. Bobrowskiego 6, 31-552 Kraków, telefon: 411-12-62.

Msze święte w niedzielę: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 16.30, 18.

Msze święte w dni powszednie: 6.30, 8, 18.

Nabożeństwa:

październikowe – godz. 17.15, majowe – godz. 18.30
godzina Miłosierdzia Bożego – godz. 15 (dni powszednie).



Rzeźba św. Kazimierza autorstwa Jadwigi Horodyskiej

Chrzest:

w każdą drugą niedzielę miesiąca o godz. 12.30.

Odpust parafialny:

4 marca (św. Kazimierza).

Kancelaria parafialna:

Od poniedziałku do soboty – godz. 9 – 11 oraz w środy – godz. 16 – 17.

Biblioteka:

poniedziałek i czwartek – godz. 16 – 17.

Dzięki kardynałowi

Rozmowa z ks. JÓZEFEM JOŃCZYKIEM, proboszczem parafii św. Kazimierza w Krakowie

– W kościele św. Kazimierza pracował ks. Józef Tischner. Jak zapisał się w pamięci parafian?

– Ks. Tischner był tutaj wikarym w latach 1959–1962. Do naszej parafii przyjechał z Chrzanowa. Równocześnie studiował na Uniwersytecie Jagiellońskim. W pamięci wiernych ks. Józef Tischner zapisał się przede wszystkim jako znakomity kaznodzieja. Poza tym, jak każdy wikary, prowadził tu katechizację, udzielał ślubów i zajmował się młodzieżą. Był młodym kapłanem, ale wyraźnie zaznaczył swoją obecność w tej parafii.

– Kiedy powstała parafia św. Kazimierza?

– Parafia została erygowana w 1929 r. Na początku obejmowała swym zasięgiem teren Dąbia i Grzegórzek. 1 stycznia 1930 r. opiekę duszpasterską nad nią objął emerytowany katecheta, ks. Jan Mac. Parafia nasza jest owocem starań i zaangażowania kardynała Adama Sapiehy. Od dwóch lat imię tego wielkiego człowieka nosi dom parafialny przy ul. Bobrowskiego 6. W jego ścianie umieściliśmy także pomnik kardynała, którego pierwowzór znajduje się przed kościołem Ojców Franciszkanów w Krakowie.

– Ile lat parafianie czekali na własny kościół?

– Ponad dziesięć. Kardynał Sapieha poświęcił nowo wybudowany kościół 27 października 1940 r. Jego stawianie poprzedził kilkuletni konflikt w parafii. Chodziło o to, że mieszkańcy Dąbia chcieli, aby świątynia stała na ich terenie, tuż nad brzegiem Wisły. Rada Miasta Krakowa zdecydowała inaczej i to nie spodobało się niektórym osobom. W końcu jednak udało się zażegnać ten spór i kościół wybudowano przy ul. Bobrowskiego na Grzegórkach. Niestety, to nie był koniec kłopotów.

– Dlaczego?

– Po wojnie okazało się, że sprawy własnościowe gruntu nie są uregulowane. Z tego powodu nie mogła powstać wieża, która według projektu miała stać obok kościoła. Poza tym nie można było wykonać ogrodzenia i alejek. Ta niezręczna sytuacja zmieniła się dopiero po 1989 r.

– Parafia św. Kazimierza znana jest w Krakowie z działalności kulturalnej...

– To prawda. Jednak zupełnie inaczej wyglądało to w czasach PRL-u, a inaczej obecnie. W przeszłości księża nie mogli otwarcie prowadzić działalności kulturalno-oświatowej. Ukrywali się z tym, bo groziły represje. Pierwszym księdzem w Polsce, który rozwijał pracę z młodzieżą, był Franciszek Blachnicki. Pod koniec lat 50., na bazie kółek ministranckich stworzył on oazy i schole, które uczestniczyły w tzw. wakacyjnych rekolekcjach. Te doświadczenia zaowocowały w latach 70. Wtedy to m.in. w naszej pa-



Ks. Józef Jończyk

rafii powstały bardzo dynamiczne grupy oazowe.

– A w jaki sposób działacie obecnie?

– Od trzech lat przy parafii istnieje filia krakowskiego Młodzieżowego Centrum Kultury im. św. Jadwigi. W zajęciach naszego ośrodka uczestniczy obecnie ponad 150 dzieci. Zapewniamy im różnego typu formy zabawy i nauki. Są to m.in. zajęcia z aktorstwa, kursy językowe, nauka gry na instrumentach czy modelarstwo. Działa tu również Akademia Malucha, której celem jest szeroko pojęta opieka nad małymi dziećmi. Szefową i twórcą tego ośrodka jest pani Danuta Płaszecka. To właśnie jej zawdzięczamy wspaniały poziom zajęć i wszystko, co się tutaj dzieje.

– Jaki teren obejmuje parafia?

– Od 20 lat w skład parafii nie wchodzi Dąbie, które ma własny

kościół. Dlatego obecnie nasza wspólnota obejmuje teren od Wisły do ul. Mogińskiej i od ul. Rzeźniczej do mostu na Dąbiu. Żyje tu około 8 tys. osób. A do naszego kościoła chodzi blisko 2300. Przed wojną Grzegórzki były dzielnicą robotniczo-rolniczą. A po wojnie powstały tu bloki, w których mieszkali pracownicy krakowskich uczelni. Obecnie żyją tu ludzie starsi i najczęściej samotni.

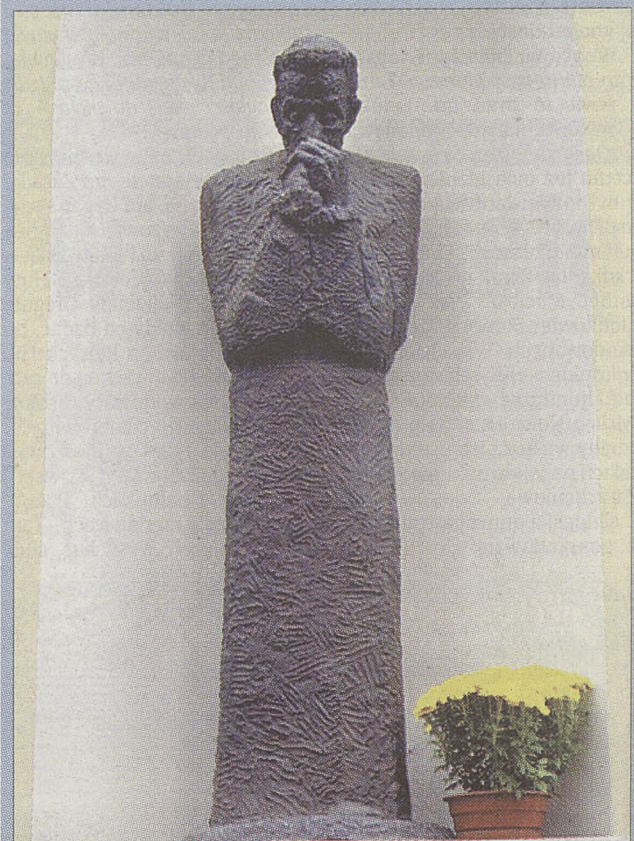
– Czy młodzież akademicka uczestniczy w życiu parafii?

– Widać ją właściwie tylko podczas mszy świętych. Młodzież nie organizuje się wokół parafii, bo nie ma księdza, który mógłby poprowadzić duszpasterstwo akademickie. Studenci uczestniczą zwykle w ruchach katolickich przy kościele św. Anny lub zakonu dominikanów.

– Czy wydajecie własne pismo parafialne?

– Tak. Mamy czterostronicowy biuletyn, który ukazuje się w każdą niedzielę. Są tu podstawowe informacje dotyczące parafii, np. terminarz spotkań grup duszpasterskich, różnego typu ogłoszenia i komentarz do liturgii niedzielnej. Niedawno rozpoczęliśmy cykl artykułów zatytułowany: „Ojciec Święty o Bożym Miłosierdziu”. Kilka lat temu wydawaliśmy dużo większą i lepszą gazetkę – „Królewicz”. Jednak zawiesiliśmy jej działanie, bo księża, którzy ją prowadzili, odeszli do innych parafii.

Rozmawiał MARCIN MAJEREK
Zdjęcia ANNA KACZMARZ



KSIAŻĘ NIEZŁOMNY

Pomnik kardynała Adama Sapiehy, który znajduje się w niszy domu parafialnego

Księża w parafii

Ks. JÓZEF JOŃCZYK, proboszcz. Urodził się w 1947 r. w Szczakowej. Święcenia kapłańskie przyjął w 1972 r. Pełnił posługę w Liszkach (parafia św. Mikołaja) i Krakowie (parafia św. Jadwigi i Najświętszego Salwatora). Od 1987 r. jest proboszczem parafii św. Kazimierza w Krakowie.

Ks. ANDRZEJ DUDA, wikary. Urodził się w 1966 r. w Nowym Targu. Wyświęcony został w 1991 r. W parafii św. Kazimierza pracuje od pięciu lat. Jest katechetą w Zespole Szkół Zawodowych nr 1 w Krakowie.

Ks. ROMAN ZAPALA, wikary. Urodził się w 1972 r. w Krakowie. Święcenia kapłańskie przyjął w 1999 r. Posługę duszpasterską w parafii św. Kazimierza pełni od 2002 r. Jest katechetą w Zespole Szkół Zawodowych nr 1 w Krakowie.

Ks. MIROSŁAW CZAPLA, pomaga w pracy duszpasterskiej. Urodził się w 1967 r. w Krakowie. Wyświęcony został w 1992 r. W parafii św. Kazimierza pełni posługę od dwóch lat. Jest pracownikiem Sądu Metropolitarnego w Krakowie.

28. niedziela zwykła

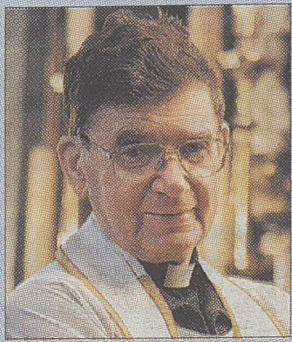
Zaproszeni

Ale my jesteśmy dobrzy mi ludźmi. Jezusa – Słowo Boże uszanowaliśmy. Idziemy za Nim, słuchamy Jego nauk, wierzymy w Niego. Uznajemy Jego posłańców – świętych Pańskich. I bierzemy z nich przykład.

Czego nam nie dostaje? Zawsze tego samego. Wypełniania swojego powołania, które może nas uświęcić. I uświęci nas, gdy je będziemy prawdziwie realizować. Przez nie staniemy się w pełni ludźmi, w pełni wielkimi. To jest nasza szansa.

Tylko najpierw rozglądać się, nad słuchować – do czego nas Bóg wyzywa, najpierw namyślać się, zastanowić się – czego Bóg od nas żąda. A potem z zębem zabrać się do roboty.

I tak – niech matki będą matkami, niech żony będą żonami,



Fot. Danuta Węgiel

niech mężowie będą mężami, niech ojcowie będą ojcami, niech dzieci będą dziećmi, niech studenci będą studentami, a profesorowie profesorami.

Można by tę litanię ciągnąć w nieskończoność – być tym, czym Bóg nas chce mieć, do czego Bóg nas powołuje. Twórczo, z radością. Wtedy staniemy się

świętymi. Jeżeli nie lubisz tego słowa, to powiem: staniesz się człowiekiem. Nie lubisz tego słowa, to powiem: staniesz się wielki.

Święta Faustyna Kowalska, gdy wstąpiła do klasztoru, dostała jako pierwsze zadanie obieranie ziemniaków w kuchni. Wytrzymała parę tygodni. A potem sobie powiedziała: „Ja nie wstąpiłam do klasztoru na to, aby obierać ziemniaki, ale na to, żeby się modlić i w ten sposób uświęcić”. I chciała odejść.

Na modlitwie przeżyła oświecenie. Zrozumiała, że obierając ziemniaki, można się również uświęcić, jeżeli będzie się obierało je z miłością do tych, którzy tych ziemniaków potrzebują.

KS. MIECZYSLAW MALIŃSKI

W cieniu starych murów

Gdzie suknem handlowano

Wkrakowskich Sukiennicach handlowano od XIII w. Stopniowo rozbudowywane, wkrótce stały się symbolem prężnego stanu kupieckiego. I chociaż dzisiaj służą przede wszystkim turystom, to jednak wciąż podtrzymują handlowe tradycje, uszlachetnione sąsiedztwem kawiarni, galerii, a przede wszystkim Muzeum Narodowego. Właśnie tu, w salach pierwszego piętra, 120 lat temu muzeum zapoczątkowało swoją działalność.

Od wieków, najpierw królowie, a potem władze miasta wspierały lokalny handel, zapewniając kupcom specjalnie wydzielone place i finansową pomoc we wznoszeniu kramów, jatek, a wreszcie osobnych hal, które zabezpieczały towar przed deszczem, śniegiem i kradzieżą. W zamian za to wsparcie precyzyjnie regulowano, czym i gdzie można było handlować, a wszystko to w celu pobierania stałych podatków. Szczególnego znaczenia nabierało handlowanie sukniem, towarem ekskluzywnym i drogim. Przywilej Kazimierza Wielkiego z 1342 r. mówi: „ktokolwiek z gości przywiezie sukno, ten nie może pierwiej sprzedawać go innym gościom, jak w dni targowe [...], a tego sukna nie mogą sprzedawać inaczej, jak w kramach sukienniczych”.

Te pierwotne kramy stały się w miejscu dzisiejszych Sukiennic już w XIII w., a w drugiej połowie następnego stulecia, za czasów króla Kazimierza, zyskały monumentalną, rozbudowaną formę. Czternastowieczne mury do dziś mają główny korpus gmachu, są rozpoznawalne w parach ostrołukowych bram, przez które wchodził się do Sukiennic po ich dwóch krótkich bokach. Są również widoczne w ceglanych ścianach korpusu, ponad linią dodanych później do dłuższych boków arkad. Ówczesny budynek był raczej ubogi w detal architektoniczny, ale za to bardzo obszerny i kryty stromym, dwuspadowym dachem. Jego wnętrze było o wiele wyższe niż dzisiejsze, gdyż nad główną halą nie istniało jeszcze piętro, a jedy-



Rys. Katarzyna Słysz

nie niewielkie składziki nad sąmymi kramami.

Pożarowi, który w 1555 r. dotkliwie podniszczył budynek, zawdzięczamy renesansowe upiększenia Sukiennic. Wtedy to powstały malownicze schody i krużganki, widoczne od ulic Brackiej i św. Jana. Prowadziły do nowo utworzonej hali pierwszego piętra, w której urządzono dodatkowe sklepy dla „towarów różnych”. Najbardziej jednak charakterystyczną zmianą stało się dodanie do budynku ozdobnej attyki, która przykryła zarys dachu. Attykę zwieńczają słynne maskarony, na przemian z dekoracyjnymi wazonami, a całość dodaje budowli lekkości i... humoru. Co ciekawe, o dodawaniu attyki do krakowskich budynków, w tym licznych kamienic, zdecydowały względy praktyczne. Ten nie zawsze aż tak dekoracyjny element spełniał funkcję muru ogniowego i miał chronić miasto przed rozprzestrzenianiem się ewentualnego pożaru. Takie rozwiązanie zalecała uchwała rady miejskiej z 1544 r.

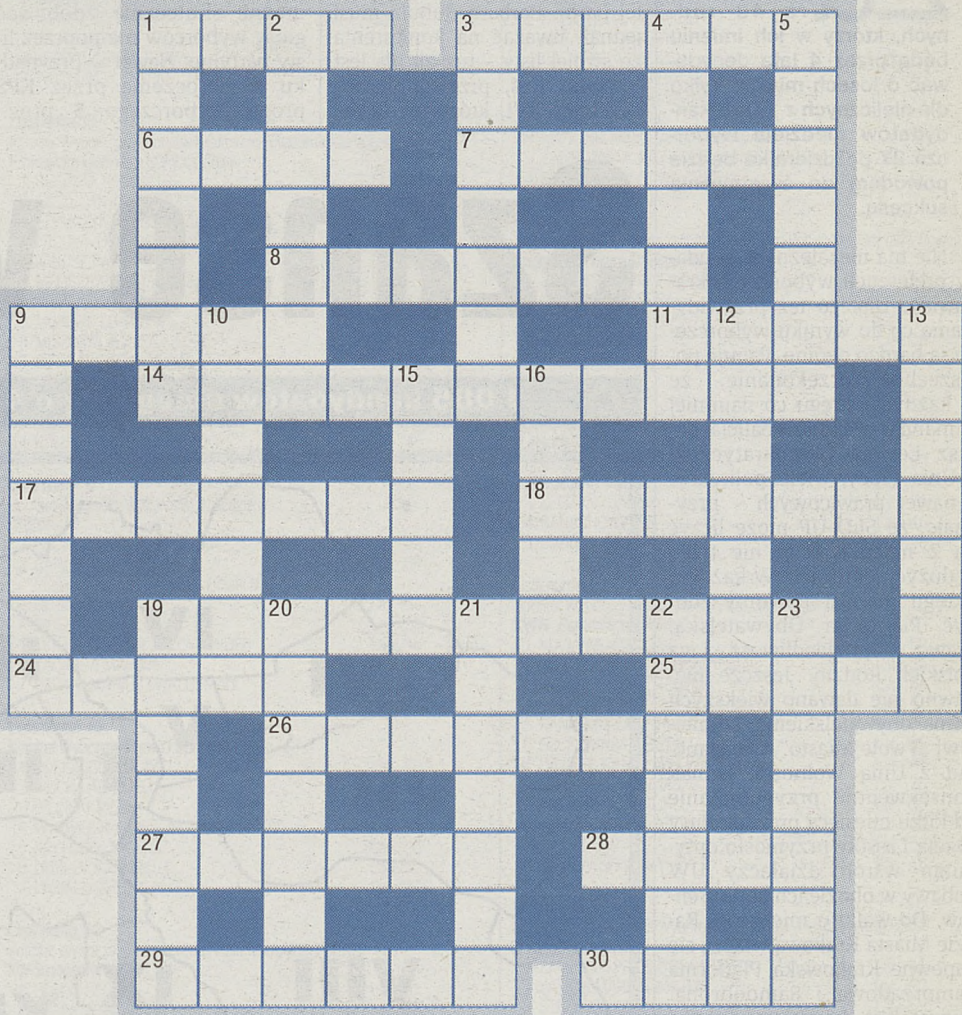
Przez stulecia tak w Sukiennicach, jak i licznych kramach

rozlokowanych na całej prawie powierzchni Rynku kwitł wszelaki handel. W XIX wieku ta różnorodność oraz często brzydota bud i kramów zaczęła razić krakowian. Poważne sklepy zajmowały partery eleganckich kamienic, projektowano pierwsze, nowoczesne domy handlowe. Piętro Sukiennic zostało zdegradowane do miejskich składów...

Przystąpiono do porządkowania Rynku oraz gruntownej przebudowy Sukiennic, której autorem był architekt Tomasz Pryliński, a doradcą sam Jan Matejko. W latach 1875–1879 wyburzono przylegające do korpusu Sukiennic mało estetyczne kramy, a w ich miejsce postawiono ostrołukowe arkadowe podcienie. Budynek wzbogacono o wydatne fasadowe rozwiązania części środkowej, które przerwały monotonną dotychczas linię wydłużonego korpusu. Pod arkadami ulokowano eleganckie sklepy i kawiarnie, a piętro oddano Muzeum Narodowemu, które w 1883 r. właśnie tutaj otworzyło swą pierwszą galerię.

AGNIESZKA SŁYSZ-SMYTH

„KRZYŻÓWKA NA NIEDZIELĘ” NR 32



POZIOMO: 1. areszt, 3. zakopiański bazar, 6. odbłask pożaru, 7. chwilka, 8. Falklandy, 9. mlekodajna, 11. początek wyścigu, 14. opiekun nie tylko krakowskich zabytków, 17. niektóre przekraczają bez wiz, 18. cytrynopodobna, 19. rządy najstarszego w rodzie, 24. podpora kulawego, 25. pierwszy zespół Marka Grechuty, 26. z szybkimi daniami na kółkach, 27. posiedzenie, 28. Nikozja jest tam stolicą, 29. schaboszczak, 30. miejsce zszycia dwu części tkaniny.

PIONOWO: 1. pora zmierzchu, 2. wielbiciel X Muzy, 3. z Tuły na ekstraszybkiej, 4. lila połyskuje w pierścieniu, 5. wycieczkowy autobus, 9. figura o butelkowym kształcie do zbić kula, 10. kajakarz, 12. w wyposażeniu GOPR-u, 13. kaszowa roślina, w Małopolsce nie uprawiana, 15. nasza piosenka greckiego pochodzenia, 16. podobny aksamitowi, 19. mały gagatek, 20. kuchenny stołek, 21. w malarstwie i rzeźbie: postać ze złożonymi rękami

klęcząca u stóp Chrystusa lub Marii, 22. narkotyk, 23. na cześć obronienia się przed ich najazdem hasa co rok Lajkonik.

Rozwiązanie „Krzyżówki na niedzielę” nr 32 prosimy nadsyłać (wyłącznie na kartkach pocztowych) do poniedziałku, 21 października br. pod adresem redakcji: „Dziennik Polski”, ul. Wielopole 1, 31-072 Kraków, załączając kupon konkursowy.

Wśród Czytelników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązania, rozlosujemy 2 nagrody po 100 zł.

ROZWIĄZANIE „KRZYŻÓWKI NA NIEDZIELĘ” NR 30

POZIOMO: 1. denaturat, 6. szabier, 7. rankor, 9. talia, 10. renta, 13. korek, 15. nauczka, 16. korekta, 17. uszatki, 19. Japonia, 20. agawa, 22. Neron, 24. klips, 26. zapłon, 27. kwitek, 28. katarakta.

PIONOWO: 1. debet, 2. nurt, 3. tablica, 4. rura, 5. tango, 6. spryskiwacz, 8. rękawicznik,

11. naprawa, 12. aneksja, 13. kasztan, 14. rentier, 18. koliber, 21. wołek, 23. Elida, 24. knot, 25. skok.

WYNIK LOSOWANIA

W redakcji odbyło się losowanie nagród wśród uczestników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązanie „Krzyżówki na niedzielę” nr 30.

Nagrody po 100 złotych wylosowali:

ZENON SZALKOWSKI

– Kraków

TERESA BIEŁOWA

– Myślenice

Pieniądze prześlemy pocztą.



Reklamy ogłoszenia

Praca

AGENCJA prywatnie. 0604-506-106. 123082/A

AGENCJA towarzyska zatrudni dziewczynę, 7.000 miesięcznie, zakwaterowanie. Tel. 0607-75-83-96. 110324/A

CHALUPNICTWO (długopisy). Tel. 034/317-93-11. 120291/A

Szukam pracy

MŁODA (23-letnia) zaopiekuje się domem, osobą starszą. 0694-239-584. 124967/A

OPIEKUNKA, referencje, podjęcie pracy (Borek Fałęcki, Ruczaj, Kurdwanów). /012/266-33-50, 0501-45-98-81. 19995/A

Nauka

HISTORIA. /012/648-18-97. 123974/A

KOMPUTEROWE, indywidualne kursy. 012/ 422-07-30. 112448/A

LICEUM Ogólnokształcące eksternistyczne „Ekstern” 1,5 roku lub 2 lata+ matura, Bielsko-B., Kęty, Wadowice, Żywiec, Nowy Targ. 0604-493-153, 0604-273-920, 033/ 814-54-44, 816-65-65. 780/A

ŁACINA, greka. 0501-451-027. 123285/A

MATEMATYKA, dojeżdżam. /012/425-75-78. 123070/A

MATEMATYKA, fizyka, chemia. /012/421-05-75, /012/266-84-05. 113774/A

MATEMATYKA, intensywne przygotowanie w zakresie podstawowym, gimnazjalnym, średnim oraz wyższym, prowadzi doświadczony nauczyciel. tel. /012/421-38-09. 113448/B

NIEMIECKI, studentka, tanio. /012/262-25-18, 0504-259-879. 123024/A

POLICEALNE roczne, dwuletnie. Informatyka, turystyka, administracja, architektura, geodezja, ochrona środowiska. /012/634-17-87, /012/628-21-96. 20433/A

POLICEALNE Studium Farmaceutyczne „Omega” (uprawnienia szkoły publicznej), Kraków (0-12)644-19-39, www.lce-omega.edu.pl. 113149/A

PRACE pisemne: humanistyka, ekonomia, prawo. Pomoc. 012/634-25-74. 20450/A

STUDENTKA pomoże dziecku przy odrabianiu lekcji, opieka. 0601-954-484. 20317/B

TANIEC. 0604-473-666. 113374/B

WŁOSKIEGO Języka Studium, Kursy; zwykłe, intensywne, weekendowe, konwersacje. Zapisy 11.00-18.00, Basztowa 1. /012/ 421-34-15. 114388/A

Matrymonialne

SAMOTNY po 60, 170/75, średnie, mieszkanie, samochód, pozna panią po 50, zadbana. Cel matrymonialny. /012/413-79-11. 123040/B

WDOWA lat 47, pozna pana do lat 50, bez nałogów, opiekunczego. Cel matrymonialny. 0505-533-627. 20438/B

Dokończenie na str. 17

Za dwa tygodnie krakowianie wybiorą 43 radnych, którzy w ich imieniu będą przez 4 lata decydować o losach miasta. Tylko dla nielicznych z 1 085 kandydatów niedziela wyborcza 27 października będzie powodem do świętowania sukcesu.

Nie ma niezależnych sondaży preferencji wyborczych krakowian. Dlatego też przewidywania co do wyniku wyborczego są bardzo ogólne. Panuje powszechne przekonanie, że w każdym okręgu co najmniej 1 mandat weźmie koalicja Sojuszu Lewicy Demokratycznej - Unia Pracy, wielu polityków - nawet prawicowych - przyznaje, że SLD-UP może liczyć na 2 mandaty i to nie tylko w dużych okręgach. W każdym okręgu mandat powinny zdobyć Platforma Obywatelska, Prawo i Sprawiedliwość, Liga Polskich Rodzin. Jeszcze niedawno nie dawano większych szans obywatelskiemu komitetowi „Twoje Miasto”, związanemu z Unią Wolności, jednak konsekwentne przypomnianie od kilku miesięcy prezydentury Józefa Lassota przyniosło optymizm wśród działaczy UW i obawy w obozie ich konkurentów. Do walki o miejsca w Radzie Miasta Krakowa włączą się zapewne Krakowska Platforma Samorządowa i Samoobrona. Pozostałym komitetom raczej nie daje się szans na wynik wyborczy pozwalający na uzyskanie mandatów. Dotyczy to także „Przyjaznego Krakowa”, którego kandydat na prezydenta jest jednym z faworytów w wyścigu do prezydenckiego fotela.

Każde wybory, a samorządowe szczególnie, powinny być wyborem sprawdzonych ludzi, do których wyborca ma zaufanie. Oto próba oceny szans konkretnych osób, które kandydują na radnych.

Po raz czwarty?

Cztery lata temu po raz trzeci do Rady Miasta zostało wybranych 6 osób: Barbara Bubula, Barbara Mirek-Mikuła, Stanisław Handzlik, Jerzy Lackowski, Jan Okoński i Marek Cholewka. Ten ostatni nie będzie już miał szansy na zostanie radnym po raz czwarty, bo nie startuje w wyborach samorządowych, ale piątka pozostałych ponownie liczy na poparcie wyborców. Ilu z nich ma rzeczywiste szanse na zwycięstwo?

Wśród faworytów wskazuje się przede wszystkim Barbarę Bubulę, kandydującą z pierwszego miejsca listy PiS. Wprawdzie jeszcze kilka tygodni temu zapowiadała, że nie będzie startować w wyborach, ale zmieniła zdanie. Miałaby pewny mandat radnej, gdyby startowała z list LPR (do której było jej bardzo blisko, a z którą związało się wielu działaczy Samorządowego Krakowa, którego jest liderką), ale i lista PiS powinna jej ten mandat przynieść. W okręgu nowohuckim, z którego kandy-

duje, jest do podziału 7 mandatów i gdyby 1 z nich nie otrzymało PiS byłaby to duża porażka tej partii. Barbara Bubula musi jednak uważać na konkurenta ze swojej listy - tuż za nią jest Ireneusz Raś, przewodniczący Dzielnicy XVI, który nie kryje,

Oboje startują z list Krakowskiej Platformy Samorządowej, która ma być próbą pokazania, że można skutecznie zdobywać głosy wyborców nie poprzez listy partyjne. Nawet w przypadku przekroczenia przez KPS progę wyborczego 5 proc.,

rzu. X to typowa dzielnica peryferyjna, takie osiedla domów są też w VIII, ale ta dzielnica ma sporo nowych blokowisk na Ruczaju, choć już zupełnie innego typu niż płytowe bloki na Kurdwanowie, czyli w Dzielnicy XI. To zróżnicowanie powo-

polskiego Forum Kobiet. Tylko z racji tego, że jest się równocześnie kandydatem na radnego i prezydenta, ta trójka może liczyć na więcej głosów. A przecież wszyscy byli radnymi od 1994 r., a Józef Lassota - prezydentem od 1992 r.

kiem wydaje się Małgorzata Radwan-Ballada (PO), radna dwóch poprzednich kadencji, która 4 lata temu była dopiero piąta na liście AWS, a zdobyła najwięcej głosów w swoim okręgu (najwięcej w mieście, biorąc pod uwagę procent zebranych głosów w stosunku do uprawnionych do głosowania w danym okręgu). Najprawdopodobniej radnymi zostaną też Zbigniew Lach (SLD-UP) i Piotr Dörre (LPR).

W okręgu nr 6 (Dzielnice XIV, XV i XVII, 7 mandatów) faworytem jest Mieczysław Łągosz, szef klubu radnych SLD minionej kadencji. Duże szanse na powrót do ław w sali obrad ma Wiesława Łukaszevska (LPR), radna 2 pierwszych kadencji. Na sporo głosów w tym okręgu może liczyć Leon Pluciński (Samoobrona), znany z protestów przeciwko hipermarketom. Tu o mandat walczy także Stanisław Handzlik (PO).

W ostatnim okręgu nr 7 (Dzielnice XVI i XVIII) - oprócz Barbary Bubuli - nie ma zdecydowanych faworytów, dlatego też szanse na wybór większa pierwsze miejsce na listach LPR (Maciej Twaróg), SLD-UP (Miroslaw Myszkowski) czy PO (Andrzej Wyrobiec, dopiero za nim jest wiceprezydent Bogumił Nowicki).

Zmiana po 4 latach

O tym, że wiele osób większej szansy wyborczej upatruje w zmianie barw politycznych, wiadomo już od dawna. Naturalne stało się, że startujący 4 lata temu w wyborach z list AWS teraz rozpięchli się do kilku komitetów wyborczych - przede wszystkim PO i PiS, a także LPR.

Są także próby uwolnienia się od sztyłów partyjnych - wspomniane KPS, Małopolskie Forum Kobiet czy choćby „Twoje Miasto”, które jest komitetem obywatelskim, ale skupia działaczy Unii Wolności.

Dla wyborcy ważne jest także, czy może zweryfikować obietnice wyborcze sprzed 4 lat. A może to zrobić tylko wtedy, gdy ma ponowną szansę głosować na tych samych kandydatów co 4 lata temu. A i z tym nie jest tak dobrze. I nie tylko dlatego, że dziś mamy inny podział miasta na okręgi niż 4 lata temu.

Ewa Bielecka i Józef Lassota kandydują do Rady Miasta z innego obszaru niż 4 lata temu. Ewa Bielecka tłumaczy to tym, że jej program wyborczy w znacznym stopniu związany jest z wykorzystaniem dla Krakowa sanktuarium w Łagiewnikach, a Józef Lassota przeprowadził się do nowego domu (4 lata temu UW „sztucznie” umieściła ówczesnego prezydenta miasta na listach w Nowej Hucie).

Andrzej Wysocki też właśnie się przeprowadził, ale nie ukrywa, że powtórzenie startu z obszaru sprzed 4 lat wiązałoby się z koniecznością ustąpienia pierwszego miejsca na liście Pawłowi Zorskiemu. Wiesław Misztal będzie zabiegał o głosy wyborców ze Śródmieścia i Krowodrzy (z pierwszego miejsca listy LPR), a 4 lata temu poparli go mieszkańcy Nowej Huty. Jerzy Lackowski liczy na poparcie Krowodrzy, poprzednio kandydował ze Śródmieścia.

GRZEGORZ SKOWRON

Dziękujemy pracownikom biura Miejskiej Komisji Wyborczej w Krakowie za udostępnienie zarejestrowanych list kandydatów na radnych. Prezentowany przez nas wykaz kandydatów do Rady Miasta Krakowa odzwierciedla stan na 11 października 2002 r.

Szanse wyborcze

1 085 kandydatów ubiega się o 43 mandaty radnego miasta Krakowa



Podział Krakowa na 18 dzielnic pomocniczych

że chce zdobyć lepszy wynik od znanej radnej, a tym samym - wziąć mandat należny PiS.

Drugi faworyt to przewodniczący Rady Miasta Krakowa przez ostatnie 2 kadencje Stanisław Handzlik. Wprawdzie na jego liście - startuje z PO - nie ma tak znanej postaci jak on sam, ale w tym przypadku obawy dotyczą wyniku samej Platformy, która w Nowej Hucie może mieć kłopoty z uzyskaniem takiej liczby głosów, która dawałaby 1 z 6 mandatów w drugim okręgu nowohuckim.

Bardzo trudna walka czeka Jana Okońskiego, startującego z list „Twojego Miasta” w okręgu, w którym do podziału jest tylko 5 mandatów. Oznacza to, że przy podziale mandatów mogą się liczyć tylko komitety, które zdobędą w tym okręgu kilkanaście procent głosów. O tym, że radny trzech poprzednich kadencji może skutecznie powalczyć, świadczy jego wynik sprzed 4 lat - zdobył wtedy 3 987 głosów (najwięcej ze wszystkich startujących wtedy kandydatów).

Jeszcze trudniej będzie zdobyć mandat Barbarze Mirek-Mikułce i Jerzemu Lackowskiemu.

Okręg	Dzielnice	Mandaty	Kandydaci
1	I, II	5	151
2	III, IV	7	180
3	V, VI, VII	5	123
4	VIII, IX, X, XI	7	166
5	XII, XIII	6	148
6	XIV, XV, XVII	7	148
7	XVI, XVIII	6	169

mandaty dla tej dwójki są mało prawdopodobne. Jerzy Lackowski jest wprawdzie pierwszy na liście w swoim okręgu, ale tam do podziału jest 5 mandatów. Barbara Mirek-Mikuła wprawdzie kandyduje w 7-mandatowym okręgu, ale jest druga na liście - za wiceprezydentem Krzysztofem Adamczykiem, a zdobycie 2 mandatów przez KPS wydaje się niemożliwe.

Okręg „śmierci”

Właśnie ten okręg (nr 4) nazywany jest wśród kandydatów okręgiem śmierci. Tworzą go aż 4 dzielnice - VIII, IX, X i XI, znacznie różniące się od siebie, choć wszystkie leżą w Podgó-

duże, że elektorat jednej dzielnicy może mieć całkowicie odmienne preferencje od wyborców innej dzielnicy.

Nazwa „okręg śmierci” wynika jednak przede wszystkim z tego, że z tego okręgu o mandaty ubiega się wielu popularnych, często sprawdzonych samorządowców. W tym rejonie o mandat w Radzie Miasta ubiega się aż 3 kandydatów na prezydenta Krakowa - wspomniany już wiceprezydent Krzysztof Adamczyk z KPS, byłby prezydent Krakowa Józef Lassota z „Twojego Miasta” oraz jedyna kobieta w gronie pretendentów do prezydenckiego fotela Ewa Bielecka z Mał-

To jednak nie jedyne znane nazwiska z tego okręgu. Listę koalicji SLD-UP otwiera Józef Burkat, radny dwóch poprzednich kadencji, nazywany największym kontrolerem Komisji Rewizyjnej. Na liście PiS (choć dopiero drugi) jest Jerzy Grela, popularny przewodniczący Dzielnicy VIII. Listę PO otwiera Kajetan d'Obryn, przewodniczący Komisji Planowania w zakończonej właśnie kadencji.

A trzeba też pamiętać, że znaczna część wyborców nie będzie głosować na znane nazwiska, tylko na listy partyjne. Dzięki temu na mandat może liczyć zapewne LPR, bardzo duże szanse na drugi mandat ma także SLD-UP.

Faworyci

Bardzo trudnym okręgiem będzie również okręg nr 1. Choć na Dzielnice I i II przypada tylko 5 mandatów, to ubiega się o nie aż 151 kandydatów, co oznacza, że na 1 mandat przypada aż 30 chętnych (najwięcej ze wszystkich okręgów). Tu trudno wskazać zdecydowanych faworytów, największe szanse daje się kandydatowi SLD-UP Janowi Białczykowi.

W okręgu nr 2 (Dzielnice III i IV, 7 mandatów do podziału) do faworytów zaliczani są: Stanisław Kozak (SLD-UP), Wiesław Misztal (LPR), Boleśław Kosior (PiS) i Andrzej Wysocki (PO). Do walki o mandaty na pewno włączą się Brygida Kuźniak („Twoje Miasto”) i Krzysztof Rusiniak (KPS).

W okręgu nr 3 (Dzielnice V, VI i VII, 5 mandatów) jako faworyta najczęściej wymienia się wiceprezydenta Pawła Zorskiego (PO), a bardzo duże szanse daje się wspomnianemu już Janowi Okońskiemu.

W okręgu nr 5 (Dzielnice XII i XIII, 6 mandatów) pewnia-

1 085 kandydatów na radnych wystawiły 24 komitety. Początkowo kandydatów było ponad 1,1 tys., ale Chrześcijańska Demokracja wycofała prawie wszystkich (został 1 w okręgu nr 4), kilka osób było na listach dwóch różnych komitetów (co jest zabronione i musieli wybrać), kolejnych kilka wycofało się w tym tygodniu (wybrali pracę członka komisji obwodowej i dietę około 130 zł).

Oto wykaz wszystkich komitetów i przypisane im numery list

- 1 - Liga Polskich Rodzin
- 3 - Sojusz Lewicy Demokratycznej - Unia Pracy
- 8 - Krakowska Platforma Samorządowa
- 9 - „Niezależny”

- 10 - Prawo i Sprawiedliwość
- 11 - Chrześcijańska Demokracja
- 12 - Samoobrona Rzeczpospolitej Polskiej
- 13 - Komitet Profesora Jerzego Vetulaniego
- 14 - Krakowskie Porozumienie Mieszkańców
- 15 - Platforma Obywatelska Rzeczpospolitej Polskiej
- 16 - Komitet Wojciecha Obtulowicza
- 17 - „Twoje Miasto”
- 18 - Zielony Kraków - Miasto Nadziei
- 19 - Niezależne Forum Oświaty i Wychowania
- 20 - „Legiony Nadziei”
- 21 - Samorządna Polska

- 22 - „Przyjazny Kraków”
- 23 - Organizacja Narodu Polskiego
- 24 - „Małopolskie Forum Kobiet”

Dodatkowo:

Okręg nr 1

- 25 - Przyjaciele Kazimierza
- 26 - „Lokatorzy na rzecz swych praw”

Okręg nr 2

- 25 - komitet Okręgu Polskiego Związku Wędkarskiego w Krakowie
- 26 - Stowarzyszenie Zjednoczonej Europy

Okręg nr 7

- 25 - Krakowska Koalicja Kobiety

WYKAZ ZAREJESTROWANYCH KANDYDATÓW DO RADY MIASTA W KRAKOWIE

W Okręgu Wyborczym nr 1 (Dzielnice I i II) obejmującym 5 mandatów, zarejestrowano 20 list kandydatów.

Lista numer 1		
Komitet Wyborczy Liga Polskich Rodzin		
1 RACHWAŁ STANISŁAW	Lat	54
2 KAPEŃKA-MĄŁEK KINGA AGNIESZKA	Lat	36
3 KOMORNICZAK JAROSŁAW PIOTR	Lat	22
4 KOPF IRENA	Lat	58
5 WĘGŁOWSKA URSZULA	Lat	55
6 SUROWIAK DOROTA MARIA	Lat	43
7 MAŁOCHLEB LESZEK SZYMON	Lat	64
8 BOŻYK JERZY	Lat	61
9 SZCZYGIEL JOLANTA	Lat	40
10 WOŹNIAK RYSZARD TADEUSZ	Lat	36

Lista numer 3		
Koalicyjny Komitet Wyborczy Sojusz Lewicy Demokratycznej – Unia Pracy.		
Koalicyjny Komitet Wyborczy SLD–UP		
1 BIAŁCZYK JAN	Lat	54
2 ZIOMEK MAGDALENA	Lat	25
3 CEBULA MARIAN	Lat	49
4 SARZYŃSKA ALICJA	Lat	66
5 SKOLICKI ZBIGNIEW	Lat	61
6 RADON TOMASZ	Lat	32
7 KOREPTA ZBIGNIEW	Lat	45
8 MILEWSKA–OSTROWSKA AGATA	Lat	38
9 WŁODARCZYK ARKADIUSZ	Lat	31
10 REJUS–PIETRZYK BARBARA	Lat	49

Lista numer 8		
Komitet Wyborczy Wyborców Krakowska Platforma Samorządowa		
Krakowska Platforma Samorządowa		
1 TERLECKI RYSZARD	Lat	53
2 SKIBA TADEUSZ	Lat	56
3 SIWEK ANDRZEJ JAN	Lat	68
4 KOBUS MIROSLAW	Lat	46
5 GAZDA–JANIK ALEKSANDRA	Lat	47
6 ROLNICKI KRZYSZTOF	Lat	53
7 HNATOWICZ ROMAN	Lat	71
8 WADOWSKA BARBARA	Lat	48
9 URBAN JACEK	Lat	47
10 PILNIAKOWSKA–NOWICKA EWA	Lat	32

Lista numer 9		
Komitet Wyborczy Wyborców „Niezależny”		
„KWW – N”		
1 CHOMA ZDZISŁAW	Lat	76
Popierany przez PSD „Wszystkie Dzieci Nasze”		
2 TABIS ZENONA KRYSZYNA	Lat	53
3 KOTLARCZYK TADEUSZ	Lat	63
4 SOWA JAN ANDRZEJ	Lat	60
5 WILGA ADAM ŁUCJAN	Lat	70
Popierany przez Krak. Tow. Opieki Nad Zwierzętami		
6 JASICKI ALEKSANDER	Lat	46
7 DZIWISZ ANTONI	Lat	55
8 POLAK DOROTA ŁUCJA	Lat	33
9 ŁAGAN MAREK EDWARD	Lat	55
10 RZONCA JOANNA ŁUCJA	Lat	20

Lista numer 10		
Komitet Wyborczy Prawo i Sprawiedliwość		
1PYTKO PAWEŁ	Lat	40
2 KOZDRONKIEWICZ WOJCIECH	Lat	44
3 STOPA WIESŁAW	Lat	30
4 CZECH BARTŁOMIEJ	Lat	28
5 SULIŃSKI STEFAN	Lat	32
6 SZUBRA MACIEJ	Lat	40
7 CHRUSCIŃSKI JACEK	Lat	41
8 WYSZYŃSKA ELŻBIETA	Lat	38

Lista numer 12		
Komitet Wyborczy Samoobrona Rzeczypospolitej Polskiej		
KW Samoobrona RP		
1 RUDNIK ANDRZEJ	Lat	50
2 KOSSOWICZ JACEK	Lat	56
3 KACZOR JANUSZ	Lat	63
4 SZMYT MIROSLAW	Lat	46
5 WIŚNIEWSKA BOŻENA	Lat	47
6 SUM JERZY	Lat	51
7 KOSSOWICZ ALICJA	Lat	56
8 MLYNARCZYK–FLIS EWA	Lat	37

Lista numer 13		
Komitet Wyborczy Wyborców Profesora Jerzego Vetulaniego		
Komitet Wyborczy Profesora Vetulaniego		
1 GITIS RYSZARD	Lat	55
2 STACHULAK–OSTROWSKA GRAŻYNA	Lat	51
3 AUGUSTYNEK KRZYSZTOF	Lat	28
4 PIEGA EMILIA	Lat	62
5 SADKIEWICZ MARCIN	Lat	25
6 KRAJEWSKA–NOWAK KATARZYNA	Lat	46
7 KWAŚNIEWSKI TOMASZ	Lat	26

Lista numer 14		
Komitet Wyborczy Krakowskiego Porozumienia Mieszkańców		
KPM		
1 NIEMIEC MARIAN MAREK	Lat	50
2 ŁUKASZEWSKI JACEK	Lat	52
3 BRZEZIŃSKI PAWEŁ	Lat	37
4 DUDA RAFAŁ PIOTR	Lat	32
5 MARKOWICZ KATARZYNA	Lat	32

Lista numer 15		
Komitet Wyborczy Platforma Obywatelska Rzeczypospolitej Polskiej		
KW Platforma Obywatelska		
1 JANTOS–BIRCZYŃSKA MAŁGORZATA	Lat	48
2 HUBCZENKO–ŁYCZAKOWSKA KRYSZYNA	Lat	54
3 KRZECZKOWSKI BOGUSŁAW	Lat	50
4 RUDECKA–KALINOWSKA RENATA	Lat	57
5 BYCZYŃSKA BARBARA	Lat	66
6 OLASIŃSKA–CHART MAŁGORZATA	Lat	36
7 MIELNICKI GRZEGORZ	Lat	33
8 KAJSZURA WITOLD JAN	Lat	60
9 LEPAK GRZEGORZ	Lat	33
10 GÓRALCZYK KATARZYNA	Lat	24

Lista numer 16		
Komitet Wyborczy Wyborców Wojciecha Obtulowicza		
KWWO		
1 OBTULOWICZ WOJCIECH	Lat	68
2 LECHOWICZ GRZEGORZ	Lat	36
3 MARKOWSKI WOJCIECH	Lat	51
4 JASICA DAMIAN ANDRZEJ	Lat	24
5 SUROWKA KRYSZYNA	Lat	50

Lista numer 17		
Komitet Wyborczy Wyborców „Twoje Miasto” Obywatelski Komitet Wyborczy Wyborców Józefa Lassoty		
Twoje Miasto – OKW Józefa Lassoty		
1 KOŚMIDER BOGUSŁAW	Lat	43
2 SADOWSKI RAFAŁ	Lat	31
3 KRASNOWOLSKI BOGUSŁAW	Lat	59

4 BERNAT ZBIGNIEW	Lat	58
5 KUŻMA ANDRZEJ	Lat	41
6 ORZESZEK PIOTR	Lat	33
7 KALISKI ANDRZEJ	Lat	64
8 CZUPRYNA ZOFIA	Lat	66
9 SEMLAK–STYLA TERESA	Lat	46
10 HAKENSZMIDT KRZYSZTOF	Lat	23
Popierany przez UPR		

Lista numer 18		
Komitet Wyborczy Wyborców Zielony Kraków – Miasto Nadziei		
Zielony Kraków – Miasto Nadziei		
1 DUDAŁA BOGUSŁAW ZENON	Lat	51
2 CICHON MARIAN	Lat	72
3 SKRYNKOWICZ DANUTA	Lat	68
4 SZARAWARA STANISŁAW ANDRZEJ	Lat	49
5 TOKARSKI ANDRZEJ AŁOJZY	Lat	56
6 MUSIAŁSKA DANUTA	Lat	60
7 SZMIT MONIKA IWONA	Lat	30
8 OLESZKO–SAWICKA MAGDALENA MARIA	Lat	40
9 REMIAN KRYSZYNA	Lat	46

Lista numer 19		
Komitet Wyborczy Wyborców Niezależnego Forum Oświaty i Wychowania		
Niezależne Forum Oświaty i Wychowania		
1 MIŁOWSKI ANDRZEJ	Lat	46
2 KUĆMIERCZYK EWA	Lat	53
3 ŁASZCZAK LIDIA	Lat	44
4 WIŚNIEWSKA JADWIGA	Lat	44
5 SZKWAREK MARIETTA	Lat	42

Lista numer 20		
Komitet Wyborczy Wyborców „Legiony Nadziei”		
„Legiony Nadziei”		
1 HAS KRZYSZTOF	Lat	34
2 SŁOWIK PIOTR MIECZYSLAW	Lat	29
3 JAKUBOWSKI MICHAŁ	Lat	33
4 WĘGRZYN PAWEŁ	Lat	26
5 KUBIK ZBIGNIEW	Lat	34

Lista numer 21		
Komitet Wyborczy Wyborców „Samorządna Polska”		
KWW „Samorządna Polska”		
1 KUBEK WIESŁAWA STANISŁAWA	Lat	44
2 TYROWICZ TADEUSZ	Lat	49
3 MAZUR PIOTR ROMAN	Lat	31
4 GRZYB JAROSŁAW STANISŁAW	Lat	36
5 MOTYLEWSKA–KAWALEC AGNIESZKA KRYSZYNA	Lat	30
6 BOCHNIAK GRAŻYNA	Lat	44
7 NADHERA JERZY	Lat	65
8 ZUZIAK ZBIGNIEW	Lat	58

Lista numer 22		
Ponadpartijny Komitet Wyborczy Wyborców „Przyjazny Kraków”		
„Przyjazny Kraków”		
1 NALEPA JAN WIESŁAW	Lat	46
2 BORON PIOTR	Lat	47
3 GRÓDECKI ANDRZEJ	Lat	49
4 FRĄCZEK JADWIGA	Lat	51
5 KUŚTAŁ ZDZISŁAW	Lat	53
6 PASZCZA JAN	Lat	64
7 OTREBSKI TOMASZ BARTŁOMIEJ	Lat	56
8 DEC ZBIGNIEW ANTONI	Lat	59

Lista numer 23		
Komitet Wyborczy Wyborców Organizacji Narodu Polskiego		
KWW ONP		
1 SORAN–MALUTY NATALIA	Lat	40
2 KOCZANOWSKI ADAM KAROL	Lat	28
3 KORCZEWA–MIGO DIANA	Lat	43
4 BUZAŁA SEBASTIAN	Lat	27
5 FRAS ANNA	Lat	38

Lista numer 24		
Komitet Wyborczy Wyborców „Małopolskie Forum Kobiet”		
KWW „Małopolskie Forum Kobiet”		
1 CWIERTNIA IZABELA	Lat	40
2 SZYDLAK BOGUMIŁA	Lat	48
3 IR ANNA	Lat	43
4 IRLA ALICJA	Lat	40
5 ODSZTERCZYL HALINA	Lat	51

Lista numer 25		
Komitet Wyborczy Wyborców Przyjaciele Kazimierza		
Przyjaciele Kazimierza		
1 BALCEWICZ JACEK	Lat	47
2 JANAREK JÓZEF	Lat	53
3 WITYŃSKI ALEKSANDER	Lat	37
4 MACIEJEWSKA–JEŻOWSKA OLIMPIA	Lat	37
5 DZIEDZIC LESZEK ANTONI	Lat	71
6 JASTAŁ JACEK	Lat	38
7 DUDEK ADAM	Lat	61
8 DEPTA RYSZARD	Lat	40

Lista numer 26		
Komitet Wyborczy Wyborców „Lokatorzy na rzecz swych praw”		
„Lokatorzy na rzecz swych praw”		
1 ŁAKOMY WIESŁAW	Lat	49
2 OKRĘGLICKI ANDRZEJ	Lat	30
3 PŁATEK KRYSZYNA	Lat	55
4 CIŚŁO LESZEK	Lat	48
5 KŁYS JAKUB	Lat	22

W Okręgu Wyborczym nr 2 (Dzielnice III i IV), obejmującym 7 mandatów, zarejestrowano 20 list kandydatów.

Lista numer 1		
Komitet Wyborczy Liga Polskich Rodzin		
1 MISZTAŁ WIESŁAW	Lat	33
2 KOWAŁOWKA JAN	Lat	77
3 PONITYCKI ZBIGNIEW ANTONI	Lat	52
4 BIELAWSKI MARIUSZ WOJCIECH	Lat	33
5 GRABKA ADAM	Lat	50
6 KOZANKIEWICZ PAWEŁ ANDRZEJ	Lat	62
7 ONYSYK TADEUSZ JAN	Lat	53
8 BIAŁON JANUSZ	Lat	55
9 WOLAK ARTUR ALEKSANDER	Lat	37
10 PAŁKA STANISŁAW	Lat	62
11 MOSKAŁ KRZYSZTOF ANDRZEJ	Lat	21
12 STUŻYŃSKI MARIAN DOMINIK	Lat	65
13 KUSCHILL ARTUR	Lat	24
14 JANKOWIAK LESZEK	Lat	28

Lista numer 3		
Koalicyjny Komitet Wyborczy Sojusz Lewicy Demokratycznej – Unia Pracy		
Koalicyjny Komitet Wyborczy SLD–UP		
1 KOZAK STANISŁAW	Lat	53
2 NIDECKI RYSZARD	Lat	61
3 CIECIAK BARTŁOMIEJ	Lat	56
4 KUREK ROMAN	Lat	50
5 FRANCAK STANISŁAW	Lat	56
6 ZYBURA ANDRZEJ	Lat	56
7 BEDNAREK MARIAN	Lat	53
8 DUDEK WALDEMAR	Lat	47

9 MACHEJEK MICHAŁ	Lat	33
10 NIEMCZYK BARBARA	Lat	55
11 WIJAS MONIKA	Lat	27
12 JORDAN MAŁGORZATA	Lat	59
13 WOŹNIAK ELŻBIETA	Lat	42

Lista numer 8		
Komitet Wyborczy Wyborców Krakowska Platforma Samorządowa		
Krakowska Platforma Samorządowa		
1 RUSINIAK KRZYSZTOF	Lat	51
2 ŁASZCZAK KAZIMIERZ	Lat	64
3 SZYMOCZYK MAŁGORZATA	Lat	46
4 PACUŁA–HEBZDA JADWIGA	Lat	50
5 JAROSZ PAWEŁ	Lat	28
6 MAŁUSZEWSKA TEODOZJA	Lat	55
7 MATRAS ANTONI	Lat	43
8 MŁODZIK ZBIGNIEW	Lat	47
9 MISZCZYK JÓZEFA	Lat	57
10 BIERNACKI STANISŁAW	Lat	44
11 ROTTENBERG JERZY JACEK	Lat	41
12 KOPEĆ–SKOTNICZAK SABINA	Lat	43
13 LINCA MIECZYSLAW	Lat	50
14 KOLLBEK ANDRZEJ	Lat	48

Lista numer 9		
Komitet Wyborczy Wyborców „Niezależny”		
„KWW – N”		
1 RZONCA KRZYSZTOF JÓZEF	Lat	43
2 BARANOWSKA ANNA	Lat	64
Popierany przez Krak. Tow. Opieki Nad Zwierzętami		
3 BOJDA JANINA	Lat	64
4 SILEZIN WANDA EWA	Lat	53
5 MULLICKI ANDRZEJ ALEKSANDER	Lat	48
6 ZACHARA MARCIN	Lat	23
7 CZEKAJ MARIUSZ WALDEMAR	Lat	23

Lista numer 10		
Komitet Wyborczy Prawo i Sprawiedliwość		
1 KOŚCIOR BOLESŁAW	Lat	53
2 MUCHA ANDRZEJ	Lat	32
3 BILIŃSKI JACEK	Lat	30
4 WYRWIŃSKA–CIEŚLAK MAŁGORZATA	Lat	54
5 KOŁACZYK TADEUSZ	Lat	56
6 LEBIEST RYSZARD	Lat	60
7 ŁASEK MACIEJ	Lat	27

Lista numer 12		
Komitet Wyborczy Samoobrona Rzeczypospolitej Polskiej		
KW Samoobrona RP		
1 HŁADUJ HELENA	Lat	51
2 OGONOWSKI JACEK	Lat	56
3 MICHAŁOWSKI TOMASZ	Lat	31
4 ROMANOWSKI ZBIGNIEW	Lat	52
5 KESEK KAZIMIERZ MIECZYSLAW	Lat	44
6 CZOPYK STANISŁAW	Lat	52
7 JUSZCZYK KAZIMIERZ	Lat	55
8 LESZCZYŃSKA EWA	Lat	38
9 CORA ELŻBIETA	Lat	43
10 PODSADECKI STEFAN	Lat	57

Lista numer 13		
Komitet Wyborczy Wyborców Profesora Jerzego Vetulaniego		
Komitet Wyborczy Profesora Vetulaniego		
1 SZCZUCIŃSKA MARIA	Lat	46
2 KAREŁ PAWEŁ	Lat	28
3 STUCZYŃSKA DANUTA	Lat	48
4 RYBIAŁEK BOGUMIŁA	Lat	44
5 TURZAŃSKA ANNA MAŁGORZATA	Lat	27
6 BROZEK MARIUSZ	Lat	31
7 ŁUKASIK WŁODZIMIERZ	Lat	55

Lista numer 14		
Komitet Wyborczy Krakowskiego Porozumienia Mieszkańców		
KPM		
1	GŁÓD MACIEJ ALEKSANDER	Lat 51
2	STOCHEL JERZY	Lat 47
3	KANIA JÓZEF JANUSZ	Lat 61
4	OSTREGA MAREK	Lat 60
5	DUDZIK MARIA	Lat 49
6	KOZIARA JADWIGA	Lat 47
7	RUSEK STANISŁAW	Lat 55

3	PROCHOWNIK ANDRZEJ	Lat 48
4	OLEWICZ ANDRZEJ	Lat 48
5	WINIAREK JADWIGA	Lat 58
6	MACHOWSKA TERESA STANISŁAWA	Lat 59
7	RUSIN ALFRED	Lat 39
8	GRZELAK HALINA	Lat 33
9	ROSÓŁ WIESŁAW	Lat 46
10	SZŁĄŻAK EWA	Lat 42

Lista numer 9 Komitet Wyborczy Wyborców „Niezależny” „KWW – N”		
1	OLCHAWA JÓZEF	Lat 44
Popierany przez Krak. Tow. Opieki Nad Zwierzętami		
2	WÓJCIK JADWIGA	Lat 55
3	MARZEC ANDRZEJ J.	Lat 54
4	KUDŁA MARCIN TOMASZ	Lat 28
5	KOWAL JERZY	Lat 21
6	PACHŁA KRZYSZTOF	Lat 64

Lista numer 10 Komitet Wyborczy Prawo i Sprawiedliwość		
1	STARZYK JAN	Lat 35
2	ZGODA LEOPOLD	Lat 65
3	BIEL BARBARA	Lat 56
4	KONOPKA KRYSZTIAN	Lat 35
5	DAWIDOWICZ ANTONI LEON	Lat 50
6	ZAWILA MAŁGORZATA	Lat 25
7	CIEŚLIŃSKA–BRZESKA HALINA	Lat 79
8	HAUSNER WOJCIECH	Lat 45

Lista numer 12 Komitet Wyborczy Samoobrona Rzeczypospolitej Polskiej KW Samoobrona RP		
1	SZWAJGIER OLGA	Lat 58
2	LEDZWOŃ BEATA	Lat 36
3	ŚMIERZCHAŁSKI RAJMUND	Lat 74
4	PATRASZEWSKI TADEUSZ	Lat 54
5	BARTOSIEWICZ PIOTR	Lat 45
6	MARCHEWKA JACEK	Lat 39

Lista numer 13 Komitet Wyborczy Wyborców Profesora Jerzego Vetulaniego Komitet Wyborczy Profesora Vetulaniego		
1	SIELWA MATYŁDA	Lat 64
2	PATUŁA MAREK	Lat 49
3	FRÓG JAN	Lat 50
4	OCZKO–KOZŁOWSKA JADWIGA	Lat 58
5	BARAN DAWID	Lat 22

Lista numer 14 Komitet Wyborczy Krakowskiego Porozumienia Mieszkańców KPM		
1	WŁODARCZYK JÓZEF	Lat 53
2	SUŁKOWSKI KAZIMIERZ	Lat 63
3	STOCHEL ANNA KATARZYNA	Lat 20
4	WSZOLEK JACEK	Lat 23
5	ŚWIĄTEK BARTŁOMIEJ	Lat 23

Lista numer 15 Komitet Wyborczy Platforma Obywatelska Rzeczypospolitej Polskiej KW Platforma Obywatelska		
1	ZORSKI PAWEŁ	Lat 49
2	PATENA MARTA	Lat 49
3	PAWELEK ŁUKASZ	Lat 23
4	ŁENYK ZYGMUNT	Lat 52
5	WYROBA HENRYK	Lat 48
6	KOPACZ JERZY	Lat 57
7	BUDZANOWSKI MIKOŁAJ	Lat 31
8	WANIC PIOTR	Lat 29
9	HAWRANEK ANDRZEJ	Lat 31

Lista numer 16 Komitet Wyborczy Wyborców Wojciecha Obtulowicza KWWO		
1	BOJANOWSKI KRZYSZTOF	Lat 54
2	BAGIŃSKI IRENEUSZ	Lat 56
3	CYGAN KRZYSZTOF	Lat 53
4	AUGUSTYNEK PAWEŁ	Lat 36
5	NIEWIADOMSKI PIOTR	Lat 48

Lista numer 17 Komitet Wyborczy Wyborców „Twoje Miasto” Obywatelski Komitet Wyborczy Wyborców Józefa Lassoty Twoje Miasto – OKW Józefa Lassoty		
1	OKOŃSKI JAN	Lat 49
2	RADZIKOWSKA ZOFIA	Lat 67
3	GRUSZKA BOGUSŁAW	Lat 56
4	GOŁONKA TADEUSZ	Lat 48
5	MAŚLAK LESZEK	Lat 41
6	D’ONOFRIO DARIO	Lat 20
7	MURCZYŃSKI PIOTR	Lat 49
8	GADEK KRZYSZTOF	Lat 49
9	WANDOR–GAWOR RENATA	Lat 61
10	RUDNIK LESZEK	Lat 51
Popierany przez UPR		

Lista numer 18 Komitet Wyborczy Wyborców Zielony Kraków – Miasto Nadziei Zielony Kraków – Miasto Nadziei		
1	SWOLKIEN OLAF ADAM	Lat 42
2	ZAWROTNIAK MIECZYŚLAW ALEKSANDER	Lat 57
3	KÖLBEL LIDIA MARIA	Lat 50
4	GRODECKI STANISŁAW	Lat 51
5	WIDŁAK RYSZARD	Lat 64
6	DE LORME ANDRZEJ ANTONI	Lat 71
7	PILARZ EWA	Lat 55
8	KWASNOWSKI PAWEŁ	Lat 49

Lista numer 19 Komitet Wyborczy Wyborców Niezależnego Forum Oświaty i Wychowania Niezależne Forum Oświaty i Wychowania		
1	SZUBARGA MARTA	Lat 45
2	TICHORUK MAGDALENA	Lat 45
3	SZOT ANDRZEJ	Lat 46
4	FILIPEK ELŻBIETA	Lat 35
5	ROGAŁA HALINA	Lat 50

Lista numer 20 Komitet Wyborczy Wyborców „Legiony Nadziei” „Legiony Nadziei”		
1	ŁĘTOCHA MARIUSZ	Lat 33
2	ZIEBA–MANDOZZI KAZIMIERA	Lat 40
3	SZPAK ANETA	Lat 27
4	ŁĘTOCHA MICHAŁ	Lat 27
5	BOBYK MICHAŁ	Lat 27

Lista numer 21 Komitet Wyborczy Wyborców „Samorządna Polska” KWW „Samorządna Polska”		
1	KASPERCZYK JERZY MICHAŁ	Lat 49
2	WÓJCIKOWSKI WOJCIECH KAROL	Lat 34
3	PIĄTEK ROMAN	Lat 51
4	ZEMBRZUSKI KRZYSZTOF	Lat 45

Lista numer 22 Ponadpartyjny Komitet Wyborczy Wyborców „Przyjazny Kraków” „Przyjazny Kraków”		
1	KONIK ROMAN JÓZEF	Lat 62
2	NENKO JERZY	Lat 51
3	PIECZARA IZABELA GRAŻYNA	Lat 47
4	MIKŁASZEWSKI ANDRZEJ	Lat 47
5	WIĘCEK RAFAŁ	Lat 30
6	KORZENIAK ADAM JÓZEF	Lat 59
7	WŁODARCZYK ANDRZEJ	Lat 61

Lista numer 23 Komitet Wyborczy Wyborców Organizacji Narodu Polskiego KWW ONP		
1	MARYAŃCZYK JANUSZ STANISŁAW	Lat 48
2	MIGO ADAM	Lat 44
3	POSTRACH JOLANTA	Lat 31
4	KARPIŃSKI JERZY	Lat 64
5	BUZAŁA MATEUSZ	Lat 22

Lista numer 24 Komitet Wyborczy Wyborców „Małopolskie Forum Kobiet” KWW „Małopolskie Forum Kobiet”		
1	CETERA KAZIMIERA ELŻBIETA	Lat 58
2	STACHYRA ZOFIA	Lat 53
3	BACZYŃSKA BEATA	Lat 40
4	JAKÓBCZYK GRAŻYNA	Lat 38
5	BADURA HELENA	Lat 53

W Okręgu Wyborczym nr 4 (Dzielnice VIII, IX, X i XI), obejmującym 7 mandatów, zarejestrowano 19 list kandydatów:

Lista numer 1 Komitet Wyborczy Liga Polskich Rodzin		
1	PIECHOWICZ DANIEL EDWARD	Lat 38
2	SERACZYN JAKUB	Lat 24
3	GŁOWACKI KAZIMIERZ	Lat 57
4	ZYRKOWSKI JACEK STANISŁAW	Lat 43
5	BORKOWSKI BOLESŁAW MACIEJ	Lat 55
6	WYŻYKOWSKI ZDZIŚLAW	Lat 62
7	GOLEŃ BOGUSŁAW	Lat 46
8	KOWALIK PAWEŁ ROBERT	Lat 22
9	CZECH EDWARD STEFAN	Lat 39
10	RUTKOWSKA EMILIA MAŁGORZATA	Lat 42
11	ŚLUSARZ ŁUKASZ ZYGMUNT	Lat 26
12	LYŚIAK KRZYSZTOF	Lat 26
13	OLEJARZ PIOTR MARIAN	Lat 30
14	KEKUS MARIUSZ BOGUSŁAW	Lat 30

Lista numer 3 Koalicyjny Komitet Wyborczy Sojusz Lewicy Demokratycznej – Unia Pracy Koalicyjny Komitet Wyborczy SLD–UP		
1	BURKAT JÓZEF	Lat 54
2	CZERNIK BOGDAN	Lat 42
3	OLBRYCH KAZIMIERZ	Lat 38
4	POCIEGIEL JACEK	Lat 45
5	ŁOPUSZYŃSKI TOMASZ	Lat 52
6	NATKANIEC RYSZARD	Lat 55
7	KRUK–BARATOWICZ JANINA	Lat 58
8	MIGOCKA MAGDALENA	Lat 26
9	BRĄGIEL MARIUSZ	Lat 30
10	CHADZIŃSKI MARIUSZ JACEK	Lat 45
11	SADOWICZ WOJCIECH	Lat 22
12	JASTRZĘBIEC–MYSZKOWSKA ALINA	Lat 50

Lista numer 8 Komitet Wyborczy Wyborców Krakowska Platforma Samorządowa Krakowska Platforma Samorządowa		
1	ADAMCZYK KRZYSZTOF	Lat 53
2	MIREK–MIKOŁA BARBARA	Lat 41
3	APOSTOŁ MARIAN	Lat 50
4	MOTYKA WŁADYSŁAW	Lat 61
5	STANEK KRZYSZTOF	Lat 46
6	DĄBROWSKI MARIUSZ	Lat 27
7	WOLAK JERZY	Lat 46
8	CZAPIGA ROMUALD	Lat 40
9	MIGDAŁ ADAM	Lat 47
10	MAJCHER TADEUSZ	Lat 60
11	WOJSZYSNIS TADEUSZ	Lat 58
12	FLORCZYK BOGUMIŁA	Lat 49
13	MICHTA GRZEGORZ	Lat 32
14	CHŁOPEK JÓZEF	Lat 48

Lista numer 9 Komitet Wyborczy Wyborców „Niezależny” „KWW – N”		
1	KOZŁOWSKI JAN	Lat 48
2	MOŚKAŁ ANDRZEJ	Lat 46
3	KAPTURKIEWICZ MAREK WALDEMAR	Lat 44
Popierany przez Krak. Tow. Opieki nad Zwierzętami		
4	LUTY ANNA	Lat 43
5	ŁAPKA JAN	Lat 62
6	JURYŚ PAWEŁ STANISŁAW	Lat 34
7	SIWOREK LESZEK MIECZYŚLAW	Lat 40
8	GÓRSKI ŁUKASZ	Lat 24

Lista numer 10 Komitet Wyborczy Prawo i Sprawiedliwość		
1	BOSAŁ BOGUSŁAW	Lat 34
2	GRELA JERZY	Lat 51
3	GILARSKI MIROSLAW	Lat 30
4	KOSTRZ JANUSZ	Lat 47
5	PETRYK SEBASTIAN	Lat 28
6	RADWAŃSKI ANDRZEJ	Lat 59
7	BATOR JAKUB	Lat 22
8	JAKUBCZYK MICHAŁ	Lat 39

Lista numer 11 Komitet Wyborczy Wyborców Chrześcijańska Demokracja Chadecja		
1	PIERŚCIONEK JERZY	Lat 61

Lista numer 12 Komitet Wyborczy Samoobrona Rzeczypospolitej Polskiej KW Samoobrona RP		
1	OLENIAK KAZIMIERZ	Lat 55
2	JANUS ANNA	Lat 22
3	KOSON MARIA	Lat 53
4	CAŁIK MAŁGORZATA	Lat 38
5	GUZIK JERZY	Lat 48
6	KOFIN ELŻBIETA	Lat 43
7	SMIECH URSZULA	Lat 48
8	TRYBOWSKA BARBARA	Lat 47
9	BARAŃSKA KRYSZYNA	Lat 50
10	KOPYŚC BARBARA	Lat 39
11	SWATEK WŁADYSŁAW	Lat 49
12	WÓJCIK JAN	Lat 63
13	SKOPLAK TADEUSZ	Lat 44
14	BORKOWSKA DOROTA	Lat 31

Lista numer 13 Komitet Wyborczy Wyborców Profesora Jerzego Vetulaniego Komitet Wyborczy Profesora Vetulaniego		
1	SZELIGA ŁUCJA	Lat 61
2	BUJAS–ŁUKASZEWSKA MARIA	Lat 46

3	BERGER ŁUCJA	Lat 45
4	SADKIEWICZ STANISŁAW	Lat 56
5	WOLNIEWICZ KAJETAN	Lat 45
6	GÓRSKA KLAUDIA	Lat 30
7	JASIŃSKI RYSZARD	Lat 46

Lista numer 14 Komitet Wyborczy Krakowskiego Porozumienia Mieszkańców KPM		
1	ZAWISZA RYSZARD	Lat 48
2	KARPIŃSKI ANDRZEJ	Lat 46
3	STANISŁAWSKI ZBIGNIEW	Lat 58
4	KOLUT MARZENA	Lat 33
5	MAZUREK JÓZEF	Lat 53

Lista numer 15 Komitet Wyborczy Platforma Obywatelska Rzeczypospolitej Polskiej KW Platforma Obywatelska		
1	D’OBYRN KAJETAN	Lat 37
2	JAKUBIK ANDRZEJ	Lat 60
3	SMOK BOGDAN	Lat 47
4	GABERLE WITOLD	Lat 37
5	PAWELEC ANDRZEJ	Lat 51
6	DROŻNIAK PAWEŁ	Lat 44
7	ROMANIEWSKI PIOTR	Lat 55
8	GRZYMEK JERZY	Lat 61
9	POPIEL JERZY	Lat 23
10	KOWALSKI PIOTR	Lat 31
11	FIJAK MACIEJ	Lat 40
12	MARCHEWCZYK JACEK	Lat 61
13	OBARA MACIEJ	Lat 45
14	TOKARZ ELŻBIETA BARBARA	Lat 47

Lista numer 16 Komitet Wyborczy Wyborców Wojciecha Obtulowicza KWWO		
1	SKURATOWICZ ROMAN	Lat 50
2	GRABOWSKI MARIUSZ	Lat 33
3	KOCIERZ ROMAN	Lat 33
4	BRAJER RYSZARD	Lat 48
5	PODSIADŁO ANNA	Lat 54
6	NATKANIEC KATARZYNA	Lat 29
7	BOSEK DAMIAN BOGUMIL	Lat 24

Lista numer 17 Komitet Wyborczy Wyborców „Twoje Miasto” Obywatelski Komitet Wyborczy Wyborców Józefa Lassoty Twoje Miasto – OKW Józefa Lassoty		
1	LASSOTA JÓZEF	Lat 59
2	ŁOPACIŃSKA ELŻBIETA	Lat 44
3	MIKUŁA JAN	Lat 56
4	TURSKA ANNA MARIA	Lat 43
5	SADECKA GRAŻYNA	Lat 39
6	STACHNIK–STAROWICZ DANUTA	Lat 54
7	ODRON DARIUSZ	Lat 33
8	STĘPIEŃ JAN	Lat 46
9	SIWIEC JACEK MICHAŁ	Lat 31
10	JAWORSKI BOGUSŁAW	Lat 61
11	OGRODNIK LESZEK JAN	Lat 33
12	DĘBSKI JACEK PIOTR	Lat 49
13	SZCZĘSŃNY KAZIMIERZ	Lat 47
14	NELICKI ANDRZEJ	Lat 45
Popierany przez UPR		

Lista numer 18 Komitet Wyborczy Wyborców Zielony Kraków – Miasto Nadziei Zielony Kraków – Miasto Nadziei		
1	NOWAK ADAM DOMINIK	Lat 52
2	FEDERYGA MARIA	Lat 48
3	TYCHONIAK BARBARA	Lat 44
4	ZAREMBA–SKRZYŃSKI STEFAN	Lat 59
5	TACIK PIOTR	Lat 42
6	GIERMEK FRYDERYK	Lat 52
7	KOPCZYŃSKI MATEUSZ	Lat 49
8	BARATOWICZ WALDEMAR TADEUSZ	Lat 64
9	SZARZYŃSKI KAZIMIERZ ANTONI	Lat 60
10	ZAWROTNIAK RADOSŁAW	Lat 21

Lista numer 19 Komitet Wyborczy Wyborców Niezależnego Forum Oświaty i Wychowania Niezależne Forum Oświaty i Wychowania		
1	SZUBARGA BOGDAN	Lat 47
2	SULEK MACIEJ	Lat 48
3	FILIPEK KRZYSZTOF	Lat 41
4	STACHURA BOŻENA	Lat 45
5	WRÓBEL IWONA	Lat 36

Lista numer 20 Komitet Wyborczy Wyborców „Legiony Nadziei” „Legiony Nadziei”		
1	CHYZAN ARTUR	Lat 33
2	WANAT ANETA IZABELLA	Lat 32
3	ZIEBA–MANDOZZI RAFAŁ	Lat 32
4	RYLEWICZ MIROSLAW PIOTR	Lat 30
5	FILIPCZYK RAFAŁ ANDRZEJ	Lat 26

Lista numer 21 Komitet Wyborczy Wyborców „Samorządna Polska” KWW „Samorządna Polska”		
1	KURECKI JÓZEF	Lat 61
2	ZAGÓŁ EDWARD	Lat 67
3	ŁOPATA KATARZYNA	Lat 23
4	OSSOWSKI ANDRZEJ	Lat 57
5	SZEWCYK BARBARA	Lat 20
6	WÓJCIK TERESA	Lat 49
7	KUBIK ADAM	Lat 53

Lista numer 22 Ponadpartyjny Komitet Wyborczy Wyborców „Przyjazny Kraków” „Przyjazny Kraków”		
1	LEJA GRAŻYNA	Lat 48
2	KAPUŚCIŃSKI STANISŁAW	Lat 63
3	KAPERA ZBIGNIEW ALEKSANDER	Lat 46
4	KOCZWARA ALEKSANDRA JANINA	Lat 51
5	KOĆOŁKO–SNOPKIEWICZ ZDZIŚLAWA FRANCISZKA	Lat 63
6	SZILDER JERZY MARIA	Lat 51
7	WIELOCH–BORKOWSKA WANDA	Lat 45
8	KOŁODZIEJ–SCHAB IZABELA MONIKA	Lat 25
9	ZAMORSKA LUCYNA	Lat 46

Lista numer 23 Komitet Wyborczy Wyborców Organizacji Narodu Polskiego KWW ONP		
1	FRAS TADEUSZ	Lat 45
2	PEĆCZK PIOTR HENRYK	Lat 33
3	FRĄCZEK WANDA TERESA	Lat 53
4	LISOWSKI ADAM	Lat 58
5	PEĆCZEK FRANCISZEK JÓZEF	Lat 69

Lista numer 24 Komitet Wyborczy Wyborców „Małopolskie Forum Kobiet” KWW „Małopolskie Forum Kobiet”	
---	--

6 GRZEGORCZYK ALICJA IWONA	Lat 20
Lista numer 17	
Komitet Wyborczy Wyborców „Twoje Miasto” Obywatelski Komitet Wyborczy Wyborców Józefa Lassoty	
Twoje Miasto – OKW Józefa Lassoty	
1 FIJAŁKOWSKA GRAŻYNA	Lat 47
2 ADAMCZYK JACEK	Lat 44
3 DZIOB STANISŁAW	Lat 69
4 KORAB–CHRZANOWSKI MARIUSZ	Lat 38
5 JEŁONEK KAZIMIERA	Lat 55
6 RUTKOWSKI PAWEŁ	Lat 29
7 WÓJCİK JAROSŁAW	Lat 22
8 KORN GRZEGORZ	Lat 50
9 DON ALAN	Lat 47
10 CHYTKOWSKI ANDRZEJ	Lat 49
11 GOŁĄBEK ALEKSANDER	Lat 52
12 ŻUREK JANUSZ LESZEK	Lat 53
Popierany przez UPR	

Lista numer 18	
Komitet Wyborczy Wyborców Zielony Kraków – Miasto Nadziel	
Zielony Kraków – Miasto Nadziel	
1 POZORSKA EWA MAŁGORZATA	Lat 44
2 FIJAŁ JÓZEF	Lat 61
3 PRASOŁ JAROSŁAW MARCIN	Lat 29
4 SWARYCZEWSKA MAGDALENA STANISŁAWA	Lat 52
5 FRANKIEWICZ JOLANTA KRYSZYNA	Lat 44
6 PABIAN AGNIESZKA EWA	Lat 31
7 ZAWROTNIK PRZEMYSŁAW	Lat 28
8 SENDOREK ZDZISŁAW	Lat 50

Lista numer 19	
Komitet Wyborczy Wyborców Niezależnego Forum Oświaty i Wychowania	
Niezależne Forum Oświaty i Wychowania	
1 ADAMEK ALEKSANDRA	Lat 43
2 FŁOREK MIROSLAWA	Lat 52
3 RYBICKA–MASZCZAK MARIA	Lat 43
4 JAWORSKA MAŁGORZATA	Lat 43
5 JACKOWSKA TERESA	Lat 50

Lista numer 20	
Komitet Wyborczy Wyborców „Legiony Nadziel”	
„Legiony Nadziel”	
1 GÓRECKI KAZIMIERZ	Lat 33
2 MARZEC JOLANTA	Lat 30
3 ŁOZINSKI JAROSŁAW	Lat 32
4 SKIBA RYSZARD	Lat 31
5 MOSKAŁA JANUSZ	Lat 34

Lista numer 21	
Komitet Wyborczy Wyborców „Samorządna Polska”	
KWW „Samorządna Polska”	
1 TUROWICZ ANDRZEJ ADAM	Lat 57
2 RÓG JOANNA ZOFIA	Lat 20
3 SERAFIN SEBASTIAN RAFAŁ	Lat 28
4 PACELT JANUSZ	Lat 50
5 PAROL EWA JOLANTA	Lat 62

Lista numer 22	
Ponadpartijny Komitet Wyborczy Wyborców „Przyjazny Kraków”	
„Przyjazny Kraków”	
1 BARAN ZBIGNIEW	Lat 61
2 PIERZCHAŁA JANUSZ ARTUR	Lat 48
3 KASPRZYK ADAM ANTONI	Lat 49
4 ŻAKOWSKI JAN PIOTR	Lat 45
5 TOFFEL ANDRZEJ ZBIGNIEW	Lat 37
6 LIPKA KRZYSZTOF TADEUSZ	Lat 27
7 POŁOWIEC EDWARD	Lat 46
8 GRABOZAK JANUSZ	Lat 69
9 DOBROWOLSKI SEBASTIAN PATRYK	Lat 24

Lista numer 23	
Komitet Wyborczy Wyborców Organizacji Narodu Polskiego	
KWW ONP	
1 TREBUS MAREK	Lat 54
2 KAWIAK JAN WAĆŁAW	Lat 59
3 CIEŚLIK PIOTR	Lat 43
4 OGIEŁA WALDEMAR	Lat 36
5 POLAK JÓZEF	Lat 71

Lista numer 24	
Komitet Wyborczy Wyborców „Małopolskie Forum Kobiet”	
KWW „Małopolskie Forum Kobiet”	
1 BROŻEK EDWARD	Lat 58
2 KĄZMIERCZAK MARIA	Lat 57
3 OBRZYDOWSKA KAZIMIERA	Lat 54
4 GRABOWSKA WIESŁAWA	Lat 55
5 KRASOWSKI BOGDAN	Lat 57
6 KLEMCZAK MARIA	Lat 58

W okręgu wyborczym nr 6 (Dzielnice XIV, XV i XVII), obejmującym 6 mandatów, zarejestrowano 17 list kandydatów:

Lista numer 1	
Komitet Wyborczy Liga Polskich Rodzin	
1 ŁUKASZEWSKA WIESŁAWA JANINA	Lat 65
2 ŚCIRKO BOGUMIŁ	Lat 33
3 KORDECKI WOJCIECH GRZEGORZ	Lat 33
4 PAWLUS BARBARA	Lat 59
5 BUDZYŃSKI EUGENIUSZ	Lat 66
6 NOWAK CZESŁAW KAZIMIERZ	Lat 68
7 SKAŁBANIA ROBERT	Lat 35
8 GWÓZDZ STANISŁAW	Lat 66
9 GURGUL MARIA	Lat 66
10 STOLIŃSKA BARBARA MARIA	Lat 55
11 WOLAŃSKI WOJCIECH	Lat 25
12 MIŚTA DARIUSZ ALEKSANDER	Lat 33

Lista numer 3	
Koalicyjny Komitet Wyborczy Sojuszu Lewicy Demokratycznej – Unia Pracy	
Koalicyjny Komitet Wyborczy SLD–UP	
1 ŁĄGOSZ MIECZYSLAW	Lat 55
2 GROCHAL MAREK	Lat 46
3 STAWIARSKA WIKTORIA	Lat 61
4 PAWLUS LEOKADIA	Lat 64
5 PIROG TOMASZ	Lat 25
6 KOLIŃSKA BOGUMIŁA	Lat 46
7 WALCZAK ANDRZEJ	Lat 47
8 HADY KAZIMIERZ	Lat 53
9 WIERZBICKI KRZYSZTOF	Lat 27
10 WORTMANN JÓZEF	Lat 45
11 LUPA DOMINIK	Lat 28
12 BROŻEK STANISŁAW	Lat 56

Lista numer 8	
Komitet Wyborczy Wyborców Krakowska Platforma Samorządowa	
Krakowska Platforma Samorządowa	
1 BISZTYGA STANISŁAW	Lat 51
2 ZACHAREWICZ–BIAŁOWA WANDA	Lat 63
3 IDEC KRZYSZTOF	Lat 44
4 WOJTYŁA KAROL ZYGMUNT	Lat 54
5 JASTRZĘBIEC–CZĘPIELEWSKA JOANNA	Lat 59
6 PTASINSKI LESZEK	Lat 63
7 SZYFKO JÓZEF	Lat 51
8 CIARANIEK BERNARD	Lat 25
9 KITA HALINA	Lat 55

10 MILEWSKA MARIOLA	Lat 42
11 KOCHANSKA HALINA	Lat 62
12 ROSOŁ ZENOBIA	Lat 47

Lista numer 9	
Komitet Wyborczy Wyborców „Niezależny”	
„KWW – N”	
1 ZAREMBA IZABELA MARIA	Lat 50
2 OKRAJEK GRZEGORZ ROBERT	Lat 30
3 SAJKA JAN	Lat 55
4 STRZELECKI WIESŁAW	Lat 42
5 JURYS ANDRZEJ JÓZEF	Lat 44
6 PTAK RENATA IWONA	Lat 44

Lista numer 10	
Komitet Wyborczy Prawo i Sprawiedliwość	
1 MALARA STANISŁAW	Lat 57
2 ZIEBA STANISŁAW	Lat 55
3 NOWAK FRANCISZEK	Lat 60
4 CELEWSKI JÓZEF	Lat 63
5 TATARA TADEUSZ	Lat 46
6 ŚWIĄTEK PIOTR	Lat 55
7 WOŹNIAKIEWICZ JERZY	Lat 27
8 DROŻDŻ LILIANA	Lat 57
9 MAJ TADEUSZ	Lat 39

Lista numer 12	
Komitet Wyborczy Samoobrona Rzeczypospolitej Polskiej	
KW Samoobrona RP	
1 PLUCINSKI LEON	Lat 50
2 DWORAK BARBARA	Lat 39
3 POLAK ARTUR	Lat 39
4 MAZDZIK WŁODZIMIERZ	Lat 45
5 PISKORZ BOLESŁAW	Lat 52
6 NOWAK TADEUSZ	Lat 48
7 PAWEŁKA DARIUSZ	Lat 31
8 WOJCIKIEWICZ ANDRZEJ	Lat 30
9 KACIŃSKA ADRIANA	Lat 22
10 DUDEK RAFAŁ	Lat 22
11 MORDARSKI JERZY	Lat 45
12 ŻURAWSKA BEATA	Lat 30

Lista numer 13	
Komitet Wyborczy Wyborców Profesora Jerzego Vetulaniego	
Komitet Wyborczy Profesora Vetulaniego	
1 NIETRESTA ROMAN	Lat 58
2 SZYMACHA MAREK	Lat 48
3 FUGIEL GRZEGORZ	Lat 30
4 KUJAWSKA BARBARA	Lat 41
5 LENARD TOMASZ PAWEŁ	Lat 26
6 SZELAĞ JACEK	Lat 39

Lista numer 14	
Komitet Wyborczy Krakowskiego Porozumienia Mieszkańców	
KPM	
1 DĘBSKI ADAM ANDRZEJ	Lat 60
2 WOJNAROWSKI PIOTR	Lat 39
3 MADEJ STANISŁAW	Lat 51
4 SZCZUPAŁ ZENON	Lat 53
5 WŁAZŁO KRZYSZTOF	Lat 44
6 WAWRYK ADAM	Lat 55
7 UTYŁSKI EDWARD JERZY	Lat 59
8 BYCZEK ZDZISŁAW	Lat 57
9 MAZON DANUTA	Lat 57
10 GAŁKA ALEKSY	Lat 59
11 ŁĄGODZIC JÓZEF	Lat 54
12 CIEPIELA JERZY	Lat 49

Lista numer 15	
Komitet Wyborczy Platforma Obywatelska Rzeczypospolitej Polskiej	
KW Platforma Obywatelska	
1 HANDLIK STANISŁAW	Lat 59
2 GARDA BARTŁOMIEJ	Lat 28
3 STAWOWY GRZEGORZ	Lat 26
4 KOŚCIUSZKO EWA	Lat 63
5 SERAFIN LUCJAN	Lat 63
6 HARENOCZYK MAREK	Lat 36
7 WOŹNIAK GRZEGORZ	Lat 34
8 BOGACZ JANUSZ	Lat 36
9 OKRZESIŁ GRZEGORZ	Lat 25
10 WYPASEK PRZEMYSŁAW	Lat 26
11 KRUPA JÓZEF BENIAMIN	Lat 52
12 ADAMEK ROBERT	Lat 29

Lista numer 16	
Komitet Wyborczy Wyborców Wojciecha Obtulowicza	
KWWO	
1 CIEŚLIŃSKI JÓZEF	Lat 57
2 FRANCZYK STANISŁAW	Lat 46
3 BRYDNIK WOJCIECH	Lat 26
4 KOŁODZIEJCZYK JANUSZ	Lat 44
5 NAGWIZDA ANDRZEJ	Lat 58
6 LUBERDA KRYSZYNA	Lat 50

Lista numer 17	
Komitet Wyborczy Wyborców „Twoje Miasto” Obywatelski Komitet Wyborczy Wyborców Józefa Lassoty	
Twoje Miasto – OKW Józefa Lassoty	
1 WOJTOWICZ LESZEK	Lat 48
2 NAWROCKI KRZYSZTOF	Lat 42
3 RZĘPA MACIEJ	Lat 27
4 KOŹMIŃSKI PAWEŁ	Lat 35
5 ANDRUSZCZAK–ZARĘBA ELŻBIETA	Lat 56
6 POMYKAŁSKA CZESŁAWA	Lat 55
7 CHUCHACZ BARBARA	Lat 51
8 CZERWIŃSKA ZOFIA	Lat 43
9 KRUPA BOGDAN	Lat 45
10 WILGA ALEKSANDER	Lat 46
11 TOBERA PATRYCJA MARTA	Lat 22
12 JĘDRZEJCZYK JADWIGA	Lat 56
Popierany przez UPR	

Lista numer 18	
Komitet Wyborczy Wyborców Zielony Kraków – Miasto Nadziel	
Zielony Kraków – Miasto Nadziel	
1 ZIMNY WŁODZIMIERZ TADEUSZ	Lat 53
2 CŹWIK ZBIGNIEW	Lat 51
3 LANZER ANNA	Lat 42
4 JOB JAN	Lat 51
5 FILIPOW EWA FRANCISZKA	Lat 42
6 NYTKO ANNA KRYSZYNA	Lat 36

Lista numer 19	
Komitet Wyborczy Wyborców Niezależnego Forum Oświaty i Wychowania	
Niezależne Forum Oświaty i Wychowania	
1 GARSZTKA BOŻENA	Lat 43
2 NOWAK PIOTR	Lat 37
3 KOZŁOWSKI KRZYSZTOF	Lat 22
4 LEGLER ZOFIA	Lat 40
5 JAWOR MIROSLAWA	Lat 38

Lista numer 20	
Komitet Wyborczy Wyborców „Legiony Nadziel”	
„Legiony Nadziel”	
1 RYDZYŃSKI TOMASZ	Lat 39
2 CHRZĄN WANDA	Lat 55
3 MARCINKOWSKI KRZYSZTOF	Lat 35
4 POĆIĘGIEL IZABELA	Lat 25
5 SIEMIŃSKI JACEK ANDRZEJ	Lat 29

Lista numer 21

Komitet Wyborczy Wyborców „Samorządna Polska”	
KWW „Samorządna Polska”	
1 FLAGA STANISŁAW	Lat 46
2 KONDRACIUK ALICJA	Lat 49
3 RUDKA TADEUSZ STEFAN	Lat 45
4 ZDEBSKA JANINA	Lat 49
5 SZOPA LIDIA	Lat 41
6 WITCZAK STANISŁAW	Lat 52

Lista numer 22	
Ponadpartijny Komitet Wyborczy Wyborców „Przyjazny Kraków”	
„Przyjazny Kraków”	
1 SCHAB MACIEJ JAROSŁAW	Lat 25
2 FEDOROWICZ KRYSZYNA WŁADYSŁAWA	Lat 49
3 BELSKA ALINA JÓZEFA	Lat 58
4 ZWOŁEN IZABELA	Lat 23
5 SUDER KONRAD	Lat 26
6 KOWALSKI MARCIN MICHAŁ	Lat 25
7 CZĘKAJ GRZEGORZ	Lat 27
8 KONCZAKOWSKI PIOTR	Lat 24
9 KRASODOMSKI JERZY ADAM	Lat 55

Lista numer 24	
Komitet Wyborczy Wyborców „Małopolskie Forum Kobiet”	
KWW „Małopolskie Forum Kobiet”	
1 KLESZCZ HALINA	Lat 55
2 TRZONIEC ANNA	Lat 50
3 WYSOPAŁ KRYSZYNA	Lat 50
4 ROGOZIŃSKA GRAŻYNA	Lat 51
5 KOWALSKA JANINA	Lat 41
6 BUDKA ANNA	Lat 50

W Okręgu Wyborczym nr 7 (Dzielnice XVI i XVII), obejmującym 7 mandatów, zarejestrowano 18 list kandydatów:

Lista numer 1	
Komitet Wyborczy Liga Polskich Rodzin	
1 TWAŁÓG MACIEJ JACEK	Lat 26
2 MARANDA STANISŁAW	Lat 50
3 OLSZÓWKA DARIUSZ	Lat 28
4 JAKUBASZEK JANUSZ	Lat 43
5 WURST EDWARD	Lat 37
6 KUBALA JANUSZ WOJCIECH	Lat 39
7 WOŹNIAK ZOFIA ANNA	Lat 63
8 ZIĘCINA MAREK EUGENIUSZ	Lat 35
9 BUCHTA ROBERT PIOTR	Lat 34
10 KMIEC JAN	Lat 67
11 KURZAWA MAGDALENA MARIA	Lat 25
12 WINNICKA ADRIANA PATRYCJA	Lat 19
13 LECH SZYMON	Lat 18
14 ROJEK JACEK EUGENIUSZ	Lat 47

Lista numer 3	
Koalicyjny Komitet Wyborczy Sojuszu Lewicy Demokratycznej – Unia Pracy	
Koalicyjny Komitet Wyborczy SLD–UP	
1 MYŚKOWSKI MIROSLAW	Lat 51
2 URBANIAK STANISŁAWA	Lat 62
3 PIETRZYK SŁAWOMIR	Lat 52
4 PASZKOWSKI JULIUSZ	Lat 64
5 DANIEC JERZY	Lat 57
6 KOLEK AGNIESZKA	Lat 25
7 STANIEC TADEUSZ	Lat 63
8 JASIEWICZ GRZEGORZ	Lat 30
9 UDZIELA WIESŁAWA	Lat 40
10 GAŁKA DARIUSZ	Lat 31
11 TUMIDAŁEWICZ HENRYK	Lat 54
12 KOŚCIELECKA MONIKA	Lat 33
13 WIECEK DARIUSZ	Lat 26
14 NIEWIADOMSKI ARTUR	Lat 23

Lista numer 8	
Komitet Wyborczy Wyborców Krakowska Platforma Samorządowa	
Krakowska Platforma Samorządowa	
1 FRANCZYK JAN LESZEK	Lat 46
2 PĘGIEL ALICJA MARIA	Lat 52
3 PAWLUS STANISŁAW	Lat 61
4 ROPA JERZY	Lat 53
5 DURAS JAN	Lat 55
6 MAŁCZYK WIKTOR	Lat 59
7 KUJAWSKI JERZY	Lat 52
8 SAMEK ANDRZEJ GUSTAW	Lat 45
9 KORFEL TOMASZ JANUSZ	Lat 27
10 DOKTÓR WALDEMAR ANDRZEJ	Lat 29
11 WYSOCZAŃSKA KRYSZYNA	Lat 46
12 PIŁAWA LESŁAW	Lat 46
13 PTASZNIK AGATA	Lat 24

Lista numer 9	
Komitet Wyborczy Wyborców „Niezależny”	
„KWW – N”	
1 KUCHARSKI MIECZYSLAW	Lat 48
2 JURKIEWICZ ROMUALD	Lat 45
3 KAIM JERZY WOJCIECH	Lat 48
4 SZOTURMA MARCIN	Lat 31
5 JURYS MICHAŁ MACIEJ	Lat 26
6 JEZIERSKI WŁADYSŁAW	Lat 44

Lista numer 10	
Komitet Wyborczy Prawo i Sprawiedliwość	
1 BUBULA BARBARA	Lat 39
2 RAŚ IRENEUSZ	Lat 30
3 PIETRUS WŁODZIMIERZ	Lat 39
4 JASTRZĘBSKA KRYSZYNA	Lat 49
5 ZAWADA MARIAN	Lat 47
6 GRZESIOWSKA JOANNA	Lat 44
7 GŁOWACZ STANISŁAW	Lat 36
8 ZYNEK JAN GRZEGORZ	Lat 57
9 MORYC STANISŁAW	Lat 31
10 WÓJCİK RYSZARD	Lat 57

Lista numer 12	
Komitet Wyborczy Samoobrona Rzeczypospolitej Polskiej	
KW Samoobrona RP	
1 DZIEDZIC PIOTR	Lat 31
2 BARTOSIAK EMIL	Lat 60
3 STICH JERZY	Lat 42
4 MICEK ALINA	Lat 36
5 GREŁA WIKTOR	Lat 43
6 CABAJ HENRYK	Lat 53
7 KACIŃSKA BOŻENA	Lat 42
8 ŁUCKI MAREK	Lat 43
9 SOUREK JANINA	Lat 46
10 KROPIWŃICKA JADWIGA	Lat 55
11 KACZOR IWONA	Lat 34
12 MITAN STANISŁAW	Lat 39
13 SZELAĞ TADEUSZ	Lat 31
14 STACHURA JOLANTA	Lat 31

Czatowanie na kandydatów

Zatrudnię konkurenta

Wojciech Obtulowicz: – O moście myśli się 10 minut, o mieszkaniu – całe życie

– Czy lubi Pan Jana Rokitę? A Andrzeja Gołasia?

– Myślę, że to jest za dużo powiedziane. Z drugim pracowałem, z pierwszym mógłbym pracować. Lubię to za duże słowo, w kategoriach polityki nie mieści się ono w ogóle. Lubię moje wnuki.

– Kogo uważa Pan za swojego największego kontrkandydata? Na kogo będzie Pan głosował, jeżeli nie dostanie się Pan do drugiej tury?

– Startując w wyborach nie zakładam z góry, że muszę przegrać ani nie ustalam z góry wyników, jakie osiągnę w moim „starcu” z innym komitem wyborczym. Uważam, że byłbym nie fair w stosunku do moich kolegów z komitetu wyborczego, a szczególnie w stosunku do wyborców.

Mniej urzędników

– Kandydaci mają różne myśli przewodnie. Jaka myśl Panu przyświeca?

– Przede wszystkim – urząd powinien być apolityczny, fachowy, nakładać na siebie obowiązki, takie, z których potrafi się wywiązać.

– Czy zamierza Pan przeprowadzić reorganizację zatrudnienia w Urzędzie Miasta?

– Uważam, że bez gruntownej reorganizacji urzędu wszystko byłoby nakierowane na złą obsługę naszych wyborców. To, co w tym momencie obserwujemy – te przeciągające się w nieskończoność procedury – zagraża rozwojowi miasta. Uważam, że w urzędzie jest o wiele za dużo urzędników – liczbę urzędników powinno się zredukować przynajmniej o jedną trzecią.

– Jak Pan zamierza walczyć z wszechobecną korupcją?

– Korupcja, dopóki nie jest udowodniona, jest pomówieniem. Wypowiedziałem się już o głębokiej reorganizacji urzędu.

Więcej hoteli

– Jaką sprawę uważa Pan za najważniejszą dla Krakowa?

– W programie głosimy, że Kraków musi się rozwijać, żeby wzorem innych miast nie stał się skansenem. Nie możemy przeoczyć szansy, wszyscy ma-

my w końcu ambicje metropolitalne, mamy dobrze skonstruowane służby architektoniczne, mamy wszystko przygotowane tak, aby poprowadzić to w dobrym kierunku. Z naszego ugrupowania w wyborach startuje aż sześciu architektów, są wśród kandydatów inżynierowie ochrony środowiska, profesorowie. Sądzę, iż taki skład gwarantuje powodzenie i prawidłowy rozwój miasta. A rozwój miasta gwarantuje dopływ pieniędzy do niego.

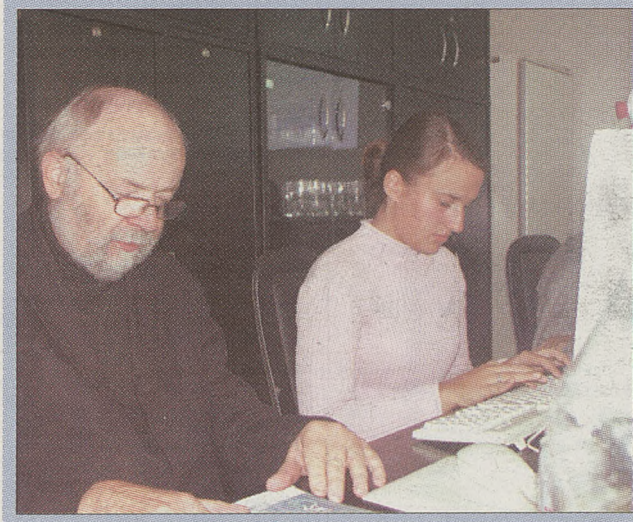
– Co może zrobić prezydent dla zwiększenia napływu turystów do Krakowa?

– Wybudowaliśmy, względnie budujemy, trzy hotele, chcemy wybudować w nadchodzącej kadencji kilka hoteli turystycznych, dostępnych dla zbiorowych wycieczek. Hotele Sheraton i Radisson pozostawiamy dla bogatych turystów, względnie dla ludzi biznesu, przyjeżdżających do Krakowa. Hotele to jednak za mało – chcemy uatrakcyjnić program spędzania czasu w Krakowie, chcemy, aby nad Wisłą pojawiły się na barkach kawiarnie, restauracje, aby po Wiśle pływały statki spacerowe. Jest to w końcu program, który w tej kadencji był zaanonsowany, ale nie zrealizowany. A szkoda.

– Jak Pan się wytłumaczy z zatwierdzenia jako architekta miasta (niezgodnego z prawem) projektu hotelu koło filharmonii, który Pan zaprojektował?

– Nie zatwierdzałem projektu tego hotelu. Jestem autorem pierwszej jego wersji, która obecnie nie jest realizowana. I nie zamierzam się zrzec praw autorskich do tej wersji. Nie wyobrażam sobie bowiem, żeby profesor Dźwigaj nie przyznał się do rzeźby Piotra Skargi, którą wybudował na placu św. Marii Magdaleny.

– Co Pan ma zamiar zrobić z tym ohydztwem z placu Marii Magdaleny?



– Na placu Marii Magdaleny powstał pomnik naszego wielkiego kaznodziei. Komitetowi budowy tego pomnika patronowało wiele wybitnych osobistości, których tutaj nie wymienię. I mimo iż moje nazwisko nie widnieje na cokole, to ja wspomagałem ten komitet.

– Co sądzi Pan o budowie IVACO na terenie Błoni?

– Problem IVACO jest skutkiem zmian poglądów przez władze miasta. Kiedyś im się to podobało, zaprogramowali sobie budowę IVACO. Nigdy nie byłem autorem tego domu handlowego, nie ma mnie na żadnej etykietce tego projektu. Robiłem natomiast dla Cracovii część sportową i pawilon klubowy. Ta część ma pozwolenie na budowę i chciałem, żeby było to jak najszybciej wybudowane.

– Czy w Krakowie mają szansę powstać tak okazałe biurowce, jakie możemy już oglądać w Warszawie? Czy to nie byłaby lepsza wizytówka miasta niż coraz to nowsze hipermarkety?

– Pytanie jest bardzo trudne. Boję się cokolwiek tu doradzać władzom miasta, żeby nie sprovokować jakiegoś nieszcześcia. W Krakowie mamy sytuację paradoksalną – zdecydowany nadmiar powierzchni biurowej. Myślę, że era supermarketów skończy się tak samo, jak skończył się handel obwoźny. Musimy tylko trochę poczekać, wykazać się cierpliwością. I nie mieszaćmy się do wojen, jakie prowadzą ze sobą te firmy.

– Czy jako prezydent architekt podejmie się Pan osobiście zaprojektowania centrum kongresowego?

– Nie podejmę się tego zadania, gdyż złożyłem deklarację i obietnicę, iż nie będę się zajmował działalnością architektoniczną w przypadku wyboru na prezydenta. Chciałem jednak

dodać, iż w przypadku budowy takiego centrum musi być ogłoszony konkurs, przetarg, możemy też zaprosić Franka Gehry'ego. Chcielibyśmy uczynić z tego wielkie wydarzenie.

– Jaki ma Pan pomysł na zagospodarowanie części terenów po HTS?

– Sądję, iż część terenów po HTS powinna być objęta wielkim, międzynarodowym konkursem. Dotyczyłby on zarówno problemów ideowych, jak i rozwiązań funkcjonalno-estetycznych. Bardzo żałuję, że ten temat, o który zabiegałem, nie jest tematem tegorocznego, międzynarodowego Biennale Architektury. Dałoby to początek szerokiej, międzynarodowej wymianie poglądów o sposobie korzystania z przestrzeni poprzemysłowej i przeorganizowania w skali miasta.

Dla mięśni i oka

– Ma Pan jakąś receptę na budżet miasta?

– W studium uwarunkowań przedstawiliśmy program miasta oszczędnego. Oznaczałoby to, iż wygospodarowane środki mogłyby być przeznaczone na inne cele, np. budowę centrum kongresowego, muzeum sztuki współczesnej, względnie budowę parków przemysłowych dla krakowskich rzemieślników i drobnej wytwórczości. W ten sposób chcemy poprawiać kulturę i stan zatrudnienia w mieście.

– Co Pan sądzi o zadłużeniu miasta Krakowa? Czy nie jest ono za duże?

– Zadłużenie jest rzeczą niebezpieczną, ale jest ono rozłożone na 20 lat i nie będzie zagrażało przyszłemu budżetowi. Będziemy go spłacać. Jego pozytywną stroną jest rozbudowa infrastruktury naszego miasta.

– Stawia Pan na komunikację miejską czy rozwój sieci drogowej?

– Myślę, że w tak wielkiej aglomeracji każdy system komunikacyjny wzbogaca infrastrukturę miasta, a system drogowy służy również systemowi komunikacji miejskiej.

– Czy Pańskim zdaniem budowa mostów była ważnym osiągnięciem poprzedniej ekipy?

– Budowa mostów była ważna dla mieszkańców Krakowa, ale nie dla wszystkich. Tak naprawdę ważne jest zajęcie się sprawami mieszkańców, rozwojem gospodarczym miasta. Nie da się ukryć, że most każdy lubi, ale ważniejsze dla niego jest jego własne mieszkanie. O moście myśli 10 minut, o mieszkaniu – całe życie. Zawsze powtarzałem, że lepsza jest jedna porządna trasa wraz z mostem (myślę tu o trasie Kotlarskiej, która odciążałaby Aleję) niż budowa dwóch mostów spacerowych, bez porządnego dojazdów.

– Czy nie uważa Pan, że budowa trasy pod Wzgórzem św. Bronisławy nie rozwiąże problemów komunikacyjnych Krakowa, a jedynie doprowadzi do dewastacji tego cennego obszaru?

– Trasa pod Wzgórzem św. Bronisławy była wymyślona kilkanaście lat temu, jeśli nie ponad 20 lat. Sądję, że trasa ta, na dzisiaj, nie spowoduje w znaczącym stopniu polepszenia warunków komunikacyjnych, gdyż – przebiegając dwukilometrowym odcinkiem w tunelu – nie będzie skutecznie obsługiwała miasta. Osobiście odłożyłbym budowę trasy. Budowaliśmy most Zwierzyniecki, który pokrywa się z trasą tunelu – błąd ten będzie trudno skorygować.

– Czy wybuduje Pan nowy dworzec autobusowy w Krakowie?

– Dworzec autobusowy przewidziany jest w planie Nowego Miasta, budowanego przez firmę Tishman Speyer Properties. Dworzec, który użytkujemy obecnie, do niczego się już nie nadaje.

– Co myśli Pan o niefortunnej ścieżce rowerowej na ul. Kopernika? Moim zdaniem, zagraża ona ludzkiemu życiu. Czy będzie Pan propagował taką formę budowy nowych ścieżek rowerowych, jak dotychczasowy zarząd, który z pompą i rozmachem otwierał „ścieżki” powstałe w wyniku namalowania farbą linii na i tak już wąskiej ulicy? (a w Krakowie przykładów takich ścieżek mamy kilka).

– Posiadam pewną wiedzę – wyniesioną z Finlandii – na temat budowy ścieżek rowerowych. Widziałem też ścieżki

rowerowe na Bornholmie. Uważam, że ścieżki nie powinny przebiegać w bezpośrednim styku z jezdniami, gdyż jest to antyteza propagowania sportu rowerowego. Traktujemy rower nie jako środek komunikacji w mieście, ale nadajemy mu funkcję rekreacyjną – aby jazda na rowerze była również przyjemna dla mięśni i dla oka. Dobrym rozwiązaniem byłaby ścieżka rowerowa na trasie: park Mistrzejewicki – Muzeum Lotnictwa – park Lotników Polskich – wzdłuż Białuchy – bulwarami Wisły – pod Salwator – Lasek Wolski i Bielany. Ścieżkom rowerowym powinny towarzyszyć wypożyczalnie rowerów.

Wolny od reklam

– Czemu po zniszczeniu reklamy Sukiennic nie zweryfikowano sposobu montowania reklam, a jedynie zakazano ich wywieszania? Nasze miasto jest za biedne, aby rezygnować z takiej formy finansowania remontów.

– Uważam, że Rynek krakowski powinien być wolny od reklam, zawsze to powtarzałem. A zasłanianie zabytków tymi ohydliwymi szmatami powinno być traktowane jako przestępstwo.

– Co ma Pan zamiar zrobić, aby poprawić stan sanitarny miasta? Obecnie chodząc po ścisłym centrum Krakowa nie sposób nie wdepnąć w końskie odchody. Właściciele psów też niewiele robią sobie z obowiązku sprzątania po swoich podopiecznych załatwiających się na chodniku.

– Mamy Straż Miejską, stan miasta musi być przez nią kontrolowany, musimy nakładać mandaty na osoby, które tego prawa nie przestrzegają. W nadchodzącej kadencji na to właśnie będziemy kłaść nacisk.

– Jaką politykę wobec Straży Miejskiej ma Pan zamiar prowadzić? Czy nadal będzie się ona zajmowała wyłącznie utrudnianiem życia kierowcom, czy też może zacznie wypełniać inne swoje obowiązki?

– Straż Miejska to problem tego miasta, dodałbym – stały problem. W moim mniemaniu Straż Miejską trzeba porządnie ubrać, dać im te „dobre zabawki”, wyszkolić w duchu przyjaźni (jest to bowiem miasto turystów), żeby każdego, kto wjedzie w strefę zakazaną w mieście, nie karać mandatem. Straż Miejska jest potrzebna, a ironizując – jeśli ma być niepotrzebna, to proponuję przekształcić ją w straż konserwatorską, pilnującą zabytków.

– Co Pan robi, żeby miasto było bezpieczne?

– Myślę, że tylu fachowców wypowiadało się na temat miasta bezpiecznego, że w wypadku wygrania przeze mnie wyborów, zatrudnię jednego z kandydatów na prezydenta, żeby pilnował porządku w mieście.

WOJCIECH OBTULOWICZ

Urodził się w Krakowie 68 lat temu. Żonaty od 1961 r. Ma córkę i dwoje wnuków. W 1953 r. zdaje maturę w Technikum Budowlanym w Krakowie, a w 1962 r. kończy studia w Politechnice Krakowskiej na Wydziale Architektury. W latach 1961 – 1988 był pracownikiem Miastoprojektu Kraków, od 1988 r. prowadzi własne Studio Architektoniczne. Był prezes krakowskiego oddziału SARP, był architekt miejski. Radny miasta Krakowa ostatniej kadencji – zdobył mandat z list AWS. Członek partii SKL RNP.

Wojciech Obtulowicz jest znanym architektem. Do najważniejszych dokonań trzeba zaliczyć: Pawilon Polski na Światowej Wystawie EXPO 2000 w Hanowerze (I nagroda w ogólnopolskim konkursie SARP), budynek Sądu Okręgowego w Krakowie, projekt stadionu piłkarskiego Wisły Kraków. Laureat licznych nagród, m.in. Grand Prix I Międzynarodowego Biennale Architektury za dom mieszkalny przy



ul. Legionów Piłsudskiego w Krakowie (1994 r.), I nagroda w konkursie za dom mieszkalny w Berlinie na światowej wystawie budownictwa IBA (1983 r.), honorowa nagroda SARP za całokształt twórczości architektonicznej (1998 r.).

Wojciech Obtulowicz jest kandydatem komitetu Wojciecha Obtulowicza, jest popierany przez SKL-RNP. Jego hasło wyborcze to „Kraków nasz własny dom”.

13 do prezydenckiego fotela

27 października o fotel prezydenta Krakowa będzie się ubiegać 13 kandydatów. Oto lista zarejestrowanych przez Miejską Komisję Wyborczą kandydatów na prezydenta miasta Krakowa (w kolejności alfabetycznej, tak jak będzie na kartach do głosowania):

* KRZYSZTOF ADAMCZYK – zgłoszony przez Krakowską Platformę Samorządową, popierany przez stowarzyszenie Ruch Inicjatyw Osiedlowych;

* EWA BIELECKA – zgłoszona przez Małopolskie Forum Kobiet;

* LUCJAN CHRZEŚCIEWSKI – zgłoszony przez komitet „Niezależny”, członek Radykalnej Partii Pracy;

* LEON GRZYBEK – zgłoszony przez Samoobronę, członek Samoobrony RP;

* KAZIMIERZ FLAGA – zgłoszony przez komitet „Samorządna Polska”;

* KAZIMIERZ KAPERA – zgłoszony przez Ligę Polskich Rodzin;

* JÓZEF LASSOTA – zgłoszony przez „Twoje Miasto”, członek Unii Wolności;

* JACEK MAJCHROWSKI – zgłoszony przez komitet „Przyjazny Kraków”, członek SLD;

* WOJCIECH OBTULOWICZ – zgłoszony przez komitet Wojciecha Obtulowicza, członek SKL RNP, popierany przez SKL RNP;

* JAN ROKITA – zgłoszony przez Platformę Obywatelską, członek PO;

* GNIEWOMIR ROKOSZ-KUCZYŃSKI – zgłoszony przez Chrześcijańską Demokrację, członek ChD III RP;

* JERZY VETULANI – zgłoszony przez komitet profesora Jerzego Vetulaniego;

* ZBIGNIEW ZIOBRO – zgłoszony przez Prawo i Sprawiedliwość, członek PiS.

Czatowanie na kandydatów

Trzeba nowej prawicy

– **Podjęmę wszystkie realne pomysły konkurentów**
– **deklaruje GNIEWOMIR ROKOSZ-KUCZYŃSKI**

Nowe Miasto według projektu Tishman Speyer Properties?

– Zrobię wszystko, co będę mógł, aby w trakcie mojej kadencji zostało zrealizowane jak najwięcej inwestycji, które przyniosą korzyść mieszkańcom, i nakręca koniunkturę gospodarczą w naszym mieście. Będę starał się współpracować w celu realizacji zarówno Nowego Miasta jak i innych inwestycji z władzami województwa, z przedstawicielami administracji rządowej oraz z instytucjami i osobami prywatnymi, nie zawłaszczając przyszłego sukcesu tylko dla siebie. Ważne jest, aby inwestycji było jak najwięcej i nie jest ważne, kto to robi – ważne, aby współdziałać i współpracować dla sukcesu Krakowa i jego mieszkańców.

– **Ma Pan jakąś receptę na budżet miasta? Jak Pan ocenia finanse miasta? Czy nie uważa Pan, że miasto jest bardzo zadłużone?**

– Poziom zadłużenia zależy od poziomu dochodów. Jeżeli uda mi się zwiększyć dochody miasta, to wtedy automatycznie spadnie poziom zadłużenia. Budżet roku 2003 na pewno w jakimś stopniu będzie spadkiem po obecnie rządzących. Gdyby wybory były na wiosnę, byłby czas na dokonanie własnej analizy i autorski projekt. Ponieważ od wielu lat wybory mamy w jesieni, trzeba będzie skorzystać z dotychczasowej pracy wykonanej przez zarząd i radę, która odchodzi. W przyszłym roku nie ma co liczyć na gwałtowne obniżenie zadłużenia, ale już budżet roku 2004 w bardzo znaczący sposób będzie można zasilić środkami pochodzącymi z funduszy strukturalnych i pomocowych związanych z Unią Europejską. Chciałbym, ażeby do Krakowa została ściągnięta możliwie największa ilość pieniędzy unijnych, które są przeznaczone dla Polski. Któż, jeżeli nie samorząd dysponujący armią urzędników, urzędem, budżetem, może być lepszym partnerem w kraju dla instytucji unijnych. Uważam, że w tej dziedzinie możemy jeszcze bardzo dużo zrobić i od tego będzie w rzeczywistości zależało, czy Polska i Polacy zyskają na wejściu do Unii, czy też tracą.

– **Czy jak zostanie Pan prezydentem Krakowa, to za 4 lata będzie w Krakowie hala widowiskowo-sportowa?**

– Mam nadzieję, że wcześniej niż za 4 lata. Ze swojej strony zrobię wszystko, co będę mógł, ażeby w ciągu dwóch kadencji prezydenta miasta, które chciałbym sprawować, zrealizować tak



dużo inwestycji, że z jednej strony miasto będzie miało prawdziwie metropolitalny charakter, a z drugiej – stanie się atrakcyjne dla wielu ludzi, którzy będą chcieli tu przyjechać w celach turystycznych, kulturalnych i biznesowych z Europy i ze świata.

Zapytajcie masona

– **Oj! kompletny brak pokory, która powinna cechować katolika. Jeszcze Pan nie wygrał, a już mówi Pan o dwóch kadencjach? A z innej beczki – co Pan sądzi o Opus Dei i ostatniej kanonizacji?**

– Uświecenie przez pracę, o którym mówi święty założyciel Opus Dei, wydaje się najlepszą propozycją dla współczesnych pokoleń. Jeżeli chodzi o pierwszą część pytania – z pokorą przyjmę każdy werdykt wyborców, natomiast mówiąc o drugiej kadencji, podkreślam, że po 4 latach sprawowania urzędu, jeżeli zostanę wybrany, poddam się ocenie wyborców w kolejnym głosowaniu. Oni zdecydować, czy moja 4-letnia praca była dobra, czy też nie zasługuje na kontynuację. Ponadto, mówiąc o dwóch kadencjach, jednocześnie podkreślam, że jeżeli zostałem prezydentem Krakowa, to nie będę startował w wyborach do Parlamentu Europejskiego w 2004 r., ani w wyborach do Sejmu w 2005 r.

– **A czy Opus Dei to nie coś na kształt masonerii?**

– Masonerię znam tylko z książek i nie potrafię panu odpowiedzieć na to pytanie. Proszę się zapytać jakiegoś masona, który wie coś na temat Opus Dei.

– **Tak Pan mówi o tych środkach europejskich i Parlamentarystyce, a przecież wiadomo, jaki pogląd na UE ma ksiądz Rydzyk. Jak Pan to godzi?**

– Mój pogląd na UE jest kształtowany przez wypowiedzi Episkopatu Polski i słowa Ojca Świętego. Europejskie Centrum Młodzieży i Rozwoju Demokracji Lokalnej, którym kieruję, stawia sobie za zadanie budzenie patriotyzmu, szerzenie wiedzy na temat integracji oraz wykorzystywanie jej w interesie narodu polskiego oraz dobrobytu Rzeczypospolitej.

– **Czy uważa Pan, że należy w Krakowie walczyć z prostytucją i pornografią?**

– Prostytucja i pornografia na pewno są złem. Ale popularność tych grzechów od wieków sprawia, że wielu, którzy w szczególności zjadły sposób walczyli z nimi publicznie, po krótkim okresie tracili szansę robienia rzeczy dobrych. Przypomnę Savanarole! Z pewnością nie może być tak, że zjawiska, które definiujemy jako złe, przeszkadzają zwykłym ludziom. Na całym świecie – i w Europie, i w Stanach – są sprawdzone metody rozwiązywania tych problemów. Nie powinniśmy wyważać otwartych drzwi, tylko skorzystać z dobrych doświadczeń.

Cyklop z Korą

– **Jaki ma Pan pomysł na zagospodarowanie części terenów po HTS?**

– W pierwszym rządzie mam pomysł dla zwalnianych hutników. W ramach projektu CYKLOP chcę powołać Cywilny Korpus Lokalnej Ochrony i Pomocy. Zadaniem korpusu CYKLOP będzie poprawa bezpieczeństwa ulic i osiedli, przeciwdziałanie bezrobociu wśród mężczyzn, którzy utracili pracę nie ze swojej winy lub nie mogli znaleźć pierwszej pracy. Członkowie korpusu będą rekrutowani spośród bezrobotnych ochotników, zostaną odpowiednio

wem oraz na miarę możliwości, będę starał się pomóc.

Za mało sarmacki

– **Pana nazwisko, a właściwie jego część „Rokosz”, brzmi groźnie. Czy jak Pan wygra, to możemy liczyć na rokosz w Urzędzie Miasta?**

– Nazwisko Rokosz występuje w Polsce w dokumentach pisanych po raz pierwszy bodajże w XII wieku. Przez stulecia nie miało to słowa konotacji buntu, ale znaczyło obronę praw i jeżeli tak rozumie pan pojęcie „rokosz w Urzędzie Miasta”, to gwarantuję, że będę bronił praw, szczególnie ludzi starszych, chorych, samotnych, emerytów, rencistów. Dlatego między innymi powołałem miejski serwis pomocy emerytom i rencistom OPIEKUN. Program, który ułatwi emerytom i rencistom załatwianie spraw w urzędzie, da szansę młodzieży zainteresowanej administracją, samorządem i działalnością publiczną, pomoże zmniejszyć bezrobocie wśród absolwentów uczelni i ograniczy możliwość korupcji.

– **Skąd to zamiłowanie w Pana rodzinie do takich dziwnych imion?**

– Imiona w mojej rodzinie mają wielowiekową tradycję i są nadawane według pewnych reguł. Nie będę zmieniał zasad, które ustaliłi moi przodkowie. Sam jestem bardzo zadowolony ze swojego imienia. A każde z moich dzieci ma tyle imion chrzcielnych, że z powodzeniem będzie mogło wybrać takie, które mu najbardziej odpowiada.

– **Nosi Pan taki szlachecki was, który może się kojarzyć z sarmackim szlachcicem, a sarmata to nie najlepsze skojarzenie. Czy nie zamierza Pan zmieniać swojego image'u?**

– Trochę mnie martwi, że mój was jest zbyt mało sarmacki. Wolałbym, aby był bardziej sumiasty. Niestety, natura zrzędziła inaczej.

OPR. GRZEGORZ SKOWRON
FOT. IRENEUSZ HYRA,
MAGICZNY KRAKÓW

GNIEWOMIR ROKOSZ-KUCZYŃSKI

Urodził się w Krakowie w 1969 r. Jest absolwentem II Liceum Ogólnokształcącego im. Króla Jana III Sobieskiego oraz Wydziału Nauk Politycznych i Dziennikarstwa Uniwersytetu Warszawskiego. Jest żonaty, ma syna i córkę.

W 1988 r. założył w Uniwersytecie Jagiellońskim Stowarzyszenie Katolickiej Młodzieży Akademickiej. Od grudnia 1989 r. prowadził pierwszy w telewizji publicznej Katolicki Magazyn Młodzieżowy „Czas Akademicki”; w TVP pracował do 1993 r.

W latach 1994 – 1998 był radnym miasta Krakowa z Komitetu „Samorządny Kraków”, pracował w Komisji Budżetowej oraz w Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego. Startował (bezsukcesie) w wyborach samorządowych 4 lata temu oraz rok temu w wyborach do Senatu.

Od 1993 do 1999 r. był asystentem członków Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji. W kadencji 1995 – 2001 działał w Społecznym Komitecie Odnowy Zabytków Krakowa. W latach 1999 – 2000 był dyrektorem generalnym Państwowego Funduszu Rehabi-



litacji Osób Niepełnosprawnych. Obecnie jest prezesem Zarządu Europejskiego Centrum Młodzieży i Rozwoju Demokracji Lokalnej. Jest członkiem m.in. Bractwa Kurkowego w Krakowie, Akcji Katolickiej w parafii Matki Boskiej Ostrobramskiej, Towarzystwa Katolickiego Domu Akademickiego.

Gniewomir Rokosz-Kuczyński przewodniczy Chrześcijańskiej Demokracji III RP w Krakowie i w Małopolsce. Jest kandydatem Chrześcijańskiej Demokracji na prezydenta Krakowa.

Serwis internetowy Urzędu Miasta „Magiczny Kraków” przy współpracy „Cyfronetu”, „Dziennika Polskiego” i „Radia Kraków” organizuje „prezdenckie czaty”, czyli rozmowy internetowe z kandydatami na prezydenta miasta Krakowa. Czaty odbywają się dwa lub trzy razy w tygodniu. W niedzielnych wydaniach „Dziennika” nasi Czytelnicy mogą znaleźć szerokie relacje z rozmów przeprowadzonych z kandydatami w danym tygodniu.

Pierwszym gościem „prezdenckiego czatu” był Józef Lassota, kandydat Obywatelskiego Komitetu Wyborczego „Twoje Miasto”. Jako drugi z internautami rozmawiał prof. Jerzy Vetulani, wystawiany w wyborach przez Komitet Wy-

www.krakow.pl

Zapytaj uczestników wyścigu wyborczego do prezydenckiego fotela

borców profesora Jerzego Vetulaniego. W drugim tygodniu uczestnikami czatu byli poseł Jan Rokita, kandydat Platformy Obywatelskiej, oraz prof. Jacek Majchrowski, kandydat Ponadpartyjnego Komitetu „Przyjazny Kraków”, popierany przez Sojusz Lewicy Demokratycznej. W ubiegłym tygodniu na czacie gościliśmy trzech kolejnych kandydatów na prezydenta: Krzysztofa Adamczyka,

wystawianego przez Krakowską Platformę Samorządową, prof. Kazimierza Flagę, kandydata „Samorządnej Polski”, oraz Kazimierza Kapere, kandydata Ligi Polskich Rodzin.

W tym tygodniu z internautami rozmawiali Wojciech Obtułowicz, kandydat komitetu Wojciecha Obtułowicza, oraz Gniewomir Rokosz-Kuczyński z Chrześcijańskiej Demokracji. Relacje z tych dwóch rozmów zamieszczamy w dzisiejszym „Dzienniku”.

W nadchodzącym tygodniu przy komputerze usiądą pozostali kandydaci do prezydenckiego fotela. Będą to już ostatnie rozmowy internautów z kandydatami na prezydenta. Za tydzień przedstawimy relacje z tych rozmów.

13 października

niedziela

Edwarda, Teofila

Dyżury aptek

Ul. Mogilska 21, codziennie 8-22, tel. 411-01-26, ul. Szpitalna 38, tel. 422-65-34, 8-24 (oprócz niedzieli).

CAŁODOBOWE: ul. Krowoderska 31, tel. 430-00-35; ul. Galla 26, tel. 636-73-65; ul. Kalwaryjska 94, tel. 656-18-50; ul. Kapelanka 56 TE SCO, tel. 296-42-39; os. Centrum A 3, tel. 644-17-36;

KRZESZOWICE, ul. Daszyńskiego 9, **MIECHÓW,** ul. Mickiewicza 2 (po godz. 20), **MYŚLENICE,** ul. Żwirki i Wigury 14, **SKAWINA,** ul. Niepodległości 10, **WIELICZKA,** ul. Sienkiewicza 24.

Dyżury szpitali

CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ, UROLOGICZNY - os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), **OKULISTYCZNY, LARYNGOLOGICZNY** - os. Młodości 10 (Szpital im. S. Żeromskiego), **CHIRURGII DZIECIĘCEJ** - Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), **MIECHÓW** - Szpitalna 3, **MYŚLENICE** - Szpitalna 2, **PROSZOWICE** - Kopernika 2.

Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy, całodobowa doraźna pomoc ambulatoryjna, amb. chirurgiczne, amb. zabiegów gipsowych, amb. zabiegowe 422-29-99; **Centrala:** tel. 424-42-00; **Lotnisko Balice:** Alarmowy: tel. 285-59-99, **Linia zwykła:** 285-50-89; **Teligi 8:** tel. 658-59-99; **Rynek Podgórski:** tel. 656-59-99; **Nowa Huta:** tel. 644-49-99; **Krowodrza, Piastowska 32:** tel. 633-39-99, **Alarmowy:** tel. 633-39-99; **Skawina:** tel. 999, 276-14-44; **Wieliczka:** tel. 278-12-89, **Alarmowy:** tel. 999; **Miechów:** Szpital św. Anny - Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; **Myślenice:** tel. 999; **Jerzmanowice:** tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; **Niepołomice:** tel. 281-19-99; **Skała:** tel. 389-19-99; **Krzeszowice:** tel. 999; **Proszowice:** tel. 999, **Zachorowania i przewozy:** tel. 386-21-35.

„MEDICINA” - wizyty domowe lekarzy, tel. 411-13-78.

„FALCK” - całodobowe wizyty domowe, transport medyczny, tel. 96-75.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Augustiańska 13, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - Mogilska 121, tel. 413-04-66.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Zacisze 6, tel. 422-22-66.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - wyjazdy całodobowe, 655-55-33.

Kina

Multikino (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „xXx” (premiera) (139', 15 l.) - 9.50, 12.25, 15.10, 17.45, 20.25, „Anioł w Krakowie” (104', 15 l.) - 15.05, 17.10, 19.20, 21.35, „Astérix i Obélix. Misja Kleopatra” (120', b.o.) - 9.20, 13.50, 18.35, „Don's Plum” (105', 15 l., pre-

stereo SR, kawiarnia): „Pianista” (ang./pol./niem./fr.) - 14, 16.45, 19.30;

APOLLO FILM: KIJÓW (al. Krasieńskiego 34) (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking): „Zemsta” (pol., 12 l.) - 10.30, 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30;

APOLLO FILM: ŚWIT (os. Teatralne 10) (dolby Pro Logic, kawiarnia, parking): nieczynne;

amer./niem, 15 l.) - 15, „Głośniej od bomb” (pol., 12 l.) - 17, 20.55, „Anioł w Krakowie” (pol., b.o.) - 19;

ARS: KINOTEATR REDUTA (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perełkowy, klimatyzacja): „xXx” (USA, 15 l., premiera) - 11.45, „Tożsamość Bourne'a” (USA, 15 l.) - 14, „Anioł w Krakowie” (pol., b.o.) - 16.15, „Raport mniejszości” (USA, 15 l.) - 18,

11.30, 14.30, 17.30, 20.15, „Astérix i Obélix. Misja Kleopatra” - 11, 13, 15, 17, „Niewierna” - 21.15, „Haker” - 15.45, 20, „Lilo i Stitch” - 12.15, „Nigdy więcej” - 17.15, „E = mc²” - 19.45, „Znamie” - 19.15, „Epoka lodowcowa” - 11.45, 13.30, 15.15, „Stuart Malutki 2” - 12.45, 14.15, 16.15, 17.45, „Dzień świra” - 19.30, 21.30, „Tożsamość Bourne'a” - 14, 16.30, 19, 21.15, „Raport mniejszości” - 13, 15.45,

opatru” - 11, 17.15, „E = mc²” - 19.45, 21.45, „Scooby Doo” - 15.45, „Lilo & Stitch” - 11.45, 13.30, „Niebo” - 18.15, „Dzień świra” - 16.15, 20.15, „Potwory i spółka” - 12.15, 14.15, „Pianista” - 12.30, 15.30, 18.30, 21.30, „Tożsamość Bourne'a” - 17.30, 20, 22.30, „Raport mniejszości” - 12.30, 15.15, 18, 20.45, „Zemsta” - 12, 14.15, 16.30, 18.45, 21.

PANASONIC IMAX (al. Pokoju 44, trójwymiarowe, tel. 290-90-90, www.kino-imax.pl): „Podwodny las” (3D) - 10, 16, „T-REX” (3D) - 11, „Stacja kosmiczna” (3D) - 12.15, 14.45, 17, 19.30, 20.45, „Cybernetyczny świat” (3D) - 13.30, 18.15;

GRAFFITI KINO WANDA (ul. św. Gertrudy 5) (dolby stereo SR, kawiarnia filmowa): „Ziemia niczyja” (boś./herc./słoweń./bel./fr., 98') - 14.30, 16.15, 20.30, „11.09.01, 11 września” (130') - 18.10;

GRAFFITI KINO POD BARANAMI (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, klimatyzacja): Seans z hejnałem: „Niebo” (wł./niem./amer., 95') - 12 (10 zł), 18.30, „Biegnij Lola, biegnij” (niem., 95') - 14.30, Filmostrada: „Don's Plum” - 16.30, „Wszystko na wierzchu” - 20.30;

GRAFFITI KLUB FILMOWY (ul. św. Gertrudy 5): „Gusta i guściki” (fr., 112') - 16, Filmostrada: „Wszystko na wierzchu” - 18, „Krwawa niedziela” (irl./ang., 107') - 20;

PARADOX (ul. Krowoderska 8): „Dzień Świra” (90') - 16.30, DKF: „Lokator” w reż. Romana Polańskiego - 18, „Memento” (116') - 20.15;

PASAŻ (Rynek Główny 9): „Amelia” (fr., 15 l.) - 14.15, „Gosford Park” (ang., 18 l.) - 16.30, „Dzień świra” (USA, 18 l.) - 19, „Niewierna” (USA, 18 l.) - 20.35;

SFINKS (Górali 5): „Monsunowe wesele” (ind./USA, 15 l.) - 17, „Faceci w czerni” (USA, 12 l.) - 19;

TECZA (ul. Praska 52): „Królowa Śnieżka” (USA, b.o.) - 15, „Włoski dla początkujących” (dun., 15 l.) - 16.30, „Iris” (USA/ang., 15 l.) - 18;

WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): „Astérix i Obélix. Misja Kleopatra” (fr., 12 l.) - 15.45, „Gwiezdne wojny: atak klonów” (USA, 12 l.) - 17.30, „Fanatyk” (USA/niem., 15 l.) - 20;

MYŚLENICE - MUZA (ul. Piłsudskiego 20) (dolby Pro Logic, parking, udogodnienia dla osób niepełnosprawnych): „Suma wszystkich strachów” (USA, 15 l.) - 19.30.

Księżniczka i wojownik

Osadzenie historii miłosnej w szpitalu psychiatrycznym to pomysł wielce ryzykowny. Zastosowanie go grozi banałem, sentymentalizmem, lub odwrotnie - przejawskawieniem i naddatkiem koszmaru choroby.



dystans: taka historia z pewnością nigdy nie mogłaby wydarzyć się naprawdę. Chociaż - kto może być tego pewnym?

Potente, w „Biegnij Lola, biegnij” dynamiczna i rozbiegana, w „Księżniczce...” gra osobę nienormalnie wręcz powolną. Czarny charakter filmu, wykreowany przez Joachima Króla, to po-

Niemiecki reżyser Tom Tykwer postanowił zmierzyć się z wyzwaniem. Akcję „Księżniczki i wojownika” osadził w klinice dla umysłowo chorych, a dwojce głównych bohaterów demiurgicznie nakazał wadzić się ze światem.

Sissy (jak zwykle rewelacyjna Franka Potente) to księżniczka uwięziona w wieży: jej rodzinę tworzą pacjenci i opiekunowie kliniki. Wojownik Bodo (Benno Fierman) walczy głównie sam ze sobą - ze wspomnieniami, dziedziczną chorobą, powracającą nocną marą. Czy to los, czy przypadek sprawił, że życie tej dwójki związane jest nierozdzielnie węzłem?

„Księżniczka i wojownik” to film niezwykle trudny w odbiorze, pełen scen makabrycznych i groteskowych. Bajkowość opowiadanej przez Tykwer historii pozwala zachować widzowi

stać, która może przysnąć się w najgorszym śnie. Tykwer powoli wypracowuje własny, rozpoznawalny styl. Ma też skłonność do współpracy z wypróbowaną grupą ludzi: montażystką, operatorem, aktorzy - ich ślady odciskają wyraźne piętno na filmowanej historii.

I jeszcze jedna uwaga. Reakcja publiczności na filmy trudne w odbiorze bywa dwójaka. Część widzów chichocze zwykle i rozmawia, osławiając swe podskórne przerażenie śmiechem. Druga grupa - odwracając oczy w najtrudniejszych momentach, odbiera film jako metaforę i poetycką bajkę. Jeśli zdecydujecie się Państwo obejrzeć „Wojownika i księżniczkę”, życząc byście trafili na widzów, którzy nie zapomnieli, iż bajki też bywają straszne, nie tracąc przy tym nic ze swego uroku.

MATYŁDA DUDEK

APOLLO FILM: MIKRO (ul. Lea 5) (dolby stereo A): „Włamanie na śniadanie” (USA, 15 l.) - 16, „W cieniu słońca” (braz., 15 l.) - 18.15, „Wina Woltera” (fr., 15 l.) - 20;

ARS: ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran perełkowy, fotele klubowe, klimatyzacja, informacja i rezerwacja: tel. 421-41-99): „Anioł w Krakowie” (pol., b.o.) - 13, 21.15, „xXx” (USA, 15 l., premiera) - 14.45, „Za drzwiami sypialni” (USA, 15 l.) - 17.05, „Niebo” (wł./amer./niem., 15 l.) - 19.30;

ARS: KINIARNIA 1 (ul. św. Jana 6) (dolby digital, klimatyzacja, nowa sala klubowa, stoliki, bar): „Niebo” (wł./

„Za drzwiami sypialni” (USA, 15 l.) - 20.45;

ARS: SZTUKA (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perełkowy, fotele lotnicze, foteliki dziecięce Booster Buddy): „Zemsta” (pol., b.o.) - 11.15, „Raport mniejszości” (USA, 15 l.) - 13.45, „xXx” (USA, 15 l., premiera) - 16.30, 21, „Tożsamość Bourne'a” (USA, 15 l.) - 18.45;

CINEMA CITY KRAKÓW PLAZA (al. Pokoju 44, dolby digital, dolby SR EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel. 290-90-90, www.cinema-city.pl): Władca Pierścieni - 12.30, „Był sobie chłopiec” - 18, „Zemsta” - 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30, „Pianista” -

18.45, 21.30, „xXx” (premiera) - 12.15, 14.45, 17.30, 20;

CINEMA CITY ZAKOPIANKA (ul. Zakopiańska 62, dolby digital, dolby SR EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel. 295-95-95, www.cinema-city.pl): „Haker” - 21.15, „Dragon Ball” (premiera) - 11.15, 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, „Epoka lodowcowa” - 11.30, „xXx” (premiera) - 13.15, 15.45, 18.15, 20.45, „Anioł w Krakowie” - 13, 19.30, „Gwiazdor” - 21.30, „Wieczny student” - 17.45, 18, „Stuart Malutki 2” - 12.15, 14, 15.45, 17.30, „Niewierna” - 21.15, „Ostrożnie z dziewczynami” - 19.15, „Nigdy więcej” - 15, „Astérix i Obélix. Misja Kle-

Multikino

Wielka podróż mustanga

Multikino jest pierwszym kinem w Krakowie, które przedpremierowo wyświetla nowy film animowany dla najmłodszych „Mustang z Dzikiej Doliny”. Obraz wyprodukowało studio DreamWorks, które należy do Stevena Spielberga.

Film opowiada o dzikim koniu, który przemierzając Amerykę, po raz pierwszy spotyka człowieka. Jest nim Indianin o męznym sercu, zwany Małym Strumykiem. Mustang poznaje także panią swego serca, klacz Rain.

- Konie są jednymi z najbardziej podziwianych, kochanych i pięknych stworzeń na naszej planecie - powiedział producent Jeffrey Katzenberg. - Myślę, że stać też bierze się swoista łączność między przedstawicielami tego gatunku a człowiekiem, którą datuje się na tysiące lat przed naszą erą. Z tych właśnie powodów uznałem, że pomysł nakre-



Daleki lot mustanga

cenia opowieści animowanej o koniach jest sprawą fascynującą, chociaż z drugiej strony dochodzą do tego wszystkie trudności związane z przełożeniem elementów zwierzęcych na animację. Nie ma zwierzęcia, które byłoby równie trudne do uchwycenia w tej formie twórczości.

Dłatego zespół animatorów przeszedł przyspieszony i inten-

sywny kurs anatomii konia i jego zachowań w centrum jeździeckim w Los Angeles. Animację tytułowego mustanga powierzono Johnowi Baxterowi, jednemu z najlepszych specjalistów od animacji we współczesnym kinie. Baxter współtworzył „Kto wrobił królika Rogera”, „Piękną i bestię”, „Króla lwa”, „Dzwonnik z Notre Dame” czy „Księcia

Egiptu”. Film wyreżyserowali Kelly Asbury i Lorna Cook. Autorem muzyki jest Hans Zimmer, jeden z najwybitniejszych obecnych kompozytorów filmowych (napisał muzykę m.in. do „Księcia Egiptu” - nagroda Oscara i Złoty Glob, „Cienkiej czerwonej linii” czy „Helikoptera w ogniu”). Piosenki skomponował Bryan Adams.

By jak najwierniej oddać obraz amerykańskich plenerów, połączono animację tradycyjną z komputerową. Postanowiono nie wprowadzać dialogów między zwierzętami, by uniknąć efektu komediowego. Film ma przemawiać przede wszystkim obrazem, dopiero potem słowem. Dlatego specjalna ekipa filmowców przed realizacją dzieła w cztery dni przemierzyła piękniejsze parki narodowe Ameryki. Dzięki temu na ekranie oglądamy wspaniałe plenery: ciągnące się po horyzony pustynie, majestatyczne góry

i ogromne kaniony. Możemy się poczuć wolni jak mustang.

Multikinomaniacy

Multikino wprowadziło nowy program dla swoich widzów. W kasach można kupić kartę Multikinomaniaka za 3 zł. Następnie za każdy zakupiony bilet (niezależnie od rodzaju) otrzymuje się 10 punktów. Po zebraniu odpowiedniej liczby punktów klient może otrzymać nagrody w zamian za punkty ze swojej karty. I tak np. za 100 punktów otrzyma darmowy bilet, za 60 - zestaw Oscar (popcorn 3,7 l i napój 0,75l), za 40 - napój 0,5l lub kawę.

Tanie wtorki

Niezmiennie trwa w Multikinie promocja we wtorki. Wtedy każdy bilet kosztuje tylko 10 zł. Promocyjne ceny potrwają do końca tego roku. Tańsze bilety nie obowiązują na film „Zemsta”. (RS)

Nestor w „Młynku”



Fot. Wacław Klag

Tym razem zapraszamy do kawiarni. W kawiarni artystycznej „Młynek”, przy pl. Wolnica 7, dobiega właśnie końca wystawa, którą naprawdę warto zobaczyć.

W niewielkim wnętrzu prezentowany jest skromny ilościowo, ale trafny i ciekawy wybór z dorobku Eugeniusza Wańka, jednego z nestorów krakowskiego malarstwa (rocznik 1906), długoletniego pedagoga, najpierw w Liceum Plastycznym, potem w krakowskiej akademii. W młodości artysta związany był z pierwszą, międzywojenną Grupą Krakowską. W 1934 r. wziął udział w pierwszej wystawie gru-

py. Z tego okresu pochodzi m.in. kilka eksponowanych w „Młynku” kubizujących rysunków. Później Eugeniusz Wańka został się z awangardą i zaczął poszukiwania w innych obszarach malarskich, nie zrywając jednak z malarskimi ideami z czasów młodości. Widać to wyraźnie na tej małej wystawie, gdzie m.in. piękne martwe natury wskazują, że artystę zawsze bardziej interesowało przeżywanie rzeczywistości niż jej portretowanie. Wystawa dobiega końca. Od wtorku w „Młynku” eksponowane będą zupełnie inne obrazy, namalowane przez artystów z innego pokolenia. Ale jeszcze dziś gości tam malarz sędziwy i nowocześnie. (AN)

Muzea

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU: KOMNATY KRÓLEWSKIE (II p.): nd. (10 - 15); KRÓLEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE (I piętro): Wyst. czas.: *Sztuka cenniejsza niż złoto*; jednorazowo do 10 osób wyłącznie z przewodn., w cenie biletu przewodn. (z j. ang. o pełnych godz., pierwsza grupa o godz. 10, wejście co 15 min); nd. (10 - 15); WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH: *Sztuka Wschodu*; nd. (10 - 15); WAWEL ZAGINIONY: niedz. (10 - 15); SKARBIEC I ZBROJOWNIA: nd. (10 - 15); KATEDRA: nd. (12.15 - 17.15); MUZEUM NARODOWE: GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1): Wyst. stała: *Galeria Rzemiosła Artystycznego*; Wyst. czas.: *Taniec śmierci od późnego średniowiecza do końca XX wieku* (do 20.10.); *Alechiński. 50 lat twórczości* (do 20.10.); nd. (10 - 15.30); kasa zamykana na pół godz. przed końcem zwiedzania, rezerw. grup do 30 osób i przewodn., tel.: 29-55-500 i 29-55-501 (wyst. dostępne dla osób niepełnospr.) (czynne tylko wystawy czasowe); CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPONSKIEJ MANGGHA (ul. Kopnickiej 26): *Galeria Dawnej Sztuki Japońskiej; Drzeworyty Utagawy Hiroshige* (do 31.10); nd. (10 - 18), kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedzania, rezerw. grup do 30 osób i przewodn., tel.: 267-37-53 (wyst. dostępne dla osób niepełnospr.) (wstęp wolny w nd. na eksp. stałe); MUZEUM XX. CZARTORYSKICH (ul. Jana 15): *Galeria Sztuki Starożytnej; Pamiątki z dziejów Polski od XIV do XVIII*

w.; *Galeria malarstwa zachodnioeuropejskiego; Zbrojownia; Pamiątki Puławskie; Galeria europejskiego rzemiosła artystycznego; Arsenał Muzeum Czartoryskich* (ul. Pijarska 8): Wyst. czasowa: *Sztuka perska ze zbiorów polskich* (do 17.11); nd. (10 - 15.30), pn. - niecz.; kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedzania, rezerw. grup do 30 osób i przewodn., tel. 422-55-66 (wstęp wolny w nd. tylko na stałą eksp.); MUZEUM ARCHEOLOGICZNE (ul. Poselska 3): Wyst. st.: *Bogowie starożytnego Egiptu; Kraków przed tysiącem lat; Starożytność i średniowiecze Małopolski*; Wyst. czas.: *Laj-koniki Jerzego Kotarby; Madagaskar - ginący świat*; nd. (10 - 14); DWÓR W BRANICACH: *Garnicarstwo prahistoryczne*; nd. (13 - 16); MUZEUM ETNOGRAFICZNE (pl. Wolnica 1): Wyst. stała: *Polska kultura ludowa*; wyst. czas.: *Ule figuralne*; (ul. Krakowska 46): wyst. czas.: *Malowany świat. Obrazy na szkle Jolanty Pękys* (do 15 XI); nd. (10 - 14, niedz. - wstęp wolny); MUZEUM HISTORYCZNE - KRZYSZTOFORY (Rynek Główny 35): Wyst. stała: *Z dziejów i kultury Krakowa*; wyst. czas.: *Przemiany Rynku Głównego w Krakowie* (do 15.11), *Skarby krakowskich klasztorów. Zbiory Księży Jezuitów* (do 24.11); Letnia *Galeria Rzeźby - Dziedziniec Pałacu Krzysztofory*: Wystawa rzeźby plenerowej artystów krakowskich, nd. (9 - 15.30); WIEŻA RATUSZOWA (Rynek Główny): wyst. czas.: *Teresa Kotowska-Rzepecka. Malarstwo*; nd. (10 - 17).

Teatry

TEATR im. J. SŁOWACKIEGO - MINIATURA (pl. św. Ducha 1) - 19: „Demony”. STARY - NOWA SCENA (ul. Jagiellońska 1) - 16, 19.30: „Dwoje na huśtawce”. FUNDACJA STAREGO TEATRU (ul. Sławkowska 14) - 20: To tylko raz... Danuta Stenka, Wojciech Malajkat. LUDOWY (os. Teatralne 34) - 18: „Prywatna klinika”. SCENA POD RATUSZEM (Rynek Gł. 1) - 19: „Siostry Parry”. BAGATELA (ul. Karmelicka 6) - 19.15: „Rewizor we Lwowie”. GROTESKA (ul. Skarbowa 2) - 11: „Śpiąca królowa”. STOWARZYSZENIE MANDALA na Scenie Teatru Zależnego (ul. Kanonicza 1) - 19: „Pomiędzy”. PODGÓRSKI TEATR LALKI I AKTORA „PARAWAN” (Kino Wrzos, ul. Zamoyskiego 50) - 12: „O królewicz, co tkął dywany”. SCENA „MOLIERE” (ul. Szewska 4) - 11.30: Bajka dla dzieci, 20: Recital Anny Dijuk - przeboje musicalowe.

NOWA HUTA - PRZESZŁOŚĆ I PRZYSZŁOŚĆ

Dziś rozpoczyna się arcyinteresująca wystawa w Foto-Galerii Nowohuckiego Centrum Kultury pt. „Nowa Huta ze zbiorów Krakowskiego Klubu Fotograficznego”. Ekspozycja towarzyszy Międzynarodowemu Biennale Architektury „Nowa Huta - miasto przyszłości”. Czy tak jest w istocie? Mają o tym przekonać unikatowe zdjęcia wybrane z wystawy przygotowanej na 50-lecie Nowej Huty. Na fotografiach odnajdziemy więc nieistniejące już budynki, mieszkających niegdyś w nich ludzi, życie ulic wokół placu Centralnego. Wystawa potrwa do 13 października (wtedy też zakończy się biennale)... (RS)

Muzyka na żywo

WW-BAND (muzyka i tańce), Ośrodek Kultury im. Cypriana Kamila Norwida - 16.30; KONCERT „TRZYNASTU POETÓW” (38. Studencki Festiwal Piosenki), PWST - 19; OLD METROPOLITAN BAND, Klub Muzyczny Va Banque - 19 (wstęp wolny); THE COPENHAGEN CONCERT CHOIR, kościół św. Katarzyny - 19.30; ANNA DIJUK (recital), Molire - 20; CAPELLA CRACOVIENSIS, GRIGORIJ ŻYSLIN, MACIEJ CZEPIEŁOWSKI (muzyka Vivaldiego, Bacha, Beethovena), Bazylika oo. Franciszkanów - 20.15. (RS)

Dziś w TV

Hymn o wolności

Nagrodzony Oscarem 'za scenariusz film Ridleya Scotta „Thelma i Louise” to prawdziwy hymn o wolności. Tytułowe bohaterki, dwie - z różnych powodów nieszczęśliwe - kobiety wyruszają w podróż: szaloną, historyczną, pełną niespodzianek. Początkowo wszystko przebiega dobrze, jednak już na pierwszym postoju docho-

dzi do zabójstwa. Teraz Thelma i Louise uciekają nie dla przyjemności. Ściga ich policja, poniżony mąż i cały męski świat Ameryki. W filmie Scotta dostrzec można wszystkie cechy charakterystyczne dla stylu tego reżysera. Błyskotliwie zagrany i zrealizowany scenariusz jest prawdziwą pochwałą buntu i wolności wyboru, a główne role Susan

Sarandon, Geeny Davis, Harveya Keitla i Brada Pitta na długo pozostają w pamięci widza. *Thelma i Louise*, TVP 1, godz. 22.15.

Bajki dla dorosłych

Pomysł adaptacji „13 bajek z królestwa Lailonii dla dużych i małych” autorstwa profesora filozofii Leszka Kołakowskiego narodził się w 1994 roku. I był

to pomysł świetny: filozoficzne, wieloznaczne traktaty idealnie przekładają się na język animacji. Każdy z filmów został zrealizowany przez innego reżysera; wspólna dla wszystkich jest opieka literacka Anny Zaremby i artystyczna Macieja Wojtyski. Czołówkę do cyklu „13 bajek...” stworzył Piotr Dumala, a narratorowi głosu użyczył Zbigniew Zapasiewicz.

Bajkę „O sławnym człowieku” zrealizował Krzysztof Kiwerski. Konkretne i alegoryczne zarazem, sięga po tropy zrozumiałe dla wszystkich, bez względu na wykształcenie, ludzi. Czy spodoba się współczesnym ludziom sukcesu? Sława ma przecież swe negatywne strony. *O sławnym człowieku*, TVP 2, godz. 22.35. (MD)

Poezja papieża

Dziś w Krakowskim Salonie Poezji (foyer Teatru im. Juliusza Słowackiego) o godz. 11.30 (wyjątkowo zmiana godziny) wystąpią: Tadeusz Malak (Stary Teatr) i Michał Czernecki (student PWST), by przeczytać poezję Karola Wojtyły przy akompaniamencie Ryszarda Starzyckiego (flet). (RS)

Kącik dziecięcy

TEATRZYKI

BAJEKNE PORANKI W MOLIERZE

Przedstawienie Teatru Sceny Molire oparte na baśniach znanych i nieznanych. Scena Molire, ul. Szewska 4, tel. 292-64-01, godz. 11.30, bilet: 8 zł. BAJKI ROZMAITE Przedstawienie dla dzieci, oparte na popularnych i znanych wszystkim wierszykach Brzechwy i Tuwima. Scena pod Aniołem Stróżem, Chimera, ul. św. Anny 3, godz. 12. O KRÓLEWICZU, CO TKĄŁ DYWANY Przedstawienie edukacyjne, oparte na gruzińskiej baśni. W pierwszej części dzieci poznają zasady budowy i animacji lalek, druga część to historia pięknego królewicza, który musiał nauczyć się pożytecznego zawodu. Podgórski Teatr Lalki i Aktora Parawan, Kino Wrzos, ul. Zamoyskiego 50, godz. 12, bilet: 5 zł. ŚPIĄCA KRÓLEWNA Znana wszystkim dzieciom baśń o śpiącej królowie została przez aktorów teatru Groteka uwspółcześniona. Piękna, le rozkapryszona królowa zapada w statełtni sen, z którego obudzić ma ją pocałunek sięcia.

Teatr Groteska, ul. Skarbowa 2, godz. 11, tel. 633-37-62, bilet: 13 zł.

FILMY

ASTERIX I OBELIX: MISJA KLEOPATRA

Piękna królowa Kleopatra założyła się z Juliuszem Cezarem, że pałac przez nią wybudowany zmusi go do przyznania wyższości Egipcjan nad Rzymianami. Ma na to jednak tylko trzy miesiące, niezbędne zatem będą czary. A tymi, jak wiadomo, dysponują przede wszystkim Galowie. WRZOS, CINEMA CITY, MULTIKINO

CYBERNETYCZNY ŚWIAT 3D

Śliczna Pix oprowadza nas po cybernetycznym świecie. Można w nim spotkać starych znajomych: rodzinę Simpsonów, Mrówkę Z, a także kilku nowych, całkowicie wygenerowanych komputerowo. Jednak trzy złośliwe wirusy Strzępek, Wirek i Brzęczyk usiłują zniszczyć cybernetyczne królestwo. Pix musi walczyć o uratowanie swego świata przed skasowaniem. PANASONIC IMAX

DRAGON BALL Z

Premiera. Wojownicy Z to obrońcy planety Ziemia: za pomocą magicznych smoczych kul walczą z siłami zła, które pragną przejąć nasze terytorium. Film

oparto na komiksie Akiry Toriimy, znanego japońskiego rysownika mangi. „Dragon Ball Z” to skrzyżowanie anime, „Gwiezdnych wojen” i filmów o wschodnich sztukach walki. CINEMA CITY, MULTIKINO

EPOKA LODOWCOWA

Mamut, leniwiec i tygrys wyruszają w drogę, by odnaleźć dziecko, zagubione ludzkiej rodzinie. Droga doprowadzi ich aż w krainę wiecznych śniegów, a niebezpieczeństwa będą czyhać z każdej strony. Na szczęście, jak to w bajkach - animacja pełna jest humoru i niespodzianek. CINEMA CITY, MULTIKINO

HARRY POTTER I KAMIEŃ FILOZOFICZNY

Ekranizacja bestsellerowej powieści Joanne K. Rowling. Tytułowy Harry, adoptowane dziecko dziwacznej rodziny, dowiaduje się, że jest czarodziejem. Zostaje skierowany do Szkoły Magii i Czarodziejstwa, gdzie spotyka dawnego wroga swych prawdziwych rodziców: złowrogię Lorda Voldemorta. ROTUNDA, MULTIKINO

KRÓLEWNA ŚNIEŻKA

Klasyczną animację Disneya sprzed 64 lat poddano gruntownej renowacji: poprawiono jakość dźwięku i obrazu, kilka scen zostało dodanych. Królowa Śnieżka, opiekująca się sied-

mioma krasnoludkami, znowu zostanie poczęstowana zatrutym jabłkiem. TĘCZA

LILO I STICH

Lilo jest małą, samotną dziewczynką, mieszkającą na Hawajach. Gdy pewnego wieczoru widzi spadającą gwiazdę, wypowiada życzenie: „Chciałabym mieć przyjaciela”. I marzenie to się spełnia - bo spadająca gwiazda okazuje się w rzeczywistości statkiem kosmicznym, którym przybywa Stich - uciekinier z planety Turo. Jest produktem genetycznych manipulacji szalonego naukowca, zaprojektowano go jako narzędzie destrukcji. Czy ten niezwykle wyglądający i niesłychanie złośliwy stworek zaprzyjaźni się z ziemską dziewczynką? Animowany film Disneya zilustrowano muzyką Elvisa Presleya. W tle pojawiają się postacie znane najmłodszym z poprzednich filmów wytwórni. CINEMA CITY

MUSTANG Z DZIKIEJ DOLINY

Przedpremiera. Kolejny, po „Shreku” film animowany wytwórni Dream Works. Narratorem i głównym bohaterem filmu jest Spirit - wspaniały mustang, który przemierza wspaniałe plenery Ameryki. Na swej drodze po raz pierwszy spotyka czło-

wieka, Indianina o imieniu Mały Strumyk. MULTIKINO

POTWORY I SPÓŁKA

Czy to dzieci boją się potworów czy potwory... dzieci? Firma Potwory i Spółka co noc wysła swych specjalistów, by dzieci zasypiały pełne strachu i przerażenia. Jednak straszne stworzenia nie spisują się dobrze - dzieci zamiast bać się i płakać, chcą się z nimi zaprzyjaźnić. CINEMA CITY, MULTIKINO

SCOOPY-DOO

Pełnometrażowy film fabularno-animowany na podstawie kreskówki o przygodach psa Scooby-Doo i grupie jego przyjaciół. Na prywatnej wyspie pojawił się właściciel wesołego miasteczka dla dzieci, tajemniczy Mondavarious (Rowan Atkinson). Scooby-Doo i jego pan szybko zauważają, że wokół nich dzieją się dziwne rzeczy. Czy potworki, mieszkające w parku rozrywki, mogą mieć z tym coś wspólnego? CINEMA CITY, MULTIKINO

STUART MALUTKI 2

Druga część przygód małej myszki, którą przegrywała rodzina Little'ów. Tym razem myszka Stuart poznaje uroki sportu - trenuje futbol, hokej i zapasy. Zakochuje się również w dziwnym ptaku Margalo. CINEMA CITY, MULTIKINO (MD)

Telefony

OŚRODEK INTERWENCJI KRYZYSOWEJ - bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych - ul. Radziwiłłowska 8b: 421-92-82. CAŁODOBOWY TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN: 425-57-50. SCHRONISKO DLA OFIAR PRZEMOCY W RODZINIE, Kraków, os. Krakowiaków 46, tel. 425-81-70.

POLICJA KRYMINALNA: Komenda Miejska, ul. Lubicz 21 - oficer dyżurny tel. 615-25-10, 615-25-11, 997, Telefon Zaufania 615-19-97, bezpłatna infolinia 0-800-300, 997.

STRAŻ MIEJSKA: Komenda SM, ul. Dobrego Pasterza 116, Śródmieście - tel. 411-00-45, 986 - telefon alarmowy (całodobowy), Wola Duchacka, ul. Cechowa 19 - tel. 650-42-80 (całodobowy).

STRAŻ POŻARNA - 998. POLICJA - 997. GAZOWE - 992, 430-70-36.

OGRÓD ZOOLOGICZNY, Las Wolski, Kraków, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 - 18.

OGRÓD BOTANICZNY, ul. Kopernika 27. Otwarty codziennie w godz. 9 - 18; szklarnie niedz. 11 - 17.



12-18 października

**Oj, łostro będzie zima...
...ludziska Husky kupujom**

Limitowana seria Husky. Doskonale przygotowana do zimy.

Limitowana seria Husky sprawdza się w każdych warunkach. Peugeot 206, 406 i Partner mają bogate wyposażenie, przystosowane do zimy, i... atrakcyjną cenę. Przyjdź do salonów Peugeot na 7 Dni Lwa – od 12 do 18 października. Liczba samochodów ograniczona. Hej...!

**Zapytaj też
o specjalną ofertę
206 SW, 307 Kombi,
BOXER** Szczegóły w salonie.



www.golemo.peugeot.com.pl

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.

Auto Centrum GOLEMO

SALONY, SERWISY, PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE

Kraków, tel.: (12) 269 22 52, 269 22 82, ul. Grota Roweckiego 6
Nowy Targ, tel.: (18) 266 40 14, 266 40 13, ul. Podtatrzańska 3

FILIE:

Trzebinia, tel.: (32) 611 01 97, ul. T. Kościuszki 39
Wadowice, tel.: (33) 873 47 50, ul. Lwowska 72



PEUGEOT

Reklamy Ogłoszenia

Dokończenie ze str. 7

Kupno

A. A. Antyczne: bibeloty, meble, obrazy, zegary. 012/451-45-24. 114607/A

BIURA i magazyny tanio odnajmę. 012/292-46-16. 114127/A

MAKULATURA, złom, odpady folii, tworzyw sztucznych, PET, /012/644-19-02. 118480/A

Sklepy

KOMIS meblowy, renowacje. 012/411-55-82. 116021/A

MASZYNY szyjące, domowe, przemysłowe, owierłki, kaletnicze, szewskie, rymarskie, kuśnierskie, skup, sprzedaż, naprawa. 012/634-41-99, Prądnicka 78A. 113199/A

Sprzedaż

BALUSTRADY, ogrodzenia, kraty. 012/635-17-54. 118454/A

GARAŻE 810, (012)271-58-70, (018)332-01-22. 865/A

KOSIARKE Stiga- Park profesjonalną z oprządkowaniem nieużywaną okazję sprzedam. 0504-091-587. 125743/B

KRATY antywłamaniowe. 012/635-17-47. 118458/A

KREDENS i komoda z drewna litego, nowe sprzedam. 012/274-66-95. 123830/A

KRZESŁA, stoły komplet na sto osób nowe, okazję sprzedam. 0504-091-587. 124129/A

LAFOT 3, kompletny lub wydzierżawię. 012/251-44-30, 012/638-49-40. 20018/B

OKNA PCV -rabat 25%, dla rencistów rabat 30%, krótkie terminy, gwarancje. /012/276-29-47, /012/266-33-98. 116173/B

RURY Ø 60 x4 oraz samochód Żuk na chodzie tanio sprzedam. /012/285-20-07. 19958/A

SPRZEDAM antyczną bryczkę konną i sianie, siodło końskie ulańskie oraz wozy drabiniaste. /012/276-67-58. 123931/A

SPRZEDAM tanio wersalkę, szafę dwudrzwiową biblioteczną, stolki, kuchnie angielskie, niwelator geodezyjny. 012/634-23-31. 20108/A

TUJE na żywopłoty, cisy, jałowce, srebrne świerki, azalie, lilie wodne, hosty, skalniaki. Niskie ceny. 0604-17-63-52. 99100/A

WAP myjkę profesjonalną, gorącą wodną, wysokociśnieniową nleżywaną okazję sprzedam. 0504-091-587. 124123/A

WYPRZEDAŻ recepturek gumowych bezbarwnych i kolorowych, 8- / 1 kg. /012/421-43-11 wew. 351 (8.00-11.00) oprócz sobót. 124383/A

Zwierzaki

ROTTWEILERY rodowodowe. 0608-501-322, 012/654-61-38. 123816/A

Motoryzacyjne

A. Autoskup, uszkodzone. /012/655-33-92. 124922/D

AUTOGAZ „Gaz-Hurt-Patola”. Homologacja, raty. 012/413-88-21. 115279/A

AUTOGAZ montaż, serwis, raty. Promocja. 0503-461-261, (012/ 425-53-04 po 17.00). 123798/A

AUTOGAZ, homologacja, raty. Politechnika, Czyżyny. /012/628-33-59. 105707/A

NIEZALEŻNE ogrzewanie do samochodów firmy Eberspaecher Atesso Truma. Montaż, serwis, skup. 0602-212-894, 012/285-45-84. 92307/A

Usługi motoryzacyjne

ALARM, antyradary, centralne zamki, immobilizery chip-tuning, diagnostyka komputerowa, xenony, sprzedaż, montaż. Alcar Wieliczka, tel. 012/288-28-28. 107577/A

WYPOŻYCZALNIA aut. 0603-128-408. 117695/B

Lokale

DO wynajęcia, trzypokojowe, umeblowane, Krakowiaków. /012/644-29-50. 120000/A

GARAŻ do wynajęcia /wentylacja, prąd/, ul. Ostatnia, okolice Mogilska/ Meissnera, cena 200 zł. 0606/44-62-21. 20172/A

ODDAM w najem mieszkanie w domku, 10 km od centrum Krakowa. /012/419-26-59 wieczorem. 19910/A

SPRZEDAM M-3, 46-metrowe, I piętro, własnościowe z księgą wieczystą, Prądnik Biały. /012/415-23-96. 125263/B

ZAMINIĘ 23 m², kwaterekowe na o wiele mniejsze. 0607-200-739. 124506/A

37 m², superkomfort, własnościowe, II/IV, zaminię na dwupokojowe, parter i Huta wykluczone. /012/267-36-07. 123169/A

Nieruchomości

ADMINISTROWANIE i zarządzanie nieruchomościami. /012/423-13-12. 20439/A

DOM 130 m² + prosperujący bar, okolice Kocmyrzowa, sprzedam (możliwe w rozliczeniu mieszkanie 3-pokojowe). 012/387-18-33. 119200/A

DOM w stanie surowym, działka 8 a sprzedam. (0-12)288-23-81, 0-503-323-070. 124771/A

DOM wolno stojący na Klinach. /012/262-21-30. 124761/A

ODSTĄPIĘ działkę w ogrodzie pracowniczym. 012/431-27-23. 20442/A

11 a budowlana, superwidokowa, granica Krakowa, dojazd asfalt, woda, prąd, gaz na działce. /012/427-23-44 (11-17). 20360/A

Usługi

ANTYWŁAM. atestowane zabezpieczenia, awarie. Sprzedaż, montaż „Express-Serwis”. 012/274-60-42, 607-447-447. 118649/A

ANTYWŁAMANIOWE kraty, rolety, drzwi. 012/635-17-54. 118449/A

BALUSTRADY, ogrodzenia, kraty. 012/635-17-54. 118456/A

ELEKTROINSTALACJE, pomiary, przyłącza, odgromy. 0501-718-195, 012/647-82-96 wieczorem. 94083/A

ELEKTRYCZNE. 0692-192-549, 012/633-66-69. 19942/A

HYDRAULIKA, pogotowie. /012/423-23-95. 124286/A

KRATY. 012/635-21-55. 118447/A

KRATY antywłamaniowe. 012/635-17-47. 118442/A

KRATY najtaniej. 012/635-17-54. 118443/A

KRATY rozsuwane. 012/635-21-51. 118446/A

KRATY. 012/420-81-10. 118452/A

MEBLE na wymiar. 012/411-55-82. 118977/A

PARKIETY, panele, podłogi, układanie, cyklinowanie. /012/643-10-63, 0505-294-588. 125302/D

RENOWACJA wanien, profesjonalnie, gwarancja. 0603-617-439, 0504-578-493. 20236/A

SZTANDARY, dystynkcje, ornaty haftujące z tradycją od 1970 roku, Kraków. /012/451-86-76. 124669/A

TAPICERSTWO, zamówienia, renowacje. 012/411-55-82. 118978/A

Cyklinowanie

CYKLINOWANIA, układania. /012/657-03-80. 114198/A

Czyszczenie

„CLEAN” czyszczenie dywanów, tapicerki, żaluzji, montaż rolet, żaluzji, wykładzin, czyszczenie podłóg marmurowych + akrylowanie. /012/412-72-58. 122124/C

Flizowanie

FLIZOWANIE, hydraulika, panele, malowanie, cyklinowanie, kompleksowe remonty mieszkań, lokali, gwarancje, faktury, uprawnień. /012/421-09-27. 125531/C

FLIZOWANIE, hydraulika, panele, malowanie, cyklinowanie, kompleksowe remonty mieszkań, lokali, gwarancje, faktury, uprawnień. /012/637-74-79, 0607-174-755. 125531/B

FLIZOWANIE, malowanie, suche tynki, adaptacja strychów. 0505-294-588. 125302/C

Usługi budowlane

BRUKARSKA firma, ceny konkurencyjne. /012/423-42-08. 116437/A

DACH, malowanie, /0-14/642-47-24. 640/B

DOCIEPLENIA, dobór komputerowo, ogólnobudowlane, suche tynki, krótkie terminy, gwarancje. /012/276-29-47, 0603-520-229. 116173/E

KRATY produkcja, montaż. 012/635-17-54. 118461/A

SUCHE tynki, malowanie, gładzie, panele, inne. Solidnie, tanio, długieletnia praktyka na zachodzie. VAT. /012/654-18-13, 0604-798-771. 123037/A

Usługi dla biur

NISZCZENIE dokumentów Vexar. 012/656-71-26. 123804/A

Naprawy

ŁODÓWKI, zamrażarki. 012/411-49-66. 116226/A

Biznes

A. A. A. „Biuro Rachunkowe” tanio, profesjonalnie, księgi handlowe, podatkowe, VAT, ZUS. 012/421-28-98. 743/A

A. Księgowość, tanio. /012/430-57-82. 102633/B

PRZYJĘCIE reklamę na samochód kombi. 0604-261-841. 122489/B

STRONY www dla firm, tanio, profesjonalnie. /012/ 266-33-50, 0501-45-98-81. www.firmnet.prv.pl 19994/A

Pożyczki

A. A. A. Lombard Grzegorzeczka 12. Oprocentowanie 0,5%. Tel. 012/421-06-31. 122577/A

UBEZPIECZENIA z linią kapitałową. /012/263-72-58, 0600-923-775. 119439/A

Uroczystości

KLUB Stomianych Wdowców. 012/257-12-81. 112122/B

MERCEDES okularnik, śluby, uroczystości. 012/645-68-96, 0602-261-425. 124379/A

PRZYJĘCIA, wesela 70,00. 012/415-09-82, 012/412-18-72. 116032/A

TANIO - wesela, bankiety, uroczystości okolicznościowe. 012/656-24-27, 012/652-73-09. 122155/A

„VIDEOAS” - cyfrowe wideofilmowanie, komputerowy montaż, DVD, DJ, wodzirej, orkiestra, limuzyny ślubne. /012/292-07-00, 0601-47-27-66. 119988/C

WESELA do 110 osób, lokal klimatyzowany, parking, możliwość noclegów, również imprezy okolicznościowe. 012/267-51-33, 0502-072-740, 267-34-20. 124265/A

Informator Podręczny

Gastronomia

LOT CATERING
USŁUGI GASTRONOMICZNE
W PEŁNYM ZAKRESIE
• bankiety
• imprezy dla firm (również plenerowe)
• przyjęcia okolicznościowe
• organizacja i prowadzenie stołówek pracowniczych
tel. (12) 285 52 61 do 64
10422302

CUKIERNIA MICHAŁSCY
poleca
→ TORTY PIĘTROWE → OKOLICZNOŚCIOWE
→ ciasta, ciastka bankietowe
→ kanapki (z dostawą do domu)
Tel. 012/637-73-35
• pl. Dominikański 1 • św. Tomasza 18 • Budryka 6
• pl. Imbramowski 138 • Makro, Gigant. 9825701

Restauracja Hotel*** Galicya
WESELA
imprezy okolicznościowe
imprezy zamknięte
konferencje, szkolenia
Lokal klimatyzowany, parking strzeżony.
Kraków, ul. Rzemieślnicza 4,
tel/fax 012/267-34-20,
0501-233-379, 012/267-51-33
117805

Ekskluzywne kanapki
Dostarczamy na konferencje, przyjęcia okolicznościowe, szkolenia itp.
292 20 20, 292 29 29
Dostawa na terenie Krakowa gratis!
11689602

DWÓR STAROPOLSKI
Kraków, Podgórze 30
WESELA
Przyjęcia okolicznościowe, imprezy zamknięte z możliwością noclegów.
Rezerwacje - 0602-210-791
11689602

ZESTAWY KANAPKOWE
Na każdą okazję...
Szeroki wybór kompozycji smakowej
Dostawa na terenie Krakowa gratis
Miłe wieczory w "CAFE SUKIENNICZE"
Muzyka na żywo
KARAOKE - każda sobota wstęp wolny
Rynek Główny 1/3
tel. (012) 422-24-68, fax 423-10-99
11850002

Różne

GAMMA
STUDIO NAGRAŃ
24 CYFROWE ŚLADY KOMPUTEROWY MIX I MASTERING
KOPIOWANIE PŁYT CD I KASET
MONTAŻ, KOPIOWANIE VIDEO ORAZ DVD
Zarejestruj swój materiał na CD. Polecamy płyty lub multimedialne wizytówki CD.
p.l. Lasoty 8
30-534 Kraków
tel./fax: (012) 423 54 73
11714402

Sport

Szkoła Tenisa
TOPSPIN - LIBERTÓW
UL. ZGODNA 5 (PRZY ZAKOPIANCIE)
* nabór dzieci i młodzieży
* kwalifikowani trenerzy
wynajęcie kortów
indywidualne lekcje gry w tenisa dla dorosłych
Hala tenisowa tel. (012) 26-49-488
tel.kom. 0600-42-40-89
11848102

SZKOŁA TENISA LOB
Piotr Kostuch
zaprasza
• Szkoła Tenisowa (dzieci, młodzież)
• Kursy tenisowe dla dorosłych
INSTRUKTORZY PTZ, 10 lat doświadczeń
Superkomfortowa hala ul. Szuwarowa 1
tel. (012) 266-05-46, 0604-72-48-05
0501-934-183
11863802

SNOW BOARD
Dobry sklep...
Karmelicka 13 tel. 421 38 02
1933302

0691 763 401
NOWO OTWARTE
KORTY TENISOWE
ul. Armii Kraków 18 JUWOWICE
REZERWACJA NA SEZON JESIENNO-ZIMOWY
HALA PNEUMATYCZNA
• sztuczna trawa • szkółki dla dzieci
• wykwalifikowani trenerzy
11786902

Opieka
SŁONECZNA PRZYSTAN
Dom dla osób starszych z fachową opieką
Tel. (012) 270-01-80, 0603-225-282
www.slonecznaprzystan.prv.pl
10334402

Weterynaria

LECZNICA DLA ZWIERZĄT
lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS
Kraków, ul. Szybka 29
(obok placu targowego w Bieżącychach)
pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰ sob. 9⁰⁰-11⁰⁰
tel. 0601-47-70-50,
(012) 642-08-49
porady, szczepienia, leczenie, zabiegi chirurgiczne
Możliwość zamawiania wizyt domowych
10303202

GABINET WETERYNARYJNY HELP
Lek. Wet. Seydou Zan Diarra
zaprasza
Kraków, Gdynska 11a, tel. 636-02-06
w godz.: 9-20; sob. 9-16; niedz. 10-13
www.propozycje.pl/help
BADANIA LABORATORYJNE
USG - EKG - zdjęcia RTG
Chirurgia, ortopedia, dermatologia, okulistyka, położnictwo, ultradźwiękowe usuwanie kamienia naczyniowego
salon piękności psów
Sprzedaż karm:
"Eucanuba", "Royal", "Advance"
Opakow. 10 i 15 kg. Dowóz gratis.
105339

SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT
ul. Brodowicza 13,
tel. 411-28-67, 411-84-98
pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-niedz. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰
• RTG, laboratorium weterynaryjne
• salon fryzjerski
• specjalistyczny sklep dla zwierząt
Dyżur całonocny
TYLKO w nagłych wypadkach.
1006602

FIRMA POGRZEBOWA „KARAWAN” S.C.
CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE
TEL. 658-21-11,
8.00 - 15.00 - 632-11-22, 412-87-81.
Koszt pogrzebu na terenie Krakowa już od 1200 zł.
Różnicę z zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem.
11891602

ZAKŁADY POGRZEBOWE
Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.
ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.00 - 16.00
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00 - 15.00.
DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04
BATOWICE, UL. REDUTY 1
Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.
REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE
11890902

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.
Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80
zakład czynny w godz. 7 - 16
poleca
BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS
Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.
KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW
Dyżur całonocny, przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta. **637-88-76**
822401

MAŁOPOLSKIE MCK CENTRUM KRIOTERAPII
na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3, Kraków

KOMORA NISKOTEMPERATUROWA

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskopatia
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowłady i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3

laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi

Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.

Rejestracja: (012) 632-24-28, 630-82-85, 630-82-82.

MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE

Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83

- Porady specjalistyczne, także profesorów, docentów i ordynatorów
- Centrum Onkologiczne (także choroby piersi)
- Centrum Okulistyczne (także szkła kontaktowe)
- USG, endoskopia, analizy
- Zabiegi operacyjne

KLINIKA KRAKOWSKA

tel. 638 38 18, tel./fax 638 39 09
ul. Mehoffera 6 (Azory)
www.klinika.krakow.pl

SZCZEPNIENIA PRZECIWKO GRYPIE

KORZYSTNE CENY

OŚRODEK REHABILITACJI REMED KARDIOLOGICZNEJ
UMOWA Z KASĄ CHORYCH

- Rehabilitacja bezpłatna
- po zawale serca, w chorobie wieńcowej
- po zabiegach kardiologicznych
- w chorobie nadciśnieniowej
- porady kardiologiczne
- EKG, ECHO, EKG wysiłkowe
- LECZENIE NADWAGI
- HOLTER, HOLTER ciśnieniowy

Kraków, ul. Wróblewskiego 4, ☎ (012) 632-73-01

Ośrodek Diagnostyki i Rehabilitacji Chorób Serca i Płuc „DIAGNOSTYKA JEDNEGO DNIA”
Szpital im. Jana Pawła II w Krakowie, ul. Prądnicka 80

Kompleksowa wyskopspecjalistyczna diagnostyka przy użyciu najnowocześniejszych metod i urządzeń cyfrowych:

- wielorządowa spiralna tomografia komputerowa - rekonstrukcje trójwymiarowe, angiografia tętnic szynnych i obwodowych, badanie głowy, zatok, płuc - HRTC, inne
- rezonans magnetyczny - badanie wszystkich obszarów
- badania scyntygraficzne: mięśnia sercowego, tarczycy, wątroby, nerek, mózgu, kości, płuc
- wysokoczułe rentgenowskie badanie klatki piersiowej - AMBER
- USG - wszystkie narządy, doppler - badania naczyniowe, biopsje tarczycy
- spirometria, bodepletyzmografia
- echokardiografia
- bronchoskopia, gastroscopia
- badania wysiłkowe serca, spiroergometria
- 24 godz. monitorowanie EKG i RR
- REHABILITACJA AMBULATORYJNA
- PEŁNY ZAKRES BADAŃ LABORATORYJNYCH
- Centrum Wczesnej Diagnostyki CC i Terapii - Programy profilaktyczne ocena czynników ryzyka i prewencja miażdżycy oraz choroby niedokrwiennej serca, profilaktyka antykrwotoczna, wczesne wykrywanie raka płuc, wczesna diagnostyka nadciśnienia tętniczego, diagnostyka i leczenie otyłości.
- Centrum szczepień - pełny zakres szczepień, szczepienie przed wyjazdami zagranicznymi

Dla firm i przedsiębiorstw oferujemy specjalne preferencyjne programy opieki medycznej.

Informacja i rejestracja: pon - pt. w godzinach 7.30 - 18.00
tel: (012) 614-23-61, 614-25-00, 614-25-15

SERDECZNIE ZAPRASZAMY!

Ośrodek Diagnostyczno-Lecznicy „CHIRURGIA JEDNEGO DNIA”
Szpitala Zakonu Bonifratrów - Kraków, ul. Trynitarńska 11

BEZPIECZEŃSTWO SZPITALNE - WARUNKI DOMOWE. NOWOŚĆ! MOŻLIWOŚĆ KREDYTOWANIA USŁUG

Klinika Wideochirurgii
prof. A. Cienciala, dr n. med. R. Mądry

Operacje laparoskopowe
• przepuklin • pęcherzyka żółciowego • wyrostka robaczkowego • i inne

TAKŻE W RAMACH UMOWY Z KASĄ CHORYCH

Klinika Chirurgii Plastycznej i Estetycznej
Prof. dr hab. med. Jerzy Strużyna
Twarz - korekcie zmarszczek, zniekształceń
Piersi - powiększanie, pomniejszanie
Powłoki - nowotwory skóry, znamiona

Operacje w zakresie: • chirurgi ogólnej • naczyniowej • dziecięcej • ortopedycznej - urazowej (artroskopia) • urologii • ginekologii • laryngologii • okulistyki

CENTRUM TERAPII „KONARY” • uzależnienia • otyłość • stres
Leczenie ambulatoryjne i sanatoryjne.

KRÓTKIE HOSPITALIZACJE DIAGNOSTYCZNE
leczenie bólu przewlekłego

Konsultacje specjalistów
• chirurg ogólny • naczyniowy • dziecięcy • urazowy - ortopeda • onkolog • neurochirurg • proktolog • urolog • ginekolog • laryngolog • okulista • internista • kardiolog • endykronolog • androlog • alergolog • pulmonolog • dermatolog • neurolog • neurolog dziecięcy • psychiatra • psycholog • mikrobiolog kliniczny • badania profilaktyczne i kierowców • rehabilitacja-masaże

USG - pełna diagnostyka
biopsje cienkoigłowe, rektoskopia, badania laboratoryjne, wymazy, autosczenia - dobór leków

Gabinet laryngologiczny dzieci i dorosłych
choroby nosa, uszu, gardła i krtań
lek. med. Andrzej Kozak
Leczenie zachowawcze i operacyjne
DOMOWE WIZYTY PIELEGNIARSKIE
POBIERANIE KRWI, OPIĘKA

SZCZEPNIENIA PRZECIW ŻÓŁTĄCZCE A, B, A i B
SZCZEPNIENIA PRZECIW GRYPIE - CENY PROMOCYJNE!

Rejestracja i informacja: pn. - pt. 8.00 - 20.00, sob. 8.00 - 15.00
tel.: 430 56 56, 430 55 00 w. 193 i 203, 430 57 74, e-mail: chirurgiadj@pro.onet.pl

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe

MEDICINA

N Z O Z
Rok zał. 1989

e-mail: biuro@medicina.pl www.medicina.pl

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-12-79, 412-68-20
ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62, 267-01-55, 269-29-45
ul. Rogozińskiego 5, tel. (012) 417-33-77, 417-35-44

„MEDICINA 2000” - Konsultacje Profesorów i Docentów
ul. Rzeźnicza 2, tel. (012) 422-41-06, 421-79-27
Wizyty lekarskie 24 h - tel. (012) 411-13-78, 412-12-79

NZOZ KROWODRZA filia Żabinek
ul. Konecznego 6/19u, tel. 416-28-00
pn - pt 8.00-18.00, sob 9.00-13.00
ul. Rusznikarska 17, tel. 632-42-90
pn - pt 8.00-18.00

BADANIA KIEROWCÓW
BADANIA OKRESOWE
EKG-ANALITYKA
- RÓWNIEŻ W DOMU PACJENTA
INTERNISTA, PEDIATRA
SZCZEPNIENIA P/GRYPIE

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ
CHIRURGIA: zmiany skórne, choroby sutka, żylaki
• **PROKTOLOGIA** choroby odbytu, jelita grubego dr med. M. Trystuła
• **GINEKOLOGIA** lek. M. Chrzanowski
• **STOMATOLOGIA** • **ORTOPEDIA**

LECZENIE LASEREM
wzrostu żylakowych, żylaków odbytu, usuwanie tatuaży, nadżerek szyjki macicy
N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B,
tel. 641 59 84

KLINIKA KRAKOWSKA
tel. 638 38 18, tel./fax 638 39 09
ul. Mehoffera 6 (Azory)
www.klinika.krakow.pl

- lekarze wszystkich specjalności
- badania analityczne
- drobne zabiegi chirurgiczne
- RTG, USG - pełny zakres
- gastroscopia, rektoskopia, kolonoskopia
- badania Medycyny Pracy

Umowa z Kasą Chorych na konsultacje laryngologiczne, kardiologiczne oraz usługi Poradni Rehabilitacji (lekarz, zabiegi)

Podgórska Poradnia Lekarska
K-ów Rynek Podgórski 14
tel. 656-27-51, 656-24-90
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13

- Konsultacje wszystkich specjalistów;
- Badania laboratoryjne, hormony;
- Bakteriologia - pełny zakres;
- EKG, ECHO SERCA, USG, kolor Doppler - pełny zakres;
- EKG wys. (bieżnia), Holter
- Gastroscopia, rektoskopia, cytologia, czystość
- Testy ciążowe;
- Badania okresowe, badania kierowców;
- OKULISCI - pełny zakres badań
- Audiometr - badanie słuchu

rabatów do 20%

MEDYCZNE CENTRUM DERMATOLOGICZNO - ESTETYCZNE

- Pełny zakres zabiegów dermatologicznych i kosmetycznych
- Konsultacje z zakresu dermatologii i dermatologii dziecięcej, dermatochirurgii
- Kondycjonowanie skóry
- **ZAPRASZAMY!!!**
- **ENDERMOLOGIE** - usuwanie cellulitu i redukcja tkanki tłuszczowej, jedyną nieinwazyjną metodą sprawdzoną w 70 krajach (skuteczność potwierdzona badaniami medycznymi)
- **październik, listopad 15% RABATU**

CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKU
pn.-pt. godz 10⁰⁰-20⁰⁰, sob. 10⁰⁰-15⁰⁰
Kraków, ul. Zwierzyniecka 29, tel. (012) 431 16 09, tel./fax (012) 431 18 01

ANALIZY

PRACOWNIA WYKONUJE BADAŃ:
ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE, HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE, SEROLOGICZNE, TESTY ALERGICZNE W SUROWICY KRWI

KRAKÓW ul. KATARZYNY 5
☎ 430-60-70

KARDIODENT
ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22
pon-piątek 8-20, Sobota 8-14

KARDIOLOG
• EKG, EKG wysiłkowy, Analityka
• Holter serca
• Echo-Doppler u dorosłych i dzieci
• Leczenie nadciśnienia

DERMATOLOG, ALERGLOG, NEUROLOG
ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG
USG brzucha
www.kardiodent.med.net.pl
e-mail: kardiodent@med.net.pl

SKOL MED
413-32-14
411-88-03
al. Beliny Prażmowskiego 26b

LEKARZE 15 SPECJALNOŚCI

MAMMOGRAFIA badania krwi
Rejestracja pon-pt godz. 8-19

O.M. "OSTEOMED", ul. Kazimierza Wielkiego 57,
tel./fax. (012) 423-40-43, 632-79-72, pon.-pt. 8.00-21.00, sob. 9.00-14.00

- Ginekolog-endokrynolog • Ginekolog-położnik • Internista-USG
- Endokrynolog-internista • Kardiolog-internista • Dermatolog
- Chirurg ortopeda • Gastrolog • Reumatolog • Urolog • Laryngolog
- Neurolog • Medycyna pracy • USG : dorośli i dzieci

KLIMAKTERIUM, ANDROPAUZA
NIEPŁODNOŚĆ, OSTEOPOROZA
KRIOTERAPIA, LASER, USG - pełny zakres
USG - stawy biodrowe, DENSITOMETR

Badania: HORMONY - pełny zakres, ANALITYKA - pełny zakres
CYTOLOGIA, BAKTERIOLOGIA, EKG - z opisem
BIOPSJA TARCZYCY I PIERSI, Badania okresowe,
SZCZEPNIENIA - WZW, grypa itd.

RENTGEN USG

KRZYSZTOF WYROBEK
SPECJALISTA RADIOLOG
Kraków, Smoleńsk 25a,
tel. 422-00-63.

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci.
WYNIKI NATYCHMIAST
TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA

Szpital Zakonu Bonifratrów
św. Jana Grandego
w Krakowie, ul. Trynitarńska 11

Rejestracja i informacja
poniedziałek-piątek: 7.00-20.00
tel.: 430 55 23, 430 55 00 w. 196

Diagnostyka:
• badania laboratoryjne • cytologia
• RTG • USG • gastroscopia
• rektoskopia • kolonoskopia

Gabinety specjalistyczne:
• chirurgia
ogólna, onkologiczna,
naczyniowa, urazowa, dziecięca
• ortopedia
• proktologia • urologia
• ginekologia i położnictwo
• choroby wewnętrzne
• kardiologia • choroby zakaźne
• hepatologia • gastrologia
• endokrynologia • laryngologia
• neurologia • alergologia
• dermatologia • rehabilitacja.
• badania okresowe i kierowców
• szczepienia p. żółtaczce (WZW)

Zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne.
Zabiegi dermatochirurgiczne

KRI-MED

- CHIRURGIA ogólna, proktologiczna, naczyniowa
- LARYNGOLOGIA • DERMATOLOGIA
- KOLONOSKOPIA • GASTROSKOPIA
- ZABIEGI: nieoperacyjne leczenie żylaków kończyn dolnych

Kraków, Friedleina 8,
tel. 633-82-82

AMICOR
CENTRUM KARDIOLOGICZNE
ul. Oboźna 31,
tel. 633-59-06, 633-91-73
oddz. Nowa Huta
os. Złotego Wieku 19-20
tel. 649-95-25
pn.pt. 9-19, sob. 9-13
PEŁNY ZAKRES BADAŃ

SZCZEPNIENIA PRZECIWKO GRYPIE

FALCK
tel. (012) 633-21-11
Kraków ul. Mazowiecka 2-4, IIIp.

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY
Dr n. med. Sławomir MROZICKI
Kraków, ul. Wrocławska 1-3
tel. (012) 411-04-95

Nieoperacyjne leczenie chorób prostaty metodą terapii laserowej

Nowoczesne leczenie wysiłkowego nietrzymania moczu u kobiet - TVT

PRACOWNIA ANALITYCZNA

Krowoderskich Zuchów 23/31
tel./fax 634-17-84 do 21⁰⁰

Także pobieranie materiału w domu pacjenta (Kraków i okolice)

OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY

CHOROBY WŁOSÓW I ŁYSIENIE
DIAGNOSTYKA I LECZENIE

ZDROWIE
Kraków, ul. św. Gertrudy 28
tel. (012) 429-25-23
tel. (012) 429-53-99

Centrum Rehabilitacji

- Pełny zakres zabiegów w schorzeniach kręgosłupa i stawów
- Konsultacje, neurolog, ortopeda, rehabilitant
- Komputerowe badanie stóp i kręgosłupa

Kraków (012) 429-53-99

Prywatna Klinika Dermatologiczna

- Komputerowa nieinwazyjna diagnostyka nowotworów skóry i monitorowanie znamion barwnikowych
- Ciężkie postaci trądzika
- Łysienie
- Kosmetologia lecznicza

ul. św. Gertrudy 28 (012) 429-25-23

DIAGNOSTYKA LECZENIE GRZYBIC

ul. św. Gertrudy 28
tel. (012) 429-25-23

CHOROBY SKÓRY

- łuszczyca
- różne postaci tężenia
- ciężkie postaci trądziku
- grzybice
- lasery biostymulujące
- LASER CO₂ (CHIRURGICZNY)
- bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brodawek, „kurza-jek”, tatuaży, włókniaków, kłykcin kończystych, znamion na-skórkowych, itp.

Gabinet Lekarski
637-95-39, 0501-014-161

OSTEOPOROZA

Jesteś kobietą w wieku 55 - 80 lat?
Możesz uzyskać bezpłatną poradę lekarską i badanie gęstości kości

Zadzwoń
430-31-56, 430-31-94
w godz. 9.00 - 18.00 (pn - pt), sob. do 14.00

KRAKOWSKIE CENTRUM OSTEOPOROZY I MENOPAUZY
www.osteoporosis.pl

PORADNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW
Rej. pon. - pt. 8 - 18, tel. 423-17-22

KRAKOWSKIE CENTRUM OSTEOPOROZY I MENOPAUZY

KRAKÓW, ul. Kopernika 32
Rej. pon. - pt. 8 - 18 tel. 430-31-56, 430-31-94

- ginekolog - endokrynolog
- ginekolog - położnik
- reumatolog • chirurg ortopeda
- hematolog • endokrynolog
- internista • kardiolog • anestezjolog
- diabetolog • cukrzyca,
- otyłość • geriatra
- otolaryngolog • onkolog
- lek. medycyny pracy (badania okresowe)

Badanie densytometryczne
badanie gęstości kości, EKG
Kolposkopia - cytologia - bakteriologia
Badania analityczne krwi i moczu (markery)

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ
Mazowiecka 108, tel. 633-41-66
pn. - pt. 14⁰⁰ - 16⁰⁰
Operacje w pełnym zakresie - szczególnie:
• nosa • uszu • piersi
• zmarszczek twarzy
• powiek • blizn
• brodawek • nowotworów
OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

Fundacja Pomoc Krakowskiemu Hospicjum SPECJALISTYCZNA PORADNIA MEDYCZNA „SAMARYTANKA”
os. Słoneczne 8, tel. 425-86-98
CHIRURGIA NACZYŃ, CHIRURG ORTOPEDA, DERMATOLOG, INTERNISTA, UROLOG, LARYNGOLOG, NEUROLOG, REUMATOLOG, ENDOKRYNOLOG, EKG
BADANIA KIEROWCÓW, BADANIA ANALITYCZNE I BAKTERIOLOGICZNE
Czynna od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-18.00 8887801

Okulistyka

Salon Optyczny
dyplomowany optyk
dr inż. Jerzy Słomski
Specjalność
OKULARY PROGRESYWNE
• okulary do komputera
• szkła korekcyjne supercieńkie
• fotochromy brązowe, szare, zielone
• okulary słoneczne - kolekcja 2002
KRAKÓW, UL. MIKOŁAJSKA 26, tel. (012) 423-13-03, 421-35-21
www.okulista.krakow.pl

Gabinet Okulistyczny
dr n. med. Joanna Słomska
dr n. med. Renata Urban
• komputerowe badanie wzroku i pola widzenia
• zabiegi operacyjne - laseroterapia
• laserowa korekcja wad wzroku - konsultacje
• soczewki kontaktowe kolorowe, progresywne, torcyjne

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe
MEDICINA
NOWA PORADNIA REHABILITACYJNA:
Konsultacje lekarzy specjalistów: neurologa, rehabilitacji ruchowej
Zabiegi rehabilitacyjne: masaż, fizykoterapia, jontoforeza, biostymulacja laserowa, solux
Leczenie: bólów kręgosłupa i stawów, dyskopatii, urazów sportowych, masaż antycellulitowy, relaksujący, odchudzający
PORADNIA PSYCHOTERAPEUTYCZNA: PSYCHIATRA, PSYCHOLOG, SEKSUOLOG
terapie małżeńskie, problemy szkolne
Rejestracja telefoniczna: 417-33-11, ul. Rogozińskiego 5

HORMON-DIA
ANALIZY LEKARSKIE
Kraków, Mazowiecka 25
tel./ fax 423-37-66
Antonięgo A. Wichury 18
(boczna Łokietka 19)
tel. 632-77-32 ; 632-41-66

Kraków, ul. Królewska 92
rej. tel. 637-60-77
pon.-pt. w godz. 10.00-19.00
OKULISTA OPTYK
• badania wzroku • cienkie lekkie
• badania dla kierowców • szkła okularowe
(lekarz uprawniony) • szybką obsługę
• dobór okularów • 10% zniżki
i soczewek kontaktowych dla pacjentów
• gabinet leczenia zęza • gabinetu
• wizyty domowe 11691302b

OKULISTYKA - CHIRURGIA JEDNEGO DNIA
Dr n. med.
Włodzimierz Miniewicz
Gabinet okulistyki
ul. Loretańska 8/4A
tel. (0-12) 292 71 71
WYKONUJEMY OPERACJE
ZAĆMY
METODĄ FAKOEMULSYFIKACJI
W ZNIECZULENIU KROPIOWYM, MIEJSCOWYM
Dr n. med.
Marta Fejkiel-Hydzyk
Gabinet okulistyki
ul. Bandurskiego 66/5
tel. (0-12) 411 41 77,
413 09 09

USG GABINET LEKARSKI
DIAGNOSTYKI ULTRASONOGRAFICZNEJ
Kraków, ul. Szwedzka 27, www.usg.lpl
PEŁNY ZAKRES BADAŃ USG DOROSŁYCH I DZIECI
• BAD. SUTKÓW, TARCZYCY, BIOPSJE (BAC)
• GINEKOLOGIA I POŁOŻNICTWO (głównie EV)
• ECHOKARDIOGRAFIA - KOLOR DOPPLER
• USG BIODER I STAWÓW KOLANOWYCH
• USG NACZYŃ - KOLOR DOPPLER
• MAMMOGRAFIA
(012) 267-69-66

Fundacja „Pro Humana Vita”
PRZYCHODNIA ZDROWIA RODZINY
LEKARZE SPECJALISTI I PSYCHOLOGI
USG Cytologia, biocenoza
pełny zakres USG
Szczepienia przeciw grypie
Kraków, ul. Sławkowska 1 pon - pt. 8 - 20 sob. 8 - 12
tel. 422-53-29, 422-53-49
Naturalne Planowanie Rodziny

Odnowa Biologiczna

SCHUDNIJ!!!
POWRÓT DO WŁAŚCIWEJ SYLWETKI
I WAGI PRZY FACHOWEJ POMOCY
LEKARZY, DIETETYKÓW I PSYCHOLOGÓW.
BASEN I GIMNASTYKA
Poradnia Leczenia Otyłości i Zaburzeń Lipidowych
AWF
Kraków, Skarbowa 4, II piętro,
632 00 68, 632 00 75 11699202

RZUĆ PALENIE
Zabiegi aparatem
biorezonansu:
• nałogi • alergię •
• nerwice • otyłość
Międzynarodowy Certyfikat Jakości ISO 9002
Rewelacyjne efekty !!!
Kraków, os. Złota Jesień 647-43-28

Gabinet kosmetyczny Solarium
Ammy Drobny
Specjalistyczne kuracje lecznicze
wysoko stężonym kwasem glikolowym:
- trądzik
- przebarwienia, plamy pigmentacyjne
- odmładzanie
- blizny
- rozstępny, cellulite
POLECANE PRZEZ LEKARZY
Pełny zakres kosmetyki pielęgnacyjnej i leczniczej twarzy i ciała
Prowadzimy sprzedaż kosmetyków do pielęgnacji domowej
KRAKÓW; ul. FAŁATA 11; tel. (012) 429-60-58
czynne: pn-pt 9 - 19 , sob 9 - 14
HONORUJEMY KARTY PŁATNICZE

BAR TLENOWY „OXY-LIFE”
ul. Pszona /Meissnera/ 5/78,
od pon. do pt. 10 - 18,
sob. 9 - 13, tel. 417-12-80.
Kuracja tlenowa odtruwa
organizm, aktywuje
siły vitalne i odpornościowe.
Dla naszych klientów bezpłatny
dostęp do Internetu. 1924402

SALON FRYZJERSKI
Eric Stipa
PARIS
ZAPRASZAMY
ul. Wielopole 28, Kraków,
tel. (012) 429 22 81, 423 09 05 11684202

OTYŁOŚĆ!!!
CENTRUM LECZENIA OTYŁOŚCI.
Leczenie pod
kontrolą lekarzy,
wieloletnie doświadczenie.
Kraków, Garncarska 8,
(012) 423-02-38.

GABINET DERMATOLOGII ESTETYCZNEJ
lek. med. Renata Hejmo dermatolog
dermatologia estetyczna • usuwanie
zmian skórnych • peelingi medyczne
• wypełnianie zmarszczek i ust
Rejestracja od 10.00 do 18.00,
tel. 423-26-25, 0602-60-13-94
ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)
GABINET KOSMETYCZNY
tel. 423-26-25.

2 w cenie 1
Consensus Niepubliczny ZOZ
DEPILACJA LASEROWA
LASEROWE ZAMYKANIE NACZYŃ
DERMATOLOGIA ESTETYCZNA
blizny, rozstępny, zmarszczki, przebarwienia, korekcja ust
KRIOCHIRURGIA NADPOTLIWOŚĆ
Kraków, Zygmunt Augusta 9
(0-12) 431-21-81, 431-06-13
www.consensus.med.pl 1161102k

NAJSKUTECZNIEJ
RZUCISZ PALENIE
Terapia kompleksowa
Najnowocześniejsza aparatura
Odczudzenie
Alergie • Nerwice
Kraków, ul. Komorowskiego 12, pok. 622
Filie: Mysłenice, Krzeszowice
tel. (012) 427-17-17 11849902

GIMNASTYKA
usprawniająco-modelująca
dla PAŃ
• ćwiczenia kształtujące sylwetkę
• ćwiczenia rozluźniające wzmacniające
• zajęcia prowadzone przez specjalistów AWF
KSP „OSWIATA”
Kraków, ul. Wietora 9, tel. 430 52 43
www.oswiata.krakow.pl 116918

SALON KOSMETYCZNY MIRAGE
WIOLETTY GÓRKI
ODCHUDZANIE
(1 zab. 0,5 - 1 cm w obw.) **ELEKTROTONTOTERAPIA**
GŁĘBOKIE ZŁUSZCZANIE
(blizny, przebarwienia, zmarszczki)
USUWANIE NACZYŃ, BRODAWEK
ul. Broniewskiego 1
(DH Wanda) 647-77-04 11610402

Centrum Okulistyki INTERMEDICA
ULTRADŹWIĘKOWA FAKOEMULSYFIKACJA
zaćmy
Dr n. med. Jacek Szendzielorz
- bez zastrzyków - bez szwów
- znieczulenie kroplowe - krótkie terminy
- powrót do domu bezpośrednio po zabiegu
✓ laserowa korekcja wad wzroku **LASIK**
✓ szeroki zakres procedur diagnostycznych
MOŻLIWOŚĆ RATALNEGO FINANSOWANIA ZABIEGÓW
PROMOCYJNE CENY
31-105 Kraków, ul. Zwierzyniecka 29
tel. (012) 431-17-66, (012) 431-17-82
rejestracja: od poniedziałku do piątku 8⁰⁰ - 16⁰⁰

METAMORFOZA
SALON ODNOWY BIOLOGICZNEJ
WANDA GEYER
Jedyne w Polsce, rewelacyjne
urządzenie **TWINSELVE**
szybko i skutecznie pomoże ci
wygrać w walce
z **CELLULITEM**
- poddaj się zabiegom kosmetycznym
i upiększającym
- usuń czerwone naczynka krwionośne
i przebarwienia
- wygładź bezoperacyjnie zmarszczki
- zrób sobie makijaż trwały
- zregeneruj włosy kosmetykami
Rene Furterer
Zapraszamy
31-043 KRAKÓW, UL. STOLARSKA 13
Tel. 012 421 91 48, 422 96 39 11610902k

STUDIO KRAKÓW STYL
ROBIMY
TO
NAJLEPIEJ!
PRZEDŁUŻANIE WŁOSAMI
NATURALNYMI
♦ fantazyjne fryzury i makijaże
♦ kreacja stylu ubioru
♦ nauka makijażu, tipsy
♦ dieta cambridge
tel. (012) 41-41-333, 414-23-87 11849702

3B CHIRURGIA PLASTYCZNA
lek. med. **Artur Zawisz**
specjalista chirurgii plastycznej
z **Polanicy Zdroju**
mgr **Małgorzata Gajewska-Didiuk**
MAKIAŻ PERMANENTNY
- laureat Mistrzostw Polski
ODCHUDZANIE, CELLULITIS, KRIOTERAPIA
KOSMETYKA TRADYCYJNA, ZŁUSZCZANIE
tel. (012) 647-66-66 w. 744
(szpital Rydygiera)
tel./fax (012) 636-64-36, 636-66-00 30-052 Kraków, ul. Nowowiejska 3 116837

DEPILACJA LASEROWA
KOSMETYKA: TRADYCYJNA - THALGO
APARATEM SKIN MASTER PLUS - czyszczenie skóry bez wyciskania
nawilżanie, regeneracja, lifting, usuwanie zmarszczek,
przebarwień, rozstępów, blizn.
ZABIEGI DERMATOLOGICZNO - KOSMETYCZNE: wypełnianie zmarszczek, peelingi,
zmiany barwnikowe, mezoterapia (terapia lisyenia), zabiegi odmładzające, porady,
tipsy, NOWOŚĆ - wzmacnianie paznokci naturalnych
• makijaż permanentny
Kraków, ul. Wielopole 18 b, tel. (012) 423-24-48, 423-24-56

Salon Kosmetyczny WENUS
NEODERMA
GŁĘBOKIE ZŁUSZCZANIE
WYSZCZUPLANIE
DRENAŻ LIMFATYCZNY
Kraków-Zabinec
ul. Konecznego 4 416-33-56 117830

Gabinet Kosmetyki Laserowej
DER MED
Życie staje się łatwiej...
• usuwanie zmian naczyniowych • leczenie trądziku
• usuwanie blizn i przebarwień potrądzikowych
• kosmetyka tradycyjna • manicure, pedicure
Kraków, ul. Floriańska 8, tel. 292 74 65

„Odrodzenie”
mgr **Małgorzata Gajewska-Didiuk**
MAKIAŻ PERMANENTNY
- laureat Mistrzostw Polski
ODCHUDZANIE, CELLULITIS, KRIOTERAPIA
KOSMETYKA TRADYCYJNA, ZŁUSZCZANIE
tel. (012) 647-66-66 w. 744
(szpital Rydygiera)
tel./fax (012) 636-64-36, 636-66-00 30-052 Kraków, ul. Nowowiejska 3 116837

APARATY SŁUCHOWE
refundacja kas chorych i PFRON
• szeroki asortyment • dobór komputerowy
• raty nieoprocentowane • laryngolog
• wideotoskopia - diagnostyka szumów
uszu • bezpłatne badania słuchu
• wizyty domowe
Kraków, ul. Urzędnicza 10
tel. (012) 632-41-74
filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3
tel. (012) 282-64-57 11681702b

APARATY SŁUCHOWE
INMED
Kraków, ul. Czaplińskiego 3, tel. 631-13-80
Wieliczka, ul. Szpunara 20 tel. 278-11-83
Oświęcim, Eskulap, ul. M. C. Skłodowskiej tel. 842-43-42
Olkusz, Gał-Med, ul. Sławkowska 4 tel. 754-34-64

LAURENT
SALON FRYZUR
ul. Długa 21
tel. 6324126, 6318590-92
ul. Mackiewicz 17 („BILLA”)
tel. 4154172 w. 46
al. Pokoju 67 („M1”)
tel. 2965970-72
KRAKÓW
ZAPRASZAMY 11683302

DER MED
• depilacja jedynym w Polsce
laserem diodowym
Light Sheer XC
metoda
Conture Make-up
Long Time Liner
nr 1 w Europie

APARATY SŁUCHOWE
Bezpłatnie:
• badanie słuchu, dobór
• wizyty domowe
Naprawa, akcesoria, raty
ul. Długa 46/1, 634-25-51
os. Na Skarpie 27, 425-70-07
Refundacja Kasy Chorych i PFRON 117582

APARATY SŁUCHOWE
dobór komputerowy • badania
• sprzedaż • naprawy • akcesoria
„FONMED” S.C. KRAKÓW
ul. Św. Katarzyny 4 (wejście od Augustiańskiej)
Informacja i zapisy: TEL/FAX 430-61-53
www.fonmed.com.pl 117594
Realizujemy wnioski Kasy Chorych 117594

RZUĆ PALENIE!!!
90% skuteczności
270 chorób
leczy BIOREZONANS!
Gabinet lekarski
tel. (012) 422-40-96 1162602b

HIT!
bezinwazyjne
zamykanie naczynek krwionośnych
bezbolesne usuwanie owłosienia na stałe
metodą microlysis
Zabiegi antycellulitowe i odchudzające, trwałe
na rękach, sztywne paznokcie (fly - on), zdobienie.
Kraków, pl. Mariacki 9
tel. (012) 431-24-48,
422-52-48 0601-520-851 11862102

www.daphne.pl
Salon urody i odnowy biologicznej **DAPHNE**
Autoryzowany gabinet **THALGO**
Kosmetyka twarzy i ciała
zabiegi detoksykujące, ujędrniające,
wyszczuplające, antycellulitowe,
głęboki peeling, usuwanie blizn
potrądzikowych i przebarwień,
manicure, pedicure, tipsy,
terapia masażem.
ul. L. Węgierskiego 4 425-20-21
boczna z Królowej Jadwigi tel. 1930902 1930902

NOWO OTWARTE
STUDIO PIĘKNA I URODY
WIP
zaprasza do skorzystania
z usług specjalistów
o wysokich kwalifikacjach.
Wykonujemy:
profesjonalne zabiegi kosmetyczne
• makijaż: dzienny, wieczorowy, ślubny
fryzury na każdą okazję
manicure, tipsy, zdobienie paznokci
Dodatkowo polecamy: saunę, kąpiel parową,
masaż, fitness, solarium
Hotel Europejski
Kraków, ul. Lubicz 5 (wejście od ul. Radziwiłłowskiej)
tel. (012) 423 25 73, 422 23 57 11705202

APARATY SŁUCHOWE
FONIKA
ul. Długa 46/1, 634-25-51
os. Na Skarpie 27, 425-70-07
Refundacja Kasy Chorych i PFRON 117582

APARATY SŁUCHOWE
dobór komputerowy • badania
• sprzedaż • naprawy • akcesoria
„FONMED” S.C. KRAKÓW
ul. Św. Katarzyny 4 (wejście od Augustiańskiej)
Informacja i zapisy: TEL/FAX 430-61-53
www.fonmed.com.pl 117594
Realizujemy wnioski Kasy Chorych 117594

GABINET MEDYCZNY
ESTETYCZNEJ ART KOLAGENA
Kraków, Garncarska 8,
(012) 429-12-13
Bezoperacyjne odmładzanie cery
→ Eliminujemy: bruzdy nosowo-wargowe,
kurze łapki, zmiany potrądzikowe
→ Powiększamy i modelujemy usta.
→ Rewelacyjny weekend peel, exoderum.
→ Hamowanie pocenia pach i dłoni.
Konsultacja lekarska bezpłatna. 11617302

PRZEDŁUŻANIE
WŁOSÓW
ZAGĘSZCZANIE
WARKOCZYKI
Salon Fryzjerski "GAGA"
"TOMEX" ul. Bieńczycka lok. 117
tel. 0602-114-789 117788

SUN STUDIO
ROK ZAŁ. 1990
GABINET ODNOWY
BIOLOGICZNEJ I KOSMETYKI
SOLARIUM
NOWA LOKALIZACJA
Róg Karmelickiej i Dunajewskiego
Informacje o zabiegach w klubie stałego
czytelnika "Dziennika Polskiego"
www.biologiczna.com.pl tel. 648-95-55 117950

1185602

Stomatologia

BEZBOLESNA stomatologia. Tanie, rabaty! Dyżur: soboty, niedziele, święta. Os. Kazimierzowskie 7, (012) 647-02-01, (012) 649-03-45. 115954/A

BEZBOLESNE leczenie (protezy bezklamrowe, porcelana, rekonstrukcje, implanty), RTG. Józefitów 3/10, 634-43-00. 115954/A

DOROŻYŃSKI Jerzy, narkoza, protezy natychmiastowe. Ul. Wielopole 9, tel. 413-28-52, 0601-513-056. 114973/A

DOSTAWY naprawy, protezy. Poniedziałek-niedziela 10.00-18.00. Wrocławska 19, /012/632-90-24. 117073/A

EKSPRESOWA naprawa protez. 10.00-18.00, aleja Słowackiego 50, /012/633-82-50. 116897/A

„KAMA-DENT”. Stomatologia, protezy, protezy (3 dni), rensiści -20%. Prądnicka 59, /012/633-14-74. 116732/A

KAZIMIERZOWSKIE 30. 012/647-94-48, pełny zakres usług stomatologicznych. 117950/A

LIBRODENT, 8-20, Librowszczyzna 3, 292-07-72. Pełny zakres usług, rentgen. 116131/A

NAPRAWY, protezy, Tanie. /012/296-35-55, Kalwaryjska 25. 118983/A

POGOTOWIE stomatologiczne, pełny zakres leczenia. Mogińska 121. Czynne pon.-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-21.00, /012/413-04-66. 117450/A

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów, porcelana, raty, os. Boh. Września 1A/3G. 012/645-93-33. 117930/A

PROTEZY, wizyty domowe. „ADH-dent”. 415-81-90. 117057/A

SPECJALISTA II stopnia chirurgii stomatologicznej. Stomatologia zachowawcza, protezy. Szuwarowa 1/1, Ruczaj; poniedziałek, wtorek, środa, piątek od 16.00; /012/26-27-327. 18932/A

„WIE-MAR-DENT” stomatologia protezy, własne laboratorium. Codziennie 9-19, Stachiewicz 3, Azory. 637-14-41. 117050/A

Rentgen zębów

PANORAMICZNY, punktowy. Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 411-92-64. 115788/A

STOMATOLOGIA JUNIORDENT
Kraków, ul. św. Gertrudy 16
tel. 429-58-89, 421-72-24
pon.-pt 8.00-20.00, sob. 8.00-14.00
LECZNICTWO STOMATOLOGICZNE DOROSŁYCH I DZIECI
• profilaktyka
• stomatologia zachowawcza
• stomatologia dziecięca
• ortodoncja
• aparaty stałe i ruchome
• chirurgia stomatologiczna
• protezy
• logopeda
RTG PUNKTOWE I PANORAMICZNE
KONSULTACJE PROFESORSKIE

DENTYSTYKA
• Leczenie zachowawcze
• Chirurgia w narkozie 411-56-04
• Protezy na poczekaniu
• Ortodoncja - RTG
• Usługi w domu u pacjenta
RATY • KARTY PŁATNICZE
ul. Kielecka 7 a, tel. (012) 411-96-13, 411-95-44
os. Kalinowe, tel. (012) 648-11-97
Czynne pn. - pt. 8⁰⁰ - 20⁰⁰, sob. 9⁰⁰ - 14⁰⁰
www.dentystyka.krakow.pl

SPECJALISTYCZNE LECZENIE STOMATOLOGICZNE DLA DZIECI I DOROSŁYCH
ul. Podwałe 2, tel. 430-10-50

EuroDent
CENTRUM DENTYSTYKI
Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protezy, chirurgia, implanty.
RTG punktowy i panoramiczny
WYBIELANIE ZĘBÓW
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20; sob. 9-16
634-58-93; 634-24-09

NAPRAWA PROTEZ
na poczekaniu
• korony, mosty z porcelany.
• **LECZENIE**
PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.
ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8⁰⁰-20⁰⁰
ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰-19⁰⁰

AGMADENT
STUDIO STOMATOLOGICZNE
PEŁNY ZAKRES USŁUG
PROTEZY • RENTGEN
WYBIELANIE ZĘBÓW
LECZENIE BEZ WIERTŁA
Dobrego Pasterza 16, pn.-pt. 9-20
tel. 412-32-03 sob. 9-15

GABINET STOMATOLOGICZNY
OS. DYWIZJONU 303
PAW. I TEL. (012) 649-44-66
PN. - PT. 9 - 19, SOB. 9 - 13
• pełny zakres usług stomatologicznych - protetycznych
• ortodoncja
• Rtg zębów
• Wybielanie zębów

STOMATOLOGIA VADENT
LECZENIE, PROTEZOWANIE PORCELANA
LASER - ŻEL
REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW
ul. Długa 30 rej. (8-20) tel. (012) 4233192

MEDICINA
ul. Rogozińskiego 12,
tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79
CHIRURGIA SZCZĘKOWA
- ZNIECZULENIE MIEJSCOWE I OGÓLNE.
UL. BARSKA 12
TEL. 267-01-55, 269-2945
STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA, PROTEZYKA

CAŁODOBOWE CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ
- protezy w ciągu 1 dnia, naprawa protez
- licówki, mosty i korony porcelanowe, zatraski
- korekta kształtu i koloru zęba, wybielanie, piaskowanie
- rekonstrukcja złamanych zębów
- chirurgia - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe, podcinanie wędzidełek, implanty, bezbolesne borowanie
- ortodoncja: aparaty stałe i ruchome (białe, kolorowe)
- biżuteria zębowa, kolorowe wypełnienia dla dzieci
ul. Zaczysze 6, koło dworca (przecznica z Baszowej) tel. **422-22-66**
www.nonstopdent.krakow.pl

inter DENTAL
- szeroka profilaktyka (nowoczesne wybielanie, piaskowanie)
- nowoczesna protezyka - wszelkie protezy - TELESKOPOWE
- mosty, licówki, korony
- KORONY PROCERA - nowość w estetyce - unikalna trwałość
- zabiegi estetyczne - likwidacja przebarwień
- implanty, biżuteria stomatologiczna
- leczenie w narkozie (wszelkie zabiegi)
- ortodoncja - aparaty stałe i ruchome
- RTG - panoramiczny
- radiowizjografia
- kamera wewnątrzustna
BEZBOLESNE znieczulenia - system The Wand
lek.stom. Marta Marska
lek.stom. Justyna Dobrzańska-Pasula
lek.stom. Tadeusz Dudek
lek.stom. Marcin Sielski
lek.stom. Sławomir Karwan
lek.stom. Andrzej Marczyński
Kraków, ul. Karmelicka 3, tel. 421 48 00
pon. - pt. 9⁰⁰ - 21⁰⁰, sobota 9⁰⁰ - 14⁰⁰

DENT AMERICA
www.dentamerica.pl
TROSkliWA POLSKO - AMERYKAŃSKA KLINIKA STOMATOLOGICZNA
BEZPŁATNE BADANIE STOMATOLOGICZNE
PEŁNY ZAKRES USŁUG
• stomatologia zachowawcza (dzieci, dorośli)
• protezyka • chirurgia • narkozy
RTG
pl. SZCZEPAŃSKI 3 421-89-48 pl. SZCZEPAŃSKI 3 421-75-11 WIELICZKA ul. Słowackiego 9 pn.-pt. 9 - 20
430-21-88 - I p. ortodoncja - II p. tel. 288 10 74 sob. 9 - 14

GABINET CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ
Kazimiera Witkowska II st. specjalizacji
Marek Witkowski II st. specjalizacji
b. st. asystenci Kliniki CM. UJ.
• usuwanie zębów
• leczenie
• zabiegi w narkozie
PROTEZYKA
codziennie
Kraków, ul. Królowej Jadwigi 247a
tel. (012) 425-33-69, 0608-648-127

STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
ul. Lubelska 18
godz. 14⁰⁰ - 21⁰⁰
tel. 632-32-32

Pol Dent
Stomatologia estetyczna
Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego),
tel. 633 44 42, 632 94 44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰
Stom. zachowawcza
• bezbolesne usuwanie próchnicy laserem
• usuwanie próchnicy żelami Carisolv
• rekonstrukcja złamanych zębów
• lakierowanie zębów
• leczenie w narkozie
• usuwanie kamienia ultradźwiękami
• konsultacje przy użyciu kamery wewnątrzustnej
Protetyka
• protezy natychmiastowe
• wkłady koronowo-korzeniowe
• protezyka kosmetyczna (porcelana)
• protezy szkieletowe
Chirurgia
• usuwanie zębów w narkozie
• podcinanie więzadeł laserem
• inne zabiegi chirurgiczne
Ortodoncja aparaty stałe
Implanty
Niedziela i święta 9-20

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO
DENTA MED również w niedziele i święta
PROTEZYKA LECZENIE BEZBOLESNE PROTEZY
ORTODONCJA I USUWANIE BOROWANIE MOSTY
RENTGEN W NARKOZIE LASEREM PORCELANOWE
CHIRURGIA IMPLANTY ŻELEM ZATRASKI
NAPRAWA PROTEZ
Kraków, ul. AUGUSTIAŃSKA 13
(równoległa do ul. Krakowskiej)
tel. (012) 292-33-00, 430-60-76

PORADNIA STOMATOLOGICZNA
os. WIDOK, tel. (012) 638-02-02
ul. Balicka 14 a (od ulicy Na Błonie)
Lekarze specjaliści w zakresie:
• stomatologii zachowawczej
• protezyki
• chirurgii
• ortodoncji
RENTGEN
ZABIEGI W NARKOZIE

PROTEZY
naprawy
ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)
II piętro, pok. 211
czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13
tel. 269 28 70
EXPRESS

MA-DENT
NOWOCZESNA STOMATOLOGIA
Oferujemy usługi w zakresie
• Stomatologia zachowawcza
• Protezyka
• Chirurgia - zabiegi w narkozie
• Ortodoncja
Lakowanie u dzieci i dorosłych - GRATIS
RYNEK DĘBNICKI 13/6 tel. (0-12) 269-13-35

SPECJALIZACJA PROTEZYKA
PORCELANA BEZ METALU NOWOŚĆ!
STOMATOLOGIA
• rekonstrukcja złamanych zębów • chirurgia
• implanty i wybielanie zębów • leczenie zachowawcze
Lekarzy stomatologów zapraszamy do współpracy z laboratorium 0501-045-035
Prądnik Czerwony, ul. D. Pasterza 93
tel. (012) 417-33-84
Pon. - pt. 9.00 - 19.00, sob. 9.00 - 14.00

FAMA - DENT
Królewska 67a, tel. (012) 637-28-04
• stomatologia zachowawcza
• protezyka w pełnym zakresie
protezy od 300 zł
• chirurgia • ortodoncja
• implanty
Czynne: pon. - pt. 8.30 - 20.00 sob. 8.30 - 14.30

STOMATOLOGIA
Pełny zakres usług
Leczenie Chirurgia Laser miękki
Protetyka Ortodoncja Narkozy
Protezy i usuwanie zębów w domu pacjenta
• Rabaty dla emerytów i rencistów •
Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2) w godz. od 9⁰⁰ do 20⁰⁰
tel./fax (012) 423-54-45, 296-20-15

kowdent
dr n. med. St. Kownacki
Wszelkie usługi stomatologiczne
Nowości:
• bezbolesne znieczulenia komputerowe - system „WAND”
• implantologia - implant w jeden dzień system Branemark i inne
• licówki, mosty i korony Procera - nowość w estetyce
• wybielanie zębów najnowszymi metodami
• likwidacja przebarwień w jeden dzień - technika plazmowa
• mikroskopowa metoda leczenia kanałowego
• leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser
• bezbolesne usuwanie złogów nazębnych
• sterowana regeneracja tkanki kostnej
ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.-pt. 8-21, sob. 8-14
ul. DIETLA 75/2, tel. 429, 21, 84, 429-24-06, pon.-pt. 8-21

DENTIMED
ul. Rakowicka 1, RTG tel. 430-37-30
os. Złoty Wiek 77, tel. 649-92-10
os. Kościuszkowskie 6, tel. 640-20-50
• stomatologia zachowawcza
• protezyka
• chirurgia
• ortodoncja
PEŁNY ZAKRES USŁUG
LEKARZE SPECJALIŚCI

KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
lek. stom. Barbara Borowska-Jachym
- korekta kształtu i koloru zęba
- rekonstrukcja złamanych zębów
- korony porcelanowe, protezy zatraskowe
- licówki porcelanowe
- ortodoncja (aparaty stałe i ruchome)
- chirurgia (resekcje, implanty)
- konsultacje przy użyciu kamery wewnątrzustnej - implantologiczne
Pracownia RTG ul. Lubicz 24
wykonuje zdjęcia:
• punktowe
• panoramiczne
• ortodontyczne (cefalo, wiek kostny)
• scany
Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Świt) tel. 644 89 01
Zapraszamy od pon. - do pt. 9-19, sob. 9-12

GLOBUS
PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH
specjalizacja:
LECZENIE CHOROÓB DZIAŁEŁ WĘGIERSKA 4/1
656-30-56 8-21 pon. - pt. 8-14 sob.
www.dentysta.com.pl

ROYAL MEDICAL
Sp. z o.o.
CENTRUM STOMATOLOGII
Lek. stom. Magdalena Kowalczyk - Kwaśny
Lek. stom. Katarzyna Grimm
Lek. stom. Monika Rolska - Zych
Lek. stom. Karina Zapart
Chir. stom. Radosław Witkowski
Kraków ul. Zwierzyniecka 29 II p. tel. (0-prefix-12) 431-15-85, tel./fax (0-prefix-12) 431-15-62
czynne: pon.-pt. 9-20 sob. 9-13

Sport

Kwiaty nad tablicą

Flaga olimpijska przy hotelu „Francuskim”

Sukces Maciei

Największą niespodzianką rozgrywanego w Hyderabad (Indie) szachowego Pucharu Świata FIDE było zwycięstwo mistrza Europy Bartłomieja Maciei nad wicemistrzem świata Wasilijem Iwanczukiem (Ukraina).

Kolarskie MŚ

Szwedka Susanne Ljungskog zdobyła w Zolder tytuł mistrzyni świata kobiet w wyścigu ze startu wspólnego. Francuz Arnaud Gerard wygrał rywalizację wśród juniorów.

Rekord w short-tracku

Kanadyjski łyżwiarz specjalizujący się w short-tracku Steve Robillard pobił w Calgary rekord świata na dystansie 1500 m, z czasem 2.12,24.

2-3 Nowej Zelandii

W rozegranym w Tallinie meczu piłkarskim Estonia wygrała z Nową Zelandią 3-2 (1-2). Nowozelandczycy 16 października będą przeciwnikami polskich piłkarzy.

Blamaż futbolistek

Reprezentacja Polski w piłce nożnej kobiet przegrała w Vaxjo w towarzyskim wyjazdowym meczu ze Szwecją 0-8 (0-6).

Dobry początek

Polki pokonały zespół Estonii 3-0 w pierwszym meczu Euroligi tenisistek stołowych.

Azoty przegrały

W meczu koszykarzy ekstraklasy Idea Śląsk Wrocław pokonała Azoty Tarnów 90-70 (30-24, 16-20, 22-10, 22-16).

Sportowy ekran

NIEDZIELA. 5-9 i 11.30-12.30 EUROSPORT: MŚ w wyścigach motocyklowych (GP Malezji); **7.25-10.45 i 14-17.45 RTL, 7.25 CYFRA+ oraz 20.15-21.15 DSF:** Formuła 1 (GP Japonii); **9-10.30 i 20-21 EUROSPORT:** elim. piłkarskich ME; **10.30-11.30 i 12.30-17 EUROSPORT:** MŚ w kolarstwie szosowym (mężczyźni); **14-16.15 DSF:** turniej tenisowy kobiet w Filderstadt; **17-18 EUROSPORT:** turniej tenisowy ATP w Wiedniu; **17.15 TVP 1:** Sportowy Express; **18-19 EUROSPORT:** turniej tenisowy ATP w Lyonie; **19 i 0.15 EUROSPORT:** Słowacja - Anglia (elim. piłkarskich ME); **19.35-20 TVP 2:** Tylko futbol (mag.); **22.20 TVP 2:** Sport-telegram; **23.35 POLSAT:** Piłkarski salon; **0.30-2.35 TVP 1:** finał MŚ siatkarzy; **0.35 POLSAT:** Mag. Ligi Mistrzów.

MULTI LOTEK

1, 2, 4, 10, 11, 13, 14, 15, 27, 29, 33, 34, 35, 36, 40, 45, 54, 64, 68, 80

DUŻY LOTEK

24, 26, 30, 41, 42, 47

EXPRESS LOTEK

1, 8, 15, 16, 21

P przed 83 laty w dniu 12 października w Krakowie zwołano pierwsze posiedzenie działaczy - założycieli Polskiego Komitetu Igrzysk Olimpijskich, na którym podjęto uchwałę o powołaniu PKIOI - w późniejszym czasie został on przemianowany na Polski Komitet Olimpijski. Wczoraj złożono kwiaty nad tablicą wmurowaną w ścianę budynku hotelu „Francuskiego”, która upamiętnia tamte wydarzenia.

W uroczystości wzięli udział krakowscy olimpijczycy: Józefa Ledwig, Elżbieta Porzec, Edward Stawiarz, Jan Balachowski, Maksymilian Więcek, Wacław Orłowski, a także przedstawiciele: Małopolskiej Rady Olimpijskiej, władz miasta, klubów sportowych, krakowskiej AWF oraz Piotr Sałkowski, niestrudzony propagator idei olimpijskich wśród młodzieży, który pod tablicę przybiegł spod krakowskiej AWF wraz z grupą uczniów z Klubu Olimpijczyka „Olimp” działającym przy ZS Gastronomicznych nr 2 w Krakowie.

- Co roku przychodzimy w to miejsce i składamy kwiaty. Jednym z naszych celów jest propagowanie idei olimpijskich poprzez między innymi przypomi-

nanie ważnych wydarzeń związanych z historią olimpiizmu. Zajmujemy się również organizacją imprez sportowych i konkursów dla młodzieży o tej tematyce. Małopolska Rada Olimpijska często organizuje również spotkania z olimpijczykami i ludźmi związanymi ze sportem. Ostatnio na-

szym gościem była Jagna Marczałajtis - powiedział Jan Balachowski z prezydium MRO, który poinformował, że z inicjatywy rady w najbliższy czwartek dojdzie do spotkania przedstawicieli krakowskiego sportu z kandydatami na prezydenta Krakowa. (TYM)



Józef Lassota składa kwiaty pod tablicą pamiątkową
Fot. Michał Klag

Dzień rewanżów

Brazylia z Rosją w finale MŚ siatkarzy

W nocy z piątku na sobotę siatkarze Brazylia, którzy pokonali dzień wcześniej Jugosłowian, poznali przeciwników w finale mistrzostw świata.

Zostali nimi Rosjanie, po zwycięstwie 3-2 (25-19, 16-25, 25-20, 21-25, 15-9) nad Francją. „Canarinhos” mogą za jednym zamachem wziąć dwa rewanże. Za porażkę rodaków przed 20 laty w finale MŚ, również w Argentynie, z reprezentacją byłego Związku Radzieckiego i za swoje niepowodzenie w finale tegorocznej edycji Ligi Światowej.

Bohaterem meczu Rosja - Francja był Roman Jakowlew.

Wspaniale atakował, świetnie blokował, zdobył w sumie aż 28 punktów. Może z wyjątkiem IV seta, nie było twardej walki. Kto w danej partii uzyskał przewagę, pewnie utrzymał ją do końca.

W IV secie Rosjanie prowadzili 12-9, ale mający polskie korzenie (prababka) Franz Granvorka oraz Stephane Antiga przedłużyli nadzieję trójcolorowych. Tie-break przebiegał już pod dyktando Rosjan. Od stanu 5-3 kontrolowali grę.

O medalach marzyli gospodarze turnieju, Argentyńczycy. Dziś grać będą o 5. miejsce z Włochami, rozprawili się bowiem z Grecją 3-0 (25-23, 25-23, 25-20).

(SAS)

Saleta utracił tytuł

Przemysław Saleta przegrał w Schwerinie walkę z Turkiem Sinanem Samilem Samem. Polak utracił tytuł bokserkiego zawodowego mistrza Europy w wadze ciężkiej. Zakontraktowany na dwanaście rund pojedynkę zakończył się decyzją arbitra w siódmym starciu.

Poważne kłopoty Salety rozpoczęły się w szóstej rundzie. Pod koniec tego starcia Turek wyprowadził celny, bardzo mocny cios, po którym polski bokser upadł na deski. W kolejnej rundzie Sam dominował już niepodważalnie. Trzykrotnie posłał Saletę na deski. Na pół minuty przed gongiem, po kolejnej serii ciosów Turka, sędzia postanowił zakończyć pojedynek. (PAP)

Wach kontra maszynki

Sześciu polskich bokserów - Andrzej Rżany (51 kg), Andrzej Liwicki (54), Mariusz Cendrowski (67), Mirosław Nowosada (71), Piotr Wilczewski (75) i Aleksy Kuziemski (81) - triumfowało w 19. turnieju międzynarodowym im. Feliksa Stamma.

Miano najlepszego boksera imprezy przypadło zwycięzcy wagi superciężkiej (+91 kg), Rosjaninowi Aleksandrowi Powetkinowi, z którym w półfinale zmierzył się krakowianin Mariusz Wach. Występujący w barwach Gwardii Warszawa młody pięciuszek uległ przez rscu w III rundzie (przewaga punktowa), choć - zdaniem obserwującego tę walkę Artura T. Kowalskiego z Małopolskiego Związku Bokserskiego - był równorzędnym rywalem dla

Żuźlowy turniej o Złoty Kask

Fijałkowski przedostatni

Krakowianin Dariusz Fijałkowski zajął przedostatnie miejsce w żuźlowym turnieju o Złoty Kask, który wczoraj odbył się w Bydgoszczy. Po raz szósty w tej imprezie triumfował Tomasz Gollob (Point S Polonia Bydgoszcz), zdobywając 14 punktów. Drugi był jego starszy brat Jacek - 13, a trzeci kolejny z miejscowych zawodników Piotr Protasiewicz - 12.

T. Gollob przegrał tylko w ostatnim starciu z Robertem Sawiną. Fijałkowski, pierwszy po reaktywacji sekcji żuźlowej wychowanek Wandy Kraków, w finale Złotego Kasku (obecnie reprezentuje WKM Gwardia

Warszawa) wywalczył 3 punkty i zajął 15. lokatę (za nim był tylko Roman Jankowski, który nie miał żadnej zdobyczy). W I biegu Fijałkowski przyjechał za plecami Sawiny, Bajerskiego i Krzyżaniaka, w VIII przegrał z J. Gollobem i Huszczą, ale wyprzedził R. Dadosa, a w XII znów był trzeci, tym razem za Ułamkiem i Okonińskim, a przed Kuciapą, który miał defekt na 2. okrążeniu. W XVI wyścigu nie dali mu szans T. Gollob, Protasiewicz i W. Jaguś, w XX zaś, który wygrał Cegielski przed Łukaszewskim, Fijałkowski był przed R. Jankowskim (nie dojechał do mety i zaliczono mu defekt na ostatnim okrążeniu).

(KRZYK)

Zwycięstwo Cracovii

W I lidze piłkarek ręcznych

W meczu I ligi piłkarek ręcznych Cracovia wygrała wczoraj z MKS Zgierz 26-15 (13-6). Bramki dla Cracovii: Ryba i Żuka po 7, Janus, Pietrzyk i Sadowska po 3, Hołysz 2, Sroczyńska 1, najwięcej dla MKS: Gajeka i Łacwik po 4.

Wyrównana gra trwała do stanu 7-5. Potem krakowianki strzeliły 5 bramek pod rząd i było 12-5. Po przerwie Cracovia nadal panowała na boisku. W miejscowym zespole wyróżniły się Ryba i Żuka oraz bramkarka Wójtowicz, która jednak pod koniec meczu doznała kontuzji i musiała ją zastąpić Zawadzka.

(FIL)

Siatkówka

Seria B mężczyzn: MKS Andrychów - Górniki Radlin 1-3 (17-25, 25-19, 15-25, 22-25).

II liga mężczyzn: Wawel Kraków - Tempo Chełm 3-1 (25-23, 25-17, 20-25, 25-19), Kłós-Hilcus Olkusz - Okocimski AZS AWF Brzesko 2-3 (25-21, 29-27, 16-25, 21-25, 6-15). Dziś odbędzie się mecz Rafinerii Jasło z Wandą Intro Dajwór Kraków.

NHL

Czerkawski bije Oliwę

Mariusz Czerkawski kontra Krzysztof Oliwa w Madison Square Garden w obecności 18 200 widzów! Czterokrotnie górą był zawodnik Montreal Canadiens.

Po pierwsze jego drużyna wygrała na lodzie rywalizację 4-1 (0-1, 3-0, 1-0), choć nowojorczycy prowadzili po I tercji 1-0. Potem jednak w ciągu 11 minut II tercji montrealczycy zdobyli 3 gole. Po

drugie - Czerkawski zdobył gola na 4 sekundy przed końcową syreną, pieczętując tym samym wygraną gości. Po trzecie - Czerkawski przebywał na lodzie przez 16 minut 16 sekund (dla porównania słynny Fin Koivu 19 minut 22 sekundy), podczas gdy Krzysztof Oliwa zaliczył drobny epizod - 2 minuty 19 sekund.

Inne mecze: Carolina - Atlanta 5-3, Washington - Nashville 5-4, Dallas - Anaheim 4-2, Minnesota - Boston 5-1. (AS)

Krótko, ale z medalami

80 lat KOZLA

ZBIGNIEW JANUS jest jedną z czołowych postaci 80-lecia krakowskiej lekkoatletyki. Chociaż kariera biegacza trwała krótko, to zapisała się błyskotliwymi osiągnięciami.

Urodzony w 1964 r. lekkoatleta Wisły startował w latach 1987-92. Największą jego zdobyczą był brązowy medal na 800 m podczas halowych mistrzostw Europy w Glasgow w 1990 r.

- Trafił Pan do wyczynowego sportu dość późno...

- Tak, dopiero podczas odbywania służby wojskowej. Przed laty tak samo zaczynał Henryk Szordykowski. W wojsku uczestniczyłem w zawodach sportowych, trenowałem do wieloboju na stadionie Wisły. Tam mnie dostrzeżono, moim trenerem został Jerzy Stawarczyk, zacząłem w barwach Wisły biegać na 200 i 400 m.

- Po kilku miesiącach przyszedł pierwszy sukces!

- Zimą w hali w Zabrzu wywalczyłem brąz na 400 m mistrzostw Polski, a następnie w Poznaniu zdobyłem srebrny medal w otwartych mistrzostwach kraju. To mnie podbudoowało. Podczas kolejnej zimy byłem już mistrzem Polski w hali na 400 m. Zaświtała nadzieja na udział w igrzyskach olimpijskich.

- Jednak do Seulu Pan nie pojechał...

- Jak i cała grupa polskich czterystumetrowców. Na zgru-

powaniu w Spale doznałem kontuzji, skrzyłem nogę, urazy dotknęły też kolegów ze sztafety. Wtedy nastąpił nowy etap mojej kariery. Za namową nowego szkoleniowca Zbigniewa Króla zacząłem trenować biegi na 800 m. Nie stanowiłem to dla mnie problemu, byłem wytrzymały, więc liczyłem, że kiedyś



Fot. Wacław Klag

pozostawię 400 m, a zajmę się dystansem dłuższym.

- I to w praktyce się sprawdziło!

- W Zabrzu w halowych MP na 800 m wygrałem, byłem drugi podczas drużynowego Pucharu Europy w Brukseli, jak i w mistrzostwach Polski, rozgrywanych na lekkoatletycznym stadionie AWF w Krakowie. Z początkiem 1990 wygrałem w hali mistrzostwa Polski i wysłano mnie do Glasgow na halowe mi-

strzostwa Europy. Wywalczyłem tam brąz, co sprawiło mi wiele satysfakcji. Niemniej po latach stwierdzam, że mogło być nawet lepiej. Musiałem wyprzedzać rywali po zewnętrznej jak teraz czyni to Paweł Czapiewski, straciłem więc sporo czasu i metrów.

- Był już Pan średniostanowcem europejskiej czołówki.

- Tak, ale na obozie w Wałczu dopadło mnie zatrucie salmonellą. Wystartowałem w otwartych MP w Grudziądzu, lecz na skutek ubytku sił byłem trzeci. Po tym zatruciu lekarz aplikował mi pewne środki przeciw bólowi wątroby, wśród których, o czym on i ja nie wiedzieliśmy, była substancja zakazana. Otrzymałem 3 miesiące dyskwalifikacji. Potem zdobyłem jeszcze brąz na 800 m w MP, a w 1992 w halowych mistrzostwach w Spale złoto.

- Kariera sportowa była krótka. Dlaczego?

- Kłopoty organizacyjne zaczęły mieć mój klub - Wisła, sekcję zawieszono. Z kolei ja podjąłem pracę w policji. Jestem do dziś pracownikiem komendy wojewódzkiej, walczę z przestępczością. Przez pewien czas odpowiadałem za motoryczne przygotowanie koszykarek Wisły, współpracowałem z trenerami Januszem Herdżiną i Wiktorem Szwedem. Sport dał mi wiele, nauczył systematyczności, poczucia obowiązku. Teraz czasem jeżdżę z synem Damianem, który uczy się w gimnazjum, na dawnym lekkoatletycznym stadionie Cracovii.

Rozmawiał: (JOT)

Jerzy Kasalik, Krzysztof Duda, Mariusz Wawrów...

Ludzie z Aluminium

Jerzy Kasalik, Krzysztof Duda i Mariusz Wawrów znów są razem. Ale daleko od Krakowa - w drugoligowym Aluminium Konin.

Byli w Hutniku, gdy klub z Suchych Stawów uczestniczył w Pucharze UEFA. Pierwszy odszedł trener Kasalik. Duda wytrzymał trochę dłużej, po czym zdecydował się na karencję. Do czerwca 2000 roku piłkarzem Hutnika był Wawrów.

To Kasalik, który jest również menedżerem Aluminium, sprowadził ich do Konina. - Na dwa miesiące przed wygaśnięciem umowy sygnalizowałem, że odejdę z Cracovii. Miałem trzy propozycje z klubów lepszych lub podobnych do Aluminium, ale zdecydowałem się na Konin. Ufam trenerowi Kasalikowi. On jest bardzo dobrym fachowcem i ma specyficzne poczucie humoru - uzasadnia Duda. Wawrów dodaje: - U trenera Kasalika nigdy nie miałem problemów, czego nie mogę powiedzieć o wszystkich szkoleniowcach Hutnika. Był taki moment, że prezes Popiołek i trener Kowalik nie widzieli mnie w składzie. W końcu zostałem w Nowej Hucie, bo potrzebował mnie trener Motyka. Podpisałem roczne kontrakty z Aluminium. U Kasalika krążyący, stoper lub defensywny pomocnik Duda (4 mecze na 10 dotychczas rozegranych) oraz lewy pomocnik Wawrów (5/10), gdy tylko są zdrowi, zawsze występują w pierwszym składzie.

Duda mieszka w hotelu, a Wawrów wraz z dwoma innymi piłkarzami zajmuje trzypokojowe mieszkanie. Stołują się na mieście. - Przyzwyczaiłem się do jedzenia poza domem. Tak

było nawet w Krakowie - przekonuje Duda. - Aluminium płaci pensje regularnie, premie też albo z niewielkim opóźnieniem - mówi Wawrów. - Wystarcza na przeżycie. Duda: - Doskonale wiem, co dzieje się w kraju, dlatego uważam, że w Koninie jest dobrze. Ale dziś mamy płynność finansową, a jutro może jej nie



Krzysztof Duda

Fot. Wacław Klag

być. Atutem Aluminium jest baza treningowa - możemy wybierać spośród trzech pól.

Aluminium gra na stadionie im. Złotej Jedenastki Kazimierza Górskiego. W przeszłości był Górnikiem, Zagłębiem względnie KP. Jako Aluminium dotarł w 1998 roku do owianego złą sławą meczu finałowego o PP - z Amiką. Potem drużynę przejął, a w zasadzie spuścił do trzeciej ligi Piotr Nowak. W tym roku Aluminium uzyskało awans. Klub utrzymują trzy zakłady: Huta Aluminium Konin, Kopalnia Węgla Brunatnego Konin oraz Zespół Elektrowni PAK SA.

Najbardziej znanymi spośród partnerów Dudy i Wawrowa są: napastnik Dariusz Wojciechowski oraz bramkarz Jacek Przybylski, który pół roku spędził na ławce Wisły. - Jak przypominę sobie skład Hutnika z drugiej ligi, to dochodzę do wniosku, że jej poziom spadł. W Nowej Hucie były nazwiska! - wzdycha Wawrów. Duda nie zgadza się: - W drugiej lidze od lat jest tak samo. Aby wygrać, trzeba zostawić na boisku dużo walki i zdrowia.

W 10 meczach koninianie zdobyli 13 punktów, zatem spisują się podobnie do Stali Stalowa Wola, w której gra aż sześciu zawodników z Krakowa. - Aluminium to sympatyczny, ale niezbyt mocny zespół. Będziemy walczyć o utrzymanie - twierdzi Wawrów.

Przekroczyli trzydziestkę. Wawrów podsumowuje: - Nie wykorzystaliśmy wszystkich możliwości. Najpierw byłem przywiązany do Hutnika, a potem niepotrzebnie odszedłem do Czarnych Żagań. Załuję niektórych decyzji, choć akurat przejście do Konina było dobrym pociągnięciem. Duda był jednym z tych odważnych, którzy dwa lata czekali na kartę zawodniczą. - Straciłem dużo czasu, ale zrobiłem dobrze. Jestem poza układami, decyduję o moim losie. Gdybym wówczas tak nie postąpił, mógłbym dziś grać w trzeciej lidze. Hutnik nigdy nie miał tylu kibiców co Wisła czy Cracovia i będzie miał dotąd problemy, dopóty problemy będą w HTS-ie. A Cracovia? Jestem jej kibicem, lecz nie chcę tam grać. Ona dalej nie ma strategicznego sponsora, powikłane są kwestie prawne... Sami kibice to za mało.

MAREK GILARSKI

W VIII Biegu Memoriałowym im. Bogdana Włosika

Nie dał szans rywalom

Jakub Burghardt najszybszy w Nowej Hucie

439 osób wzięło udział w VIII Biegu Memoriałowym im. Bogdana Włosika, który wczoraj odbył się w Nowej Hucie. Jego organizatorem była Międzyzakładowa Komisja Robotnicza Hutników NSZZ „Solidarność” HTS SA, a jednym z patronów medialnych „Dziennik Polski”.

Młody hutnik Bogdan Włosik zginął zastrzelony przez funkcjonariusza SB 13 października 1982 roku pod kościołem Arka Pana w Krakowie Bieńczykach. Od 1995 roku dla uczczenia jego pamięci i innych ofiar stanu wojennego, ulicami Nowej Huty odbywa się bieg uliczny. Pierwszy bieg zgromadził ponad 200 uczestników, drugi ponad 300, trzeci prawie 500, a kolejne ponad 500. Do wczorajszego biegu zgłosiło się około 650 osób, ale zimna aura odstraszyła część amatorów biegania. Frekwencja i tak jednak dopisała. Dużo było młodzieży, sporo debiutantów tej imprezy i stałych bywalców.

Start nastąpił sprzed Bramy Głównej HTS SA, a licząca ok. 4,3 km trasa wiodła al. Solidarności, przez plac Centralny, ul. gen. Wł. Andersa, ul. Ludz-mierską, ul. Obrońców Krzyża na plac Bogdana Włosika przy Arce Pana, gdzie znajdowała się meta biegu (w którym prawo startu miały wszystkie osoby od lat 12).

Na metę pierwszy wbiegł Jakub Burghardt (LKS Mielec), który zdecydowanie wyprzedził



Na trasie biegu...

Fot. Wacław Klag

pozostałych rywali. - Od samego startu narzuciłem ostre tempo. Nie dysponuję dobrym finiszem, musiałem więc rozegrać ten bieg na trasie. Marcin Fudalej dotrzymywał mi kroku przez około półtora kilometra, potem trochę przyspieszyłem, oderwałem się



Jakub Burghardt

Fot. Wacław Klag

od mojego rywala i powiększałem przewagę. Po raz pierwszy startowałem w tym biegu. Dowiedziałem się o nim w „Dzienniku Polskim” - powiedział tuż po biegu mielczanin, który za zwycięstwo otrzymał wieńce.

Nagrodę naszej redakcji (także wieńce) - dla triumfatora rywalizacji mężczyzn w kategorii 1947-1966 - otrzymał Stanisław Cembrzyński z Olkusza.

W punktacji szkół zwyciężyło Gimnazjum nr 47 w Krakowie (137 pkt) przed Gimnazjum w Spytkowicach (116) i ZSZ-HTS w Nowej Hucie (70).

Tuż przed ogłoszeniem wyników i rozdaniem nagród (liczne ufundowane przez różnych sponsorów) rodzice hutnika Irena i Julian Włosikowie wraz z towarzyszącymi osobami - obecny był m.in. marszałek woj. małopolskiego Marek Nawara - złożyli kwiaty pod pomnikiem B. Włosika. (FIL)

Wśród kobiet najszybsza na mecie Biegu Memoriałowego im. B. Włosika była 25-letnia Wio-



Wioletta Janowska

Fot. Wacław Klag

Wioletta Janowska:

Swoim tempem

Wioletta Janowska (z domu Frankiewicz) z STS Skarżysko Kamienna, mieszkająca na co dzień w Krakowie.

W okresie studiów była zawodniczką AZS AWF Kraków, od stycznia ubiegłego roku znowu reprezentując barwy STS. Biegi trenuje od 10 lat z - jak sama mówi - przerwami na kontuzje (ostatnio przez 2 lata leczyła uraz kolana). W tym roku została mistrzynią Polski na 5000 metrów w Szczecinie, była jedenasta w mityngu Golden League w Berlinie na 1500 metrów.

W Krakowie uczyla się w studium kosmetycznym, ale nie mogąc pogodzić nauki z treningami i wyjazdami na zawody, postanowiła się skupić na bieganiu. Jej trenerem jest Zbigniew Król.

- W Biegu Memoriałowym startowałam po raz drugi. Pierwszy raz pobiegłam pięć czy sześć lat temu, ale nie pamiętam, które miejsce zajęłam. Teraz początkowo biegałam wspólnie z trenerem AZS AWF Wacławem Mirkiem, ale gdy on przyspieszył, odpuściłam. Biegałam swoim tempem, zostawiając moje koleżanki daleko z tyłu. W przyszłym roku chciałabym wystąpić w halowych mistrzostwach Europy w Birmingham i w mistrzostwach świata w Paryżu. Muszę jednak zrobić minimum na 1500 lub 3000 metrów - powiedziała po biegu Janowska. (FIL)

Jerzy Jedliński:

Bieg i trucht

Już po raz trzeci w Biegu Memoriałowym im. B. Włosika wystartował wiceprezydent Krakowa Jerzy Jedliński. Po wczorajszym biegu był bardzo zadowolony ze swojego występu: - Na metę wpadłem w niezłej formie. A gdy chodzi o nogi, to było zupełnie dobrze. Przeszkadzało mi tylko bardzo zimne powietrze. Parę razy musiałem zrobić sobie przerwę i wtedy truchtałem. Na mecie brakowało mi trochę tchu. Przez tydzień miałem infekcję i nie byłem pewien, czy dobiegnę do mety, ale wiedziałem, że wystartuję. Wysiłek fizycznym nie jest dla mnie czymś nowym. Uczestniczę w różnych biegach - między innymi w biegu samorządowym - gram w koszykówkę, piłkę nożną. (FIL)

Stanęli na podium

Kobiety:

roczniki 1989-1990: 1. Karolina Rosiek, 2. Agnieszka Rajtar, 3. Monika Świądrych;
roczniki 1986-1988: 1. Wioletta Kołodziejczyk, 2. Agnieszka Szwarńóg, 3. Paulina Durek;
rocznik 1985 i starsze: 1. Mi-rella Zięcina, 2. Katarzyna Szczurek, 3. Anna Bubula;
zawodniczki zrzeszone od rocznika 1985: 1. Wioletta Janowska, 2. Agnieszka Jaskurzyńska, 3. Barbara Gruca;
członkinie NSZZ „Solidarność”: 1. Grażyna Kowina-Świder, 2. Anna Kurek, 3. Beata Wójcik;

Mężczyźni:

roczniki 1989-1990: 1. Szymon Burkat, 2. Jarosław Galica, 3. Jakub Trybuła;
roczniki 1986-1988: 1. Łukasz Cebula, 2. Kamil Murzyn, 3. Marcin Galica;

roczniki 1983-1985: 1. Bogusław Karoń, 2. Paweł Chochołek, 3. Krystian Stach;
roczniki 1967-1982: 1. Jakub Bałaziński, 2. Robert Czech, 3. Paweł Barszczowski;
roczniki 1947-1966: 1. Stanisław Cembrzyński, 2. Grzegorz Czyż, 3. Stanisław Orlicki;
rocznik 1946 i starsi: 1. Stanisław Grabka, 2. Maciej Mojszyszek, 3. Stanisław Damian;
zawodnicy zrzeszeni od rocznika 1984 i starsi: 1. Jakub Burghardt, 2. Marcin Fudalej, 3. Andrzej Lachowski;
Mężczyźni - członkowie NSZZ „Solidarność”:
roczniki 1956-1971: 1. Sławomir Jelen, 2. Adam Długosz, 3. Wacław Mirek;
rocznik 1955 i starsi: 1. Jerzy Finster, 2. Wincenty Bukowiec, 3. Stanisław Mróz. (FIL)

Eliminacje ME: 0-1 Polaków z Łotyszami

Warszawski prysznic

Polska - Łotwa 0-1 (0-1)

0-1 Laizans 30. Sędziował Massimo Busacca (Szwajcaria). Żółta kartka - Astafievs. Widzów 8000.

Polska: Dudek - Hajto, Zieliński, Ratajczyk, Michał Żewłakow (46 Surma) - Dawidowski, Kukiela, Lewandowski, Kosowski (63 Mićiel) - Żurawski, Wichniarek (46 Marcin Żewłakow).

Łotwa: Kolinko - Isakovs, Stepanovs, Zemlinkis, Blagonadzdins - Bleidelis, Astafievs, Laizans, Rubins - Pahars (58 Prohorenkovs), Verpakovskis (90 Stolcers).

- Czuję, że nie puszczę gola - mówił przed meczem nasz bramkarz Jerzy Dudek. W 27 minucie Juris Laizans, na co dzień gracz CSKA Moskwa, zakreślił Mariuszem Kukiela, strzelił ostro i było 1-0 dla gości.

Wcześniej Polacy zmarnowali dwie wyborne sytuacje (Maciej Żurawski w 8 min) i Artur Wichniarek (15 min). - Szkoda, że Maciek albo Artur nie trafili do siatki, bo bramka dodałaby nam wiary, zmusiła Łotyszów do bardziej otwartej gry - mówił w przerwie meczu Jacek Bąk, który specjalnie na ten mecz przyleciał w sobotę z Francji (na stadionie był także obecny Piotr Świerczewski). - Mam nadzieję, że za tydzień wznowię treningi.



Jerzy Dudek nie zdołał obronić jednego strzału Fot. Wacław Klag

Po stracie bramki Polacy stracili wigor, dopiero pod koniec pierwszej połowy znowu zaatakowali, ale Maciej Żurawski strzelił nad poprzeczką, podobnie główka Kosowskiego nie trafiła w światło bramki.

Po przerwie trener Zbigniew Boniek wrócił do systemu 3-5-2, wycofał z gry obrońcę Michała Żewłakowa, zastępując go Łukaszem Surmą (debiut!) przeszedł do drugiej linii, miejsce słabego Artura Wichniarki w ataku zajął Marcin Żewłakow.

I Polacy ruszyli do frontalnych akcji, atakowali rywala już na jego połowie. Ale efekty były mizerne. Polacy grali sche-

matycznie. Nasze akcje były przejrzyste. Goście atakowali sporadycznie, ale w 60 min nagle gorąco zrobiło się pod polską bramką, wybiegiem ratował Jerzy Dudek.

W 63 min Boniek dokonał trzeciej zmiany, Kamila Kosowski zmienił ulubieniec warszawskiej publiczności Marcin Mićiel. Kibice, mimo niepowodzenia, nie ustawiali w doping, na trybunach rozwieszono transparent „Jesteśmy z wami”.

A nasi zawodnicy nadal nie mogli dojść do czystej pozycji strzeleckiej. Brakowało rozebrania w drugiej linii. - Szkoda, że trener Boniek nie powołał na ten mecz Kucharskiego - ko-

mentował na gorąco Dariusz Dziekanowski. W 68 min biliśmy wolnego tuż zza linii pola karnego, potężne uderzenie Mariusza Lewandowskiego o centymetry minęło słupek.

W końcu publiczność zaczęła się denerwować. Odezwały się gwizdy. Punkty nam uciekały. Boniek raz po raz podchodził do linii bocznej. W 78 minucie - jęk zawodu, Dawidowski z kąta posłał piłkę obok słupka.

Ostatnie 10 minut - czy uratujemy punkt? - Możemy chyba tylko liczyć na przypadek lub karnego, ale walczyć trzeba do końca - prorokował menedżer Tadeusz Fogiel.

90 minuta, jeszcze jeden atak Polaków. Rzut wolny bił Krzysztof Ratajczyk, ale nikt nie doszedł do piłki na polu karnym. Sędzia przedłużył mecz o 3 minuty. Dwudziestu jeden graczy (bez Dudka) na połowie gości. I nic!

Porażka! Łotysze sprawili naszej piłce zimny prysznic. Mieliśmy zdobyć trzy punkty, wywalczenie nawet jednego trener Boniek przed meczem nazywał klęską.

ANDRZEJ STANOWSKI
Warszawa

Tabela grupy IV

1. Łotwa	2	4	1-0
2. Polska	2	3	2-1
3. Szwecja	2	2	1-1
4. Węgry	1	1	1-1
5. San Marino	1	0	0-2

Ofiarny Ibrahimovic

Szwecja - Węgry 1-1 (0-1)

0-1 Kenesei 5, 1-1 Ibrahimovic 76. Sędziował Wolfgang Stark (Niemcy). Żółte kartki: Ibrahimovic, Linderth, M. Svensson - Lipcsei, Feher, Lisztes. Widzów 35 084.

Szwecja: Isaksson - Mellberg, Jakobsson, M. Svensson, Antonelius (67 Jonson), Linderth, Alexandersson (59 Kallstroem), A. Svensson, Ljungberg, Andersson, Ibrahimovic (77 Allbaeck).

Węgry: Kiraly - Feher, Dragoner, Low, Gyepes, Urban, Tokoli (59 M. Feher), Dardai, Kenesei (70 Gera), Lisztes, Lipcsei.

Na początku spotkania Csaba Feher ograł Tomasza Antoneliusa i Andreasa Anderssona, a następnie podał do Krisztiana Keneseia. Ten ostatni strzałem z 6 m skierowanym nad Andreasem Isakssonem dał Węgrom prowadzenie. Madziarzy przeważali i dopiero w 28 min Szwedzi mieli pierwszą okazję. Atilla Tokoli z linii bramkowej wyekspediował piłkę uderzoną przez Michaela Svenssona. Wyrównał Zlatan Ibrahimovic, który strzałem głową pokonał Gabora Kiralyego. Napastnik Szwedów zdobycie gola okupił kontuzją. W końcówce Kim Kallstroem bezskutecznie próbował wymusić karnego.

(MARO)

W innych meczach el. ME

Pogromcy Bułgarzy

Z sobotnich spotkań uwagę zwracają: wysokie zwycięstwo Francuzów; zaledwie remis Włochów w Neapolu, choć Jugosławia jest groźnym rywalem; drugie ważne zwycięstwo Bułgarów, którzy po pokonaniu Belgów odprawili także Chorwatów.

Grupa 1: Francja - Słowenia 5-0 (2-0), Marlet 35, 65, Vieira 10, Wiltord 79, Govou 87. Malta - Izrael 0-2 (0-0), Balali 56, Revivo 75. **Grupa 2:** Rumunia - Norwegia 0-1 (0-0), Iversen 84. Dania - Luksemburg 2-0 (0-0), Tomasson 51 karny, Sand 71. **Grupa 3:** Mołdawia - Czechy 0-2 (0-0), Jankulovski 70 karny, Rosicky 80. Czerwona kartka - Sosnowski (Mołdawia) 69. Białoruś - Austria 0-2 (0-0), Schopp 57, Akagunduz 89. Czer-

wona kartka - Łuchwicz (Białoruś) 84. **Grupa 5:** Islandia - Szkocja 0-2 (0-1), Dailly 7, Naysmith 62. Litwa - Wyspy Owczce 2-0 (2-0), Razanauskas 23 karny, Poskus 37. **Grupa 6:** Hiszpania - Irlandia Płn. 3-0, (1-0), Baraja 19, 89, Guti 59. Ukraina - Grecja 2-0 (0-0), Worobiej 51, Woronin 90. **Grupa 7:** Macedonia - Turcja 1-2 (1-1), Grozdanoski 2 - Okan 29, Nihat 54. Słowacja - Anglia 1-2 (0-1), Nemeth 24 - Owen 64, 82. **Grupa 8:** Bułgaria - Chorwacja 2-0 (2-0), Petrov 21, Berbatow 37. Andora - Belgia 0-1 (0-0), Sonck 61. **Grupa 9:** Włochy - Jugosławia 1-1 (1-1), Del Piero 38 - Mijatovic 27. Finlandia - Azerbejdżan 3-0 (1-0), Nurmela 13, Tihinen 59, Hyypia 71. **Grupa 10:** Albania - Szwajcaria 1-1 (0-1), Murati 79 - M. Yakin 37.

(MARO)

III liga piłkarska

Chwile strachu

Hutnik Kraków - Lewart Lubartów 1-0 (1-0)

1-0 Kołodziej 30. Sędziował Piotr Ptak (Rzeszów). Żółte kartki: Kaczor, Wiącek, Nowak, Mitura. Widzów ok. 200.

Hutnik: Sotnicki - Pasionek (73 Sydorenko), Atanaskovic, Kępa - Makuch, Madejski, Kostera, Kaczor, Kołodziej (89 Morawiec) - Jasiak (73 Wiącek), Kozieł.

Lewart: Baran - Meksyła (62 Szajkowski), Zagrodniczek, Nowak - Pranagal, Siczek, Kucharzski, Mitura, Brzozowski - Kleszcz (70 Klepacz), Kaczmarzski.

Hutnicy odnieśli zwycięstwo, choć w drugiej połowie byli w dużych opałach. Swą przewagę do przerwy udokumentowali pięknym golem Kołodzieja, po którego strzale z rzutu wolnego piłka odbiła się od słupka i wpadła do bramki.

Wcześniej groźnie strzelali Kozieł, Kaczor (piłka po interwencji Barana odbiła się od słupka) i Madejski. Po zmianie stron dobre sytuacje mieli: Kołodziej, Kozieł, Makuch, Jasiak, Madejski i ponownie Kołodziej. W miarę upływu czasu obraz gry ulegał zmianie. Goście ruszyli do zdecydowanych ataków i chwilami zamysłali hutników na ich połowie.

W ostatnim kwadransie bliski wyrównania dwukrotnie był Brzozowski, ale znakomicie spisał się Sotnicki. Tego ostatniego omal nie zaskoczył... Atanaskovic, który niedokładnie zagrał do własnego bramkarza.

SIARKA Tarnobrzeg - SANDECJA Nowy Sącz 2-0 (1-0): Rybkiewicz 25 i 82 karny.

POLONIA Przemyśl - ŁADA Białogaj 2-2 (1-0): Quaye 18, M. Szczawiński 72 - Pidek 84 i 87.

1. Stal Rz.	12	24	19-10
2. Sandecja	12	24	17-13
3. Siarka	13	21	15-13
4. Skawinka	11	20	20-15
5. Cracovia	10	19	25-7
6. Hutnik	13	19	18-14
7. Polonia	13	19	17-18
8. Korona	11	17	12-9
9. Górnik	10	16	18-10
10. Łada	11	16	17-20
11. Nida	11	15	14-12
12. Lewart	11	13	14-15
13. Niedźwiedź	12	11	11-17
14. Unia	12	10	11-19
15. Proszow.	11	9	10-20
16. Motor	11	8	8-22
17. Pogoń	9	6	5-17

Dziś: Cracovia - Pogoń Staszów (12), Niedźwiedź - Korona Kielce (14.30), Nida Pińczów - Skawinka (14.30), Stal Rzeszów - Proszowianka (18). Mecz Górnik Wieliczka - Unia Tarnów przełożono na 16 października. Pauzuje Motor Lublin.

(FIL)

W meczu towarzyskim

Piłkarze Górnika Wieliczka przegrali z Garbarnią Szczakowianką Jaworzno 2-4 (1-2). Bramki: Kępski 5, Kolański 58 - Chudy 28, Kubisz 37, Salami 80, Wolański 87. Dochód z meczu przeznaczono dla byłego piłkarza Hutnika i Cracovii Jana Stokłosa, który po wypadku samochodowym porusza się na wózku inwalidzkim.

IV liga małopolska, grupa zachodnia

Świt Krzeszowice - Dalin Myślenice 0-1 (0-1), Kański 13, **Garbarnia - Kalwarianka 4-0 (3-0),** Kwater 1, Leśniak 13, **Lipecki 28, Dzierżanowski 50, Górnik Brzeszcze - Karpaty Siepraw 2-0 (1-0),** R. Brańka 42, Maroszek 47, **Przebój Wolbrom - Garbarz Zembrzyce 1-5 (1-1),** Kasprzyk 39 karny - Rymek 42, Karlak 59 karny, Głowacz 70, Jończyk 73, **Pacyga 75. Fablok Chrzanów - Pogoń Miechów 2-0 (1-0),** Oczkowski 14 karny, Banaszek 88 samobójcza, **Babia Góra Sucha Beskidzka - MKS Trzebinia Siersza 1-5 (0-1),** Zajda 85 - Witek 44, 50, Witkowski 48, Ciepicha 80, Szabat 90.

1. Wisła II	11	30	35-11
2. Garbarnia	12	27	26-11
3. Trzebinia	12	26	20-10
4. Górnik	12	21	16-8
5. Puszcza	11	20	20-9
6. Orzeł	11	19	18-12
7. Alwernia	11	18	18-14
8. Fablok	12	18	14-11
9. Karpaty	12	17	25-22
10. Garbarz	12	16	18-15
11. Pogoń	12	16	22-20
12. Dalin	12	16	16-17
13. Babia Góra	12	16	18-35
14. Przebój	12	10	12-22
15. Clepardia	11	10	8-15
16. Kalwarianka	12	9	13-23
17. Wiczyista	11	7	15-35
18. Świt	12	4	7-31

Pozostałe mecze rozegrane zostaną dzisiaj.

(RP)

V liga Kraków

Tramwaj - Bieżanowianka 1-0 (1-0). Okoński 9; **Zwierzyniecki - Słomniczanica 2-2 (0-1).** Bylica 75 samobójczy, Sobczyk 86 - Pater 8, 49; **Prądniczanka - Borek 2-4 (2-2).** Broda 5, Ciastoń 35 karny - Pachacz 23, Szopa 31, Bała 53, Urbański 85.

1. Kmita 10 30 46-4

2. Cracovia II 10 28 39-14

3. Borek 11 21 29-23

4. Gościbia 10 20 15-12

5. Pogoń 10 18 32-17

6. Tramwaj 11 18 20-16

7. Wawel 10 18 17-16

8. Bieżanów. 11 16 21-20

Klasa A Kraków

Grupa II: Wanda Nowa Huta - Dąbski 0-1, Wiślanie Jaszkowice - Płaszowianka 1-2, Armatura - Wisła Jeziorzany 4-3, Victoria Krak Gamma - Podgórze 3-3.

Grupa III: Wilga Koźmice Wielkie - Nadwiślanka Nowe Brzesko 1-4;

Grupa IV: Opatkowianka - Raba Dobczyce - goście nie przyjechali.

(PAN)

Małopolska liga juniorów

Juniorzy starsi: Start Nowy Sącz - Metal Tarnów 1-2, Hutnik - Sandecja Nowy Sącz 4-1, Wisła - Dalin 5-0, Unia Oświęcim - Glinik Karpatia Nowy Sącz 1-3, Dunajec Nowy Sącz - Cracovia 0-1.

(PAN)

(PAN)

Zieliński nie postawił szampana

Samokrytyczny Boniek

Zbigniew Boniek, trener Polski: - W najczarniejszych snach nie przypuszczałem, że stracimy aż trzy punkty z Łotwą. Po obserwacji naszych piłkarzy na treningach wydawało mi się, że damy radę. Początek w naszym wykonaniu był nawet niezły, ale potem nie wykorzystaliśmy dwóch znakomitych sytuacji. A Łotysze trafili do naszej siatki i nasz zespół rozspął się. Próbowaliśmy coś zmienić w przerwie, wprowadziłem Surmę i Marcina Żewłakowa. Ale gra nam nie szła, brakowało rozebrania w drugiej linii.

Pytacie Panowie, kto najbardziej zawiódł? Odpowiem tak: zespół przegrywa, to jest wina trenera. Dlatego biorę pełną odpowiedzialność za tę porażkę na siebie. Po meczu powiedziałem piłkarzom: to będzie teraz dla nas wszystkich próba charakteru. Albo podniesiemy się, albo okaże się, że jesteśmy niewiele warty.

Łotysze niczym mnie nie zaskoczyli, ale tak jak mówiłem, pokazali dojrzały futbol, ich gracze mają na swoim koncie średnio po 40-50 występów w drużynie narodowej. Mądrze się bronili.

W najbliższą środę gramy towarzyski mecz z Nową Zelandią w Ostrowcu Świętokrzyskim. Zamierzam powołać 3-4 graczy z ligi krajowej. Przyznaję jednak, że po dzisiejszej porażce trudno się będzie tak od razu podnieść zespołowi.

Aleksandr Starkovs, trener Łotwy: - Chcieliśmy powalczyć w Warszawie. Wiedziałem, że wasi piłkarze będą atakować skrzydłami. Dlatego staraliśmy się to zneutralizować i to nam się

AS